



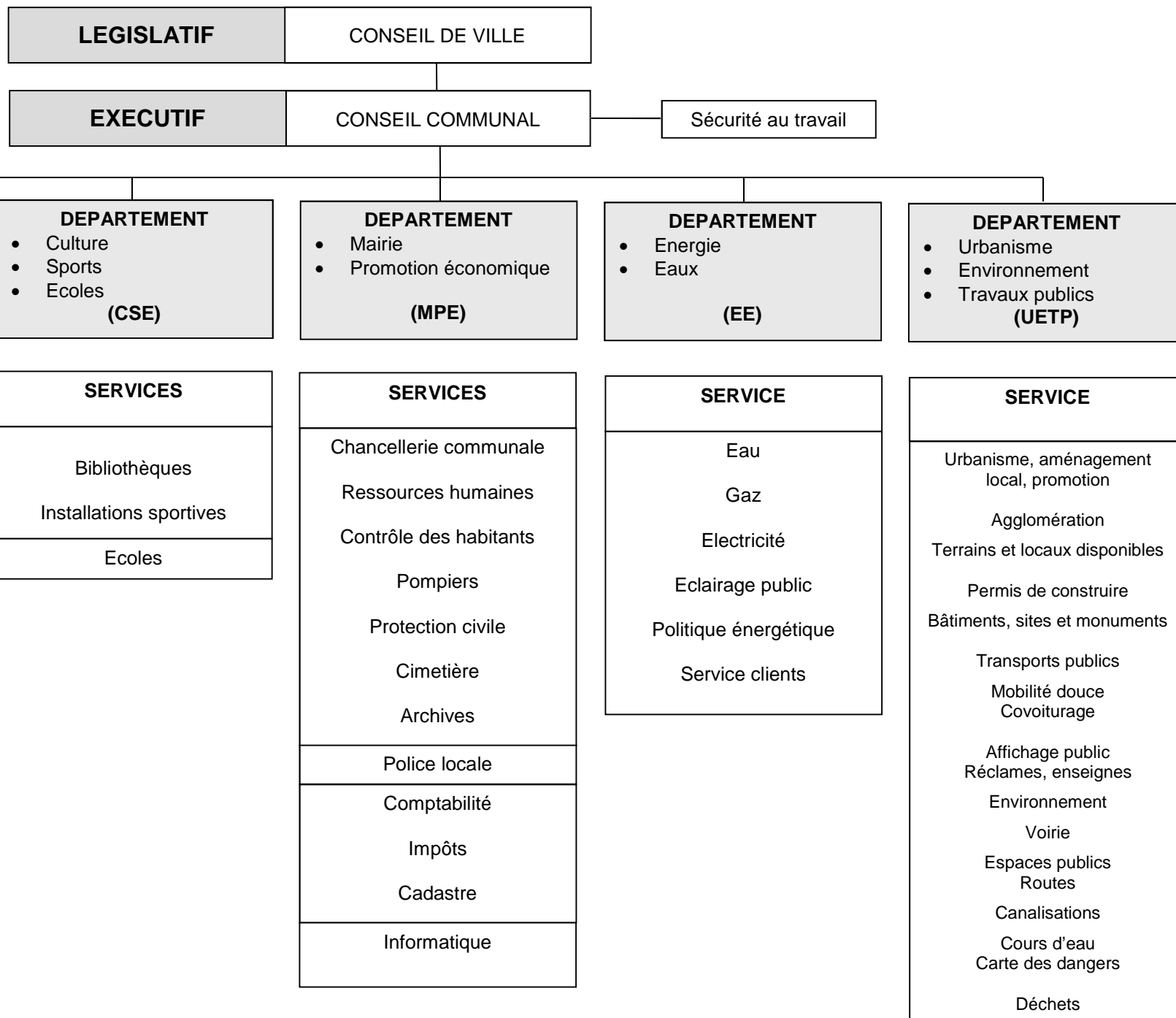
# RAPPORT 2018

## du Conseil communal sur l'activité générale de l'Administration communale

N.B : dans le présent rapport, afin d'alléger le texte, les termes utilisés s'entendent aussi bien au féminin qu'au masculin.

Les chiffres entre () concernent l'année 2017.

## Organigramme



# 1. DEPARTEMENT DE LA MAIRIE ET DE LA PROMOTION ECONOMIQUE

---

(Responsable : M. Damien Chappuis, maire)

## **Préambule**

L'année 2018 a été notamment marquée par l'analyse sur les besoins en personnel de l'Administration communale, lancée à fin 2017, et menée tout au long de l'année 2018 par le bureau reflecta, Berne, qui a :

- analysé les besoins en personnel des services communaux en fonction des tâches attribuées par la loi ou demandées par la politique
- constaté que les heures supplémentaires totales dépassaient, pour l'ensemble de l'Administration communale, l'équivalent de plus de douze postes de travail à 100%
- pris acte que 5,95 postes autorisés par le Conseil de Ville n'étaient pas repourvus étant donné que ceux-ci ne correspondaient plus aux exigences professionnelles actuelles
- comparé les effectifs de l'administration delémontaine avec des administrations de villes de taille similaire
- évalué les demandes de postes ou les demandes de titularisation pour chaque service
- pris en compte la thématique du 13<sup>e</sup> salaire partagé, spécificité de la Ville, et le niveau des salaires
- effectué une proposition d'organisation d'un service spécifique des Ressources humaines

C'est ainsi que le bureau reflecta a formulé des recommandations de créations pour un total de 18,5 postes auxquels le Législatif a ajouté 30% de poste d'adjoint au chef de service CSJL, soit une création de 18,8 postes au total. Cette requête a été acceptée par le Conseil de Ville le 29 octobre 2018, de même que l'organisation d'un service spécifique pour les ressources humaines.

S'agissant des toujours plus nombreux projets et dossiers gérés par l'Administration communale, l'Exécutif delémontain profite de remercier ici la fonction publique pour son engagement et sa bonne collaboration, ce qui est reconnu de la part des citoyens delémontains et représente une grande satisfaction pour lui.

Il salue également le soutien qu'apporte le Conseil de Ville aux différents projets qui ont été présentés à cette Autorité.

Dans le carnet noir, le décès de Mme Françoise Collarin, conseillère de Ville de 1989 à 2000, présidente de cette autorité en 1998, et conseillère communale de 2004 à 2017, a marqué les esprits. Son engagement en faveur de la Ville et ses valeurs humaines ont été soulignés par les Autorités delémontaines et par la fonction publique.

## **1.1. Interventions déposées par le Conseil de Ville concernant le département**

### **Etat d'avancement des motions et postulats**

A l'heure de la rédaction du présent rapport, la Mairie a répondu à l'ensemble des motions et postulats la concernant.

Interventions	N°	Titre	Suivi
Postulat	4.05/18	Prix à l'innovation de la Ville de Delémont	Une directive ad hoc a été validée par le Conseil communal, prix qui sera lancé en 2020 et organisé tous les deux ans.

## **1.2. Votations – Elections**

Il n'y a pas eu de votations, ni d'élections, en 2018.

### Vote par correspondance

Aux environs de 30% du total des votants à l'introduction du vote par correspondance en 1999, le taux a atteint 74% en 2018.

### **1.3. Conseil de Ville**

**Président :** M. Olivier Montavon, PDC-JDC  
**1<sup>er</sup> vice-président :** M. Christophe Günter, PLR  
**2<sup>e</sup> vice-président :** M. Rémy Meury, Alternative de gauche  
**Scrutateurs :** Mme Florine Jardin, PCSI  
Mme Kathleen Gigon, PS  
**Chancelière :** Mme Edith Cuttat Gyger

Autres membres du Conseil de Ville au 1<sup>er</sup> janvier :

**PS :** Iskander Ali, Christophe Badertscher, Régine Bonvallat, Pierre Brulhart, Laurent Crevoisier, Carole Frossard, Gaëlle Frossard, Besim Hoxha, Agnès Maeder, Grégoire Monin, Thierry Raval, Marc Ribeaud, Jude Schindelholz  
Suppléants : Pierrette Nusbaumer, Annie Schneider, Mehmet Suvat

**Alternative de gauche :** Jeanne Beuret, Théo Burri, Jérôme Corbat, Pierluigi Fedele, Célien Milani, Camille Rebetez, Magali Rohner  
Suppléants : Céline Robert-Charrue Linder, Tania Schindelholz

**PDC-JDC :** Camille Borruat, André Burri, Karen Chevrolet, Pierre-Alain Fleury, Patrick Frein, Khelaf Kerkour, Didier Schaller  
Suppléants : Arta Canaj, Christian Wirz

**PCSI :** Patrick Chapuis, Paul Fasel, Renaud Ludwig, Suzanne Maitre-Schindelholz, Jean-Paul Miserez  
Suppléants : Marie Blandino, Alexandre Kaiser

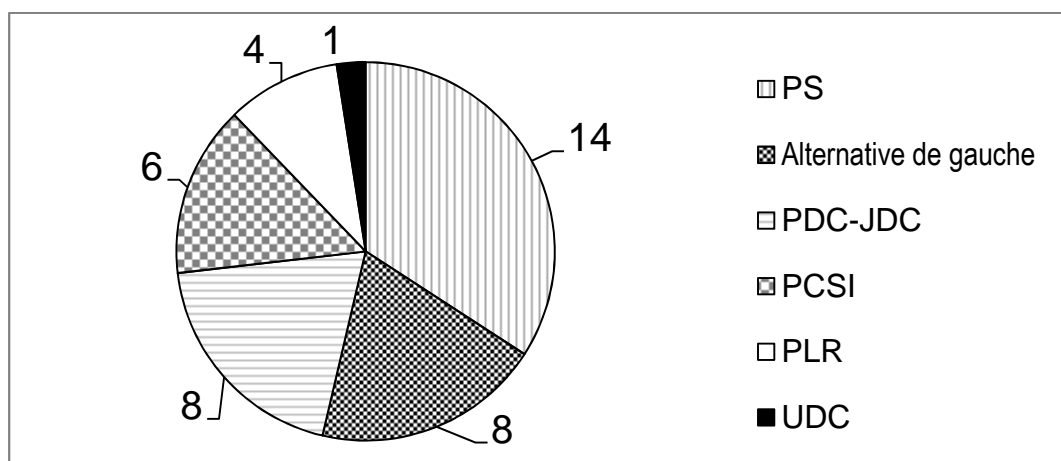
**PLR :** Pierre Chételat, Pascal Domont, Michel Friche  
Suppléant : Olivier Etique

**UDC :** Laurence Studer  
Suppléant : Michel Rottet

Cinq membres ont quitté le Conseil de Ville :

Mme Arta Canaj, suppléante, remplacée par M. Patrick Claude  
M. Christian Wirz, suppléant, remplacé par M. Gaëtan Farron  
M. Jean-Paul Miserez, remplacé par M. Alexandre Kaiser. Suppléante : Mme Sophie Chevrey-Schaller  
Mme Régine Bonvallat, remplacée par Mme Annie Schneider. Suppléant : M. Thierry Kamber  
Mme Karen Chevrolet, remplacée M. Gaëtan Farron. Suppléant : M. Claude Noirjean

### Répartition des 41 sièges au Conseil de Ville



Le Conseil de Ville a tenu 11 séances alors que le Bureau s'est réuni à 19 reprises.  
 Au cours de l'année, 1 résolution, 20 questions écrites, 1 interpellation, 7 postulats et 11 motions ont été déposés.

### **Récapitulatifs des différentes interventions**

Chaque intervention déposée par le Conseil de Ville est consultable sur [www.delemont.ch](http://www.delemont.ch). Des récapitulatifs des résolutions, questions orales et écrites, interpellations, postulats et motions sont également disponibles sur le site de la Ville.

### **Objets soumis au Conseil de Ville par le Conseil communal**

Le Conseil de Ville a accepté les 72 objets soumis par le Conseil communal.

## **1.4. Conseil communal**

**Président :** M. Damien Chappuis, PCSI, Mairie et promotion économique  
**Vice-maire :** Mme Murielle Macchi-Berdat, PS, Energie et eau  
**Membres :** Mme Esther Gelso, Alternative de gauche, Cohésion sociale, jeunesse et logement  
 M. Claude Schluchter, PS, Culture, sports et écoles  
 M. Ernest Borruat, PDC-JDC, Urbanisme, environnement et travaux publics

**Secrétaire :** Mme Edith Cuttat Gyger, chancelière communale

En 2018, le Conseil communal a tenu 37 séances, lesquelles ont eu lieu le lundi matin.

### **Délégations et représentations du Conseil communal**

A la demande du Législatif qui a souhaité disposer de la liste des délégations et représentations du Conseil communal, voici le document dont il est question :

<b>Agglomération delémontaine</b> <b>- Commission aménagement et énergie</b> <b>- Conseil</b>	UETP/MPE	E. Borruat, pdt / M. Macchi / M. Hirtzlin / H. Jaquier D. Chappuis, pdt / E. Borruat / H. Jaquier
<b>Ancrage TGV-A16 « Développement territorial »</b>	UETP	H. Jaquier
<b>Ancrage TGV-A16 « Représentants politiques-Intérêts régionaux »</b>	MPE	D. Chappuis
<b>Association Cap'tain Park (Skate-park), comité</b>	CSJL	Chef serv. CJSL
<b>Association des communes suisses, comité</b>	MPE	D. Chappuis
<b>Association Phil Steulet</b>	CSE	C. Schluchter
<b>Association des fonctionnaires communaux du district de Delémont</b>	MPE	SFi, D. Comte, E. Cuttat, J. Froidevaux, P-A. Kuenzi
<b>Ass. pour la formation commerciale initiale pour le canton du Jura (AFCI-JU Branche services &amp; administration S&amp;A)</b>	MPE	Service du personnel
<b>Association jurassienne des communes (AJC)</b>	MPE	D. Chappuis
<b>Association des maires du district de Delémont (AMDD)</b>	MPE	D. Chappuis, président
<b>Association suisse des services des sports</b>	CSE	Ch. Lovis, membre
<b>BPA</b>	MPE/UETP	D. Pascarella / G. Meusy
<b>CCRD</b>	CSE	C. Schluchter
<b>Centre puériculture, vérif. comptes 2017</b>	MPE	J. Froidevaux
<b>Centre renfort CRISD</b>	MPE	D. Chappuis
<b>La Charte, Comité stratégique</b>	EE	M. Macchi-Berdat (remplaçant : M. Hirtzlin)
<b>La Charte, Comité opérationnel</b>	EE	M. Hirtzlin (remplaçant : O. Jost)
<b>Clair-Logis, Conseil de fondation</b>	CSJL	E. Gelso, pdte / SFi / P-A Künzi, secr.
<b>Comité ASPAN-SO</b>	UETP	H. Jaquier
<b>Comité Creux-des-Biches, Fondation</b>	CSJL	Chef serv. CJSL / St. Villard (comptabilité)
<b>Comité des Espaces d'art de l'Artsenal et de la Galerie Paul-Bovée</b>	CCRD	Sans représentant (11.02.19)

<b>Commission AIF</b> (allocations aide formation)	CSJL	E. Gelso / Chef serv. CJSL / P.-A. Künzi
<b>Commission cantonale d'action sociale</b>	CSJL	E. Gelso
<b>Commission cantonale des bibliothèques jurassiennes</b>	CSE	A. Donadei
<b>Commission cantonale consultative pour l'aménagement du territoire (CCAT)</b>	UETP	H. Jaquier
<b>Commission cantonale d'intégration des étrangers et de la lutte contre le racisme</b>	CSJL	B. Hoxha
<b>Commission Energie du Réseau des villes de l'Arc jurassien</b>	EE	M. Macchi-Berdat, pdte
<b>Commission technique des transports publics jurassiens</b>	UETP	H. Jaquier
<b>Communauté du Collège, Ass. délégués</b>	CSJL	C. Schluchter, pdt / E. Borruat / L. Cortat
<b>Comité Communauté tarifaire Vagabond</b>	UETP	H. Jaquier
<b>Comptoir delémontain SA</b>	--	--
<b>Conférence cantonale des transports + Comité de pilotage</b>	UETP	E. Borruat
<b>Conférence des villes suisses en matière culturelle</b>	CSE	Ch. Lovis, déléguée
<b>Coopérative delémontaine d'habitation</b>	CSJL	E. Gelso / E. Borruat
<b>Coopérative immobilière cartel syndical</b>	CSJL	E. Gelso
<b>Coordination des Villes de Suisse romande</b>	MPE	D. Chappuis
<b>Crèche à domicile (CAD)</b>	CSJL	E. Gelso / Chef serv. CJSL
<b>Cyberadministration Canton-Communes 2019-2020</b>	MPE	D. Chappuis Comité de pilotage D. Comte Groupe de travail
<b>EJCM, Conseil de fondation</b>	CSE	C. Schluchter
<b>Délégation intercommunale à l'énergie</b>	EE	M. Macchi-Berdat, (présidence tournante tous les 3 ans)
<b>Energie du Jura SA (EDJ SA)</b>	EE	M. Macchi-Berdat
<b>FARB</b>	CSE	E. Fornerod
<b>Fédération cantonale des fonctionnaires communaux</b>	MPE/SFi	D. Comte, E. Cuttat Gyger, J. Froidevaux
<b>FICD</b>	CSJL	Chef serv. CJSL
<b>Fondation Delémont'BD</b>	MPE	D. Chappuis, pdt, Ch. Lovis, A. Donadei
<b>Fondation du Musée jurassien d'art et d'histoire (MJAH)</b>	CSE	C. Schluchter (Mme Seydoux présidente, MM. P. Ackermann, A. Laurent, Ch. Lovis)
<b>Fondation Rosinski</b>	MPE	D. Chappuis
<b>Fondation pour le Théâtre du Jura (CREA)</b>	MPE	D. Chappuis
<b>FRED</b>	MPE	D. Chappuis, pdt / E. Gelso
<b>Groupe de travail chargé de la révision du Plan directeur cantonal</b>	UETP	H. Jaquier
<b>Innodel SA, Conseil d'administration</b>	MPE	D. Chappuis (H. Jaquier)
<b>Institut St-Germain, Comité de l'association</b>	UETP	E. Borruat
<b>Institut St-Germain, Comité de la fondation</b>	CSJL	Chef serv. CJSL
<b>Interligne TGV Belfort-Bienne, Association</b>	UETP	E. Borruat
<b>Jura Tourisme</b>	CSE	C. Schluchter
<b>Jura &amp; Trois Lacs</b>	CSE	C. Schluchter
<b>Multidis</b>	EE	M. Hirtzlin
<b>Parc Eolien Delémont SA</b> COPIL HBB	EE	M. Macchi-Berdat, présidente M. Macchi-Berdat/M. Hirtzlin/P. Mazzarini
<b>Patinoire régionale SA</b>	CSE	C. Schluchter
<b>PROPAJ</b>	CSJL	J. Paratte (comité) / M. Theiler (membre)
<b>Régiogaz SA</b>	EE	M. Macchi-Berdat, présidente + O. Jost
<b>Réseau des villes de l'Arc jurassien (RVAJ)</b>	MPE	D. Chappuis, pdt
<b>Sacen SA</b> Direction	EE	M. Macchi-Berdat M. Hirtzlin
<b>SED</b>	MPE	A. Kaiser
<b>SEDE, Ass. délégués = 1 mbre CC</b> <b>SEDE, comité = 1 mbre CC (pas de suppl.)</b>	UETP/EE	M. Macchi-Berdat, présidente de l'AD E. Borruat
<b>SEOD, Ass. délégués = 1 mbre CC +1 suppl.</b> <b>SEOD, comité = 1 mbre CC (pas de suppl.)</b> <b>SEOD, GT Déchèterie = 1 mbre CC +1 techn.</b>	UETP	M. Macchi-Berdat, M. Chappuis (suppl.) E. Borruat E. Borruat, M. Jaquier, M. Neukomm
<b>Synagogue, Conseil de fondation</b>	CSE	K. Crelier
<b>Université d'été du cinéma suisse (Delémont-Hollywood)</b>	CSE	C. Schluchter (pdt) / Ch. Lovis (vice-pdte)

## **Mutations**

Il n'y a pas eu de mutation en 2018.

### **1.5. Administration générale et Chancellerie communale**

La Chancellerie communale est le service principal et central de l'Administration delémontaine avec des tâches en constante augmentation en raison, notamment, du développement de la population et des demandes toujours plus exigeantes de la part des politiques, des citoyens ou des collaborateurs. Par ailleurs, on constate un nombre élevé de tâches institutionnelles (Conseil de Ville, Conseil communal, élections, votations, etc.) à quoi s'ajoute la gestion du personnel et de l'administration générale. Les efforts consentis par le personnel du service ont permis à la Ville de Delémont de faire face à ses nombreuses tâches et de répondre aux attentes.

La Chancellerie communale, en plus de ses attributions propres et liées au service, assure dans ce cadre la liaison entre le Conseil communal, le Conseil de Ville et les services communaux, et en coordonne les très nombreuses activités.

### **1.6. Service du personnel**

Le Service du personnel a pour tâche d'assurer non seulement la gestion administrative des ressources humaines de la Municipalité, mais également de promouvoir la politique communale en matière de personnel. Dans ce cadre, différents processus de gestion administrative des collaborateurs ont été développés. De même, diverses mesures intéressantes, ponctuelles ou régulières, ont été mises sur pied à l'attention du personnel communal. Une attention particulière est apportée à l'offre en matière de perfectionnement professionnel, qui peut faire l'objet de conventions lors de formation continue spécifique. Citons encore les entretiens de collaboration qui sont maintenant bien implantés et donnent satisfaction de part et d'autre, la possibilité de réduire son taux d'occupation de 2 à 8% sur une base annuelle volontaire et réversible, l'encouragement au travail partiel, la mise sur pied d'un accueil des nouveaux collaborateurs, divers suivis, etc. Le Service du personnel se consacre également à la coordination de la sécurité au travail. A ce titre, il anime la Commission de la sécurité au travail et il mène, par exemple, des actions de prévention en partenariat avec la SUVA, touchant aussi bien le niveau professionnel que privé.

Le Service du personnel occupe trois personnes, représentant 1,7 équivalent plein temps, pour la gestion et le suivi de 187 fonctionnaires, représentant 155,05 équivalents plein temps (ept), ainsi que la gestion du personnel auxiliaire, ce qui représente 229 personnes (56,9 ept) et 14 apprentis. L'analyse reflète clairement fait ressortir la sous-dotation du Service RH, dont les tâches se complexifient et dont le volume est en constante croissance. Ainsi, une comparaison avec des administrations similaires a conforté cette appréciation qui a débouché sur l'acceptation, par le Législatif, d'un poste de responsable des ressources humaines à 80%.

## **Perfectionnement professionnel**

Le perfectionnement professionnel fait l'objet d'une attention particulière au sein de l'Administration communale, avec une offre de cours variée soumise à la fonction publique chaque début d'année. Le personnel a également la possibilité de faire des demandes de perfectionnement dans des domaines particuliers. Selon une procédure ad hoc (conventions), les requêtes sont traitées dans un cadre financier défini.

En 2018, plus de 66 personnes (130) ont profité de cours de formation ou de perfectionnement professionnel (cours divers mis sur pied par la RCJU : 14 ; cours gestion du stress pour les concierges : 12 ; cours répétition secouriste - Samaritains : 13 ; thèmes spécifiques : 27).

## **Mise sur pied d'entretiens annuels de collaboration**

Les entretiens de collaboration sont menés avec l'ensemble de la fonction publique depuis 2012. Ils sont ressentis favorablement de part et d'autre et mettent en évidence des résultats très positifs. Ils se déroulent de façon constructive et permettent un temps d'échange bienvenu entre supérieur et subordonné, dans un cadre défini. Des sondages de satisfaction démontrent l'utilité du processus et permettent d'y apporter, le cas échéant, diverses adaptations, que ce soit au niveau du cahier des charges, des moyens mis à disposition ou autre.

De plus, ce qui est à souligner, cette démarche se déroule de manière très positive pour l'ensemble de l'Administration communale et permet, en particulier, de mieux associer le personnel à la réalisation des objectifs fixés par les Autorités communales.

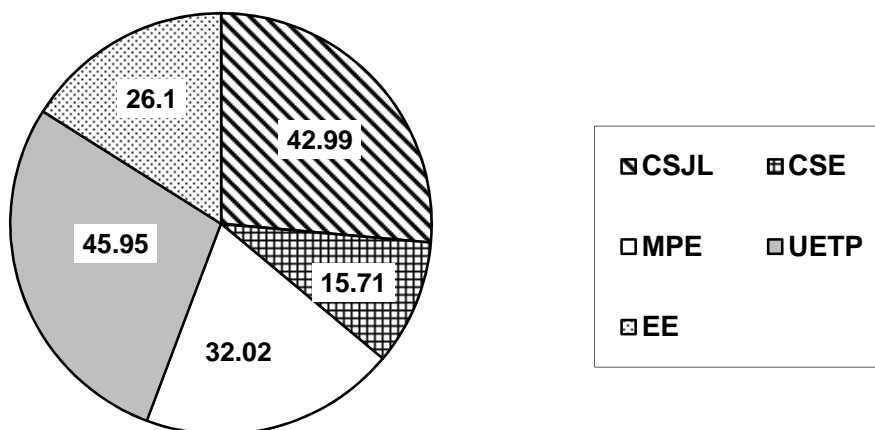
### **Groupe d'analyse de postes devenus vacants ou à le devenir**

Tout poste vacant à la suite d'un départ à la retraite ou d'une démission fait l'objet d'une analyse, introduite dans les années 1990 déjà. Cette analyse vise à établir la nécessité du renouvellement partiel ou total du poste, d'étudier la possibilité d'une redistribution de tout ou partie des tâches, ou de le redéfinir au vu de nouveaux besoins. Considérant le bilan de l'analyse reflecta et la demande de création de 18,5 postes, le groupe en question a été dissous.

### **Effectif du personnel communal**

A fin 2018, l'effectif du personnel communal régulier de la Commune municipale était de 198 (187) fonctionnaires, ce qui représente un total de 162,77 équivalents plein temps, contre 155,05 en 2017. Le Conseil communal a pris en compte, d'une manière générale pour l'Administration communale, les différentes mesures de restriction de personnel qui, conjuguées avec une charge de travail toujours plus importante, montrent en effet leurs limites, raison de l'analyse des tâches et besoins en personnel lancée en 2018, dans les cinq départements.

**Fonctionnaires par département**



### **Mairie et promotion économique**

Pour le Département de la mairie et de la promotion économique, les postes autorisés sont de 37,4, avec 32,02 postes effectifs. La différence provient des postes récemment créés par le Conseil de Ville mais qui n'ont pas encore été repourvus, ainsi que de réorganisations de postes.

- Chancellerie : création d'un poste de responsable RH, à 80%, qui sera repourvu dès septembre 2019, 1,7 poste d'agent administratif n'a pas été repourvu
- Contrôle des habitants : 0,8 poste d'agent administratif a été repourvu, laissant un solde libre de 0,2 poste
- Impôts : 0,5 poste n'a pas été repourvu en raison de certaines tâches transférées à la RCJU. D'autre part, afin d'assurer une transition optimale, le nouveau responsable du Bureau des impôts est entré en fonction deux mois avant le départ en retraite du titulaire
- Police : création de 2 postes d'agent de police à repourvoir
- Informatique : création d'un poste d'informaticien à repourvoir

Le Conseil de Ville a par ailleurs supprimé les postes suivants :

- Chancellerie : 0,5 poste de téléphoniste-réceptionniste a été supprimé, les tâches de celui-ci ayant été redistribuées
- Protection civile : le poste de chef de la PC a été supprimé, les tâches ayant été reprises par la RCJU
- et a accepté l'octroi d'un mandat de délégué à la promotion de la Ville, à 80%, pour une durée de 4 ans



## **Cohésion sociale, jeunesse et logement**

Pour ce département, les postes autorisés sont de 46,96, avec 42,99 postes effectifs.

- Service de la cohésion sociale, de la jeunesse et du logement : création de 0,5 poste de chef de service dont 0,2 poste à repourvoir, création de 0,3 poste d'adjoint au chef de service à repourvoir, création de 0,10 poste d'agent administratif 1
- Office du travail et Agence AVS : 0,1 poste non repourvu
- Espace-Jeunes : création de 0,5 poste d'assistant socio-éducatif à repourvoir
- Maison de l'Enfance : création de 0,2 poste de cuisinier 1 et de 0,1 poste de cuisinier 2 à repourvoir, 1,54 poste est occupé par du personnel ayant le statut de personnel auxiliaire et le solde est occupé par du personnel temporaire

Le Conseil de Ville a supprimé les postes suivants :

- Service de la cohésion sociale, de la jeunesse et du logement : 0,5 poste de responsable administratif
- Office du travail et Agence AVS : 1,35 poste d'agent administratif

## **Culture, sport et écoles**

Pour ce département, les postes autorisés sont de 17, avec 15,71 postes effectifs.

- Service de la culture, des sports et des écoles : création de 0,5 poste de chef de service dont 0,2 poste à repourvoir, création de 0,1 poste d'agent administratif 1 à repourvoir, création de 0,8 poste de responsable des manifestations et de gestion de projets à repourvoir. De plus, en vue d'un départ à la retraite en janvier 2019, un remplaçant, à 50%, est entré en fonction le 1<sup>er</sup> novembre 2018
- Bibliothèque municipale : 0,15 poste n'est pas repourvu
- Centre sportif : création de 1 poste de surveillant concierge

Le Conseil de Ville a supprimé les postes suivants :

- Service de la culture, des sports et des écoles : 0,5 poste de responsable administratif
- Saint-Georges : suppression du poste de concierge, les tâches ayant été reprises par le CCRD

## **Energie et eaux**

Pour ce département, les postes autorisés sont de 32,5, avec 26,10 postes effectifs.

- Administration et technique : création d'un poste d'agent administratif 1 au secteur finances et gestion à repourvoir, ainsi qu'un poste de chef du Service clientèle et 0,4 poste d'agent administratif à repourvoir
- Service électrique : création d'un poste d'adjoint au chef de réseau et d'un poste d'ouvrier 1
- Service eau / gaz : création d'un poste d'adjoint au chef de réseau et d'un poste d'ouvrier 1

## **Urbanisme, environnement et travaux publics**

Pour ce département, les postes autorisés sont de 51,58, avec 45,95 postes effectifs.

- Administration et technique : création de 1 poste d'urbaniste-adjoint, 1 poste d'ingénieur-adjoint et 1 poste d'architecte-adjoint, 0,6 poste de responsable nature et paysage et 0,3 poste de concierge. 0,2 poste d'agent administratif est en surnuméraire
- Voirie : création de 2 postes d'ouvrier TP 2, dont 0,5 est repourvu

Le Conseil de Ville a supprimé les postes suivants :

- 0,5 poste de dessinateur 2 et 0,6 poste de dessinateur 3

## **Encouragement au travail à temps partiel**

Depuis plusieurs années, le Conseil communal encourage le travail à temps partiel. Ainsi, sur un total de 199 fonctionnaires, 97 personnes travaillent à un taux inférieur à 100%.

De plus, pour faciliter activement les allègements de temps de travail, le Conseil communal offre la possibilité aux collaborateurs, sur une base volontaire et réversible, de diminuer annuellement leur taux d'activité, entre 2 et 8%, moyennant l'aval du supérieur hiérarchique et avec la garantie de la bonne marche du service concerné.

C'est ainsi qu'en 2018, 15 personnes ont souhaité bénéficier de cette opportunité. La majorité d'entre elles a choisi une diminution de taux d'occupation de 2%, ce qui correspond à une semaine de vacances supplémentaire. Le bienfondé de cette offre est apprécié du personnel communal et confirmé ainsi d'année en année.

### **Mutations**

En 2018, le Conseil communal a accepté les départs de 12 collaborateurs. En raison du respect de la personnalité et des règles sur la protection des données, les motifs ne sont pas mentionnés :

- Mme Rose-Marie Bailat, agente administrative au Service financier
- Mme Madalena Futila, concierge auxiliaire au Service UETP
- Mme Sarah Hodel, animatrice du Conseil delémontain des jeunes
- M. Jérémie Hofer, électricien aux Services industriels
- M. Gwennaël Limacher, éducateur à la Maison de l'Enfance
- M. Daniel Lovis, responsable technique au Centre sportif
- Mme Sylvie Marchand, éducatrice à la Maison de l'Enfance
- M. Pierre-André Monin, chef d'équipe aux Services industriels
- Mme Suzanne Noirjean, concierge auxiliaire au Service UETP
- Mme Sibylle Petermann Gentil, éducatrice à la Maison de l'Enfance
- Mme Liane Scherrer, agente administrative à la Maison de l'Enfance
- M. Claude Schluchter, agent technique au Service UETP

### **Nominations**

Le Conseil communal a nommé le personnel ci-dessous :

- Mme Alexia Biegenwald, éducatrice à 50% à la Maison de l'Enfance
- M. Marc Broquet, éducateur à 80% à la Maison de l'Enfance
- M. Dejan Budimir, électricien à 100% aux Services industriels
- Mme Julia Burri, éducatrice à 80% à la Maison de l'Enfance
- Mme Sophia Cattin, éducatrice à 90% à la Maison de l'Enfance
- Mme Elodie Charmillot, éducatrice à 75% à la Maison de l'Enfance
- M. Mathieu Chételat, chef d'équipe électrique à 100% aux Services industriels
- Mme Elodie Clerc, éducatrice à 80% à la Maison de l'Enfance
- Mme Katia Crelier, agente administrative à 50% au Service CSE
- Mme Sylvie Kläy, agente technique à 100% au Service UETP
- M. José De Oliveira, responsable technique à 100% au Centre sportif
- M. Jonathan Flury, agent administratif à 100% au Service financier
- Mme Corinne Gagnebin, agente administrative à 60% au Service CSJL
- Mme Camille Hürlimann, cuisinière à 50% à la Maison de l'Enfance
- Mme Patricia Jeanneret, agente administrative à 40% à l'Agence AVS
- M. Thimothée Lohou, éducateur à 50% à la Maison de l'Enfance
- M. Christophe Saner, animateur à 12% du Conseil delémontain des jeunes
- Mme Nathalie Schaffter, agente administrative à 70% à la Maison de l'Enfance
- Mme Tanya Spiniello, éducatrice à 70% à la Maison de l'Enfance
- M. Clovis Stebler, responsable à 100% du Bureau des impôts et du cadastre
- Mme Marie Terrier, éducatrice à 70% à la Maison de l'Enfance
- M. Lionel Willemin, électricien à 100% aux Services industriels

### **Jubilaires**

Le Conseil communal a remercié les personnes ci-dessous, pour leur collaboration :

- |                   |   |
|-------------------|---|
| 20 ans de service | <ul style="list-style-type: none"><li>- Mme Franca Bibione, concierge auxiliaire au Service UETP</li><li>- M. Joseph Froidevaux, informaticien</li><li>- Mme Mervete Hamzaj, concierge auxiliaire au Service UETP</li></ul> |
|-------------------|---|

25 ans de service	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mme Marlène Burkhalter, concierge auxiliaire au Service UETP</li> <li>- M. Christian Joray, ouvrier à la Voirie</li> <li>- M. David Pascarella, caporal de police</li> </ul>
30 ans de service	<ul style="list-style-type: none"> <li>- M. Pascal Grob, caporal de police</li> <li>- M. Philippe Hammel, sergent de police</li> <li>- M. Romain Migy, responsable de la Bibliothèque municipale</li> <li>- M. Pascal Monney, ouvrier à la Voirie</li> <li>- M. Stephan Waelchli, sous-chef d'équipe aux Services industriels</li> </ul>
35 ans de service	<ul style="list-style-type: none"> <li>- M. Francis Blandino, responsable technique au Centre sportif</li> <li>- M. Jean-Luc Goetschi, responsable de la gestion du personnel</li> </ul>
40 ans de service	<ul style="list-style-type: none"> <li>- M. Didier Varin, agent administratif aux Services industriels</li> </ul>

### **Auxiliaires**

Le nombre total d'auxiliaires engagés durant l'année s'est élevé à 229 (242) personnes, dont 40 (38) auxiliaires permanents (animateurs CDJ, concierges, concierges des écoles, gardiens au Centre sportif). Pour le solde, il s'agit de 189 (204) auxiliaires temporaires (remplacement en raison de maladie ou d'accident de longue durée de collaborateurs, travaux exceptionnels, nettoyages des écoles), dont 121 (121) personnes uniquement pour les travaux de nettoyage pendant les vacances scolaires, ce qui représente 4'008 (4'502) heures de travail.

### **Apprentis**

Les apprentis de la Municipalité, au nombre de 14 (16), se répartissent de la manière suivante :

- 6 employés de commerce
- 4 agents en information documentaire
- 3 agents d'exploitation
- 1 électricien de réseau

Un apprenti est en première année, sept sont en deuxième année et six en troisième année.

De plus, pour la première fois, la Municipalité a accueilli deux pré-apprentis, l'un pour la formation d'employé de commerce et le deuxième pour la formation d'électricien de réseau.

### **Caisse maladie**

192 (194) personnes ont été assurées auprès de l'assurance collective de la Municipalité.

### **Absences**

En 2018, on constate que le nombre de jours d'absence est similaire à 2017. Ainsi, les absences se sont élevées à 2'173 (2'177) jours, dont 1'282 (1'357) jours pour des absences de longue durée concernant 19 (18) membres du personnel, soit plus de la moitié des absences.

Huit fonctionnaires ont dû être remplacés pour cause d'absence de longue durée. A la fin de l'année, une demande AI ou en attente de réinsertion était encore pendante auprès des instances cantonales.

S'agissant des accidents professionnels, dans le cadre de la sécurité au travail, une enquête est ouverte lors de chaque accident déclaré. Elle est réalisée le plus rapidement possible afin d'éviter toute récurrence et permet, le cas échéant, d'adapter les processus de travail ou les équipements de protection individuelle (EPI).

S'agissant des accidents non professionnels, une campagne de sensibilisation a été mise en place en collaboration avec la SUVA.

<b>Absences du personnel communal pour cause de maladie, accident, maternité et requête AI</b>						
Durée de l'absence*	Assurance maladie	Assurance accident professionnel	Assurance accident non professionnel	Congé maternité	Rétroactif AI	Total des jours d'absence
Absences de 2 jours au plus, sans certificat médical	217 (239)	0 (0)	4 (1)			221 (240)
Absences supérieures à 2 jours, avec certificat médical	527 (416)	38 (60)	105 (104)			670 (580)
Absences supérieures à 30 jours, avec certificat médical	304 (379)	92 (0)	487 (398)			883 (777)
Total intermédiaire						1'774 (1'597)
Cas AI – Demandes en cours ou réinsertion	399 (580)	-- (--)	-- (--)	--	0 (0)	399 (580)
<b>Total général</b>						<b>2'173 (2'177)</b>
Congés de maternité	--	--	--	265 (172)	--	265 (172)

\*Les chiffres sont exprimés en jours/personne occupée à 100%

Les absences de longue durée concernent 19 personnes, soit 1'282 jours

Total des personnes occupées (Exécutif, fonctionnaires, auxiliaires, apprentis) :

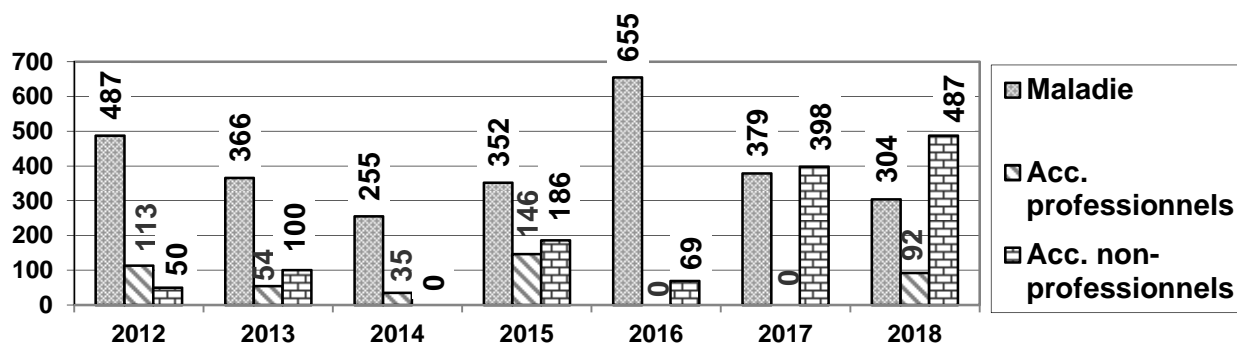
441

Effectif théorique équivalent plein temps :

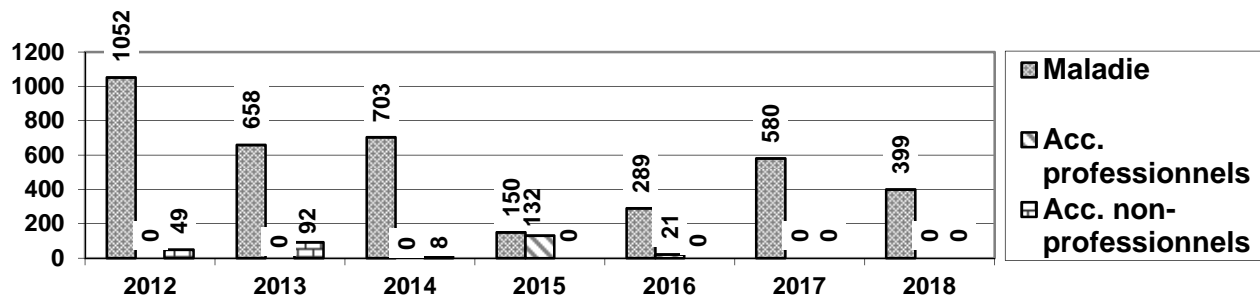
233

Jours d'absence par collaborateur dus exclusivement à la maladie ou à l'accident (1774/233) : 7,61 (6,68)

### Absences supérieures à 30 jours



### Cas AI (demandes en cours ou réinsertion)



## 1.7. Archives

### Généralités

En 2018, après son congé de maternité, l'archiviste a débuté le reconditionnement des documents anciens. Elle a pu également, au cours de deux visites, former le nouveau personnel du Service CSJL à l'archivage de ce secteur. Par ailleurs, les documents versés par la Chancellerie (plusieurs versements) et l'Amicale des contemporains en 2017 ont été intégrés au fonds.

### Renseignements / Recherches / Consultation des archives / Prêts

Le Service des archives a effectué 27 recherches sur des sujets généalogiques ou cadastraux, sur l'industrie horlogère, les uniformes et la milice, mais aussi sur les dossiers scolaires en lien avec la nouvelle loi sur la naturalisation, etc. Il y a également eu passablement de visites d'étudiants en muséologie de l'Université de Neuchâtel, un seul prêt de document et de nombreux usagers se sont déplacés sur site pour consulter les archives sur un thème particulier.

## 1.8. Commission de conciliation en matière de bail

Durant l'exercice 2018, la Commission de conciliation en matière de bail a traité 78 dossiers, ce qui représente une baisse par rapport à l'année précédente qui avait comptabilisé 100 dossiers.

La commission a siégé régulièrement, traitant 50 dossiers en séance de conciliation, dont 21 ont abouti à une conciliation et 29 à un échec.

Les affaires les plus fréquentes portaient sur des contestations relatives à la résiliation du bail, à des défauts de la chose louée et à des créances de paiement.

En ce qui concerne les membres de la commission, il n'y a pas eu de changement durant l'année écoulée.

## 1.9. Contrôle des habitants

(chiffres entre parenthèses = 2017)

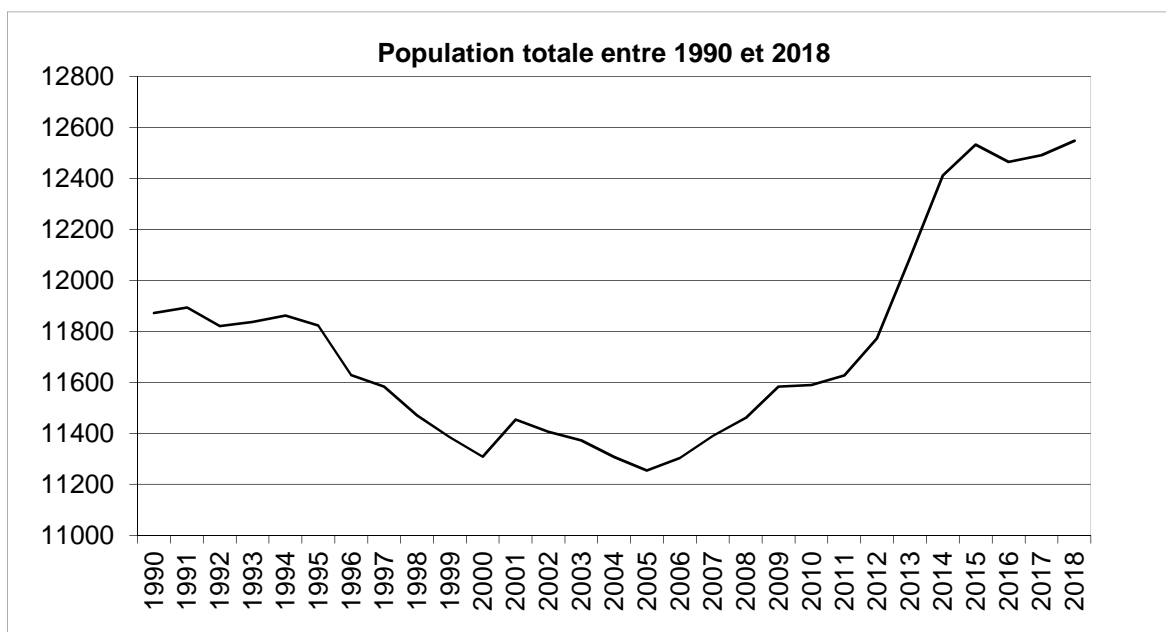
### Evolution de la population

Naissances.....	144	(123)	Divorces .....	50	(68)
Décès .....	127	(120)	Naturalisations .....	75	(66)
Mariages .....	105	(92)			

Etat de la population	31.12.2018	31.12.2017	Différence
<b>Suisses</b>	<b>9'102</b>	<b>9'097</b>	<b>+ 5</b>
Hommes	4'272	4'273	- 1
Femmes	4'830	4'824	+ 6
<b>Etrangers</b>	<b>3'446</b>	<b>3'394</b>	<b>+ 52</b>
Hommes	1'798	1'773	+ 25
Femmes	1'648	1'621	+ 27
<b>Au total</b>	<b>12'548</b>	<b>12'491</b>	<b>+ 57</b>
Hommes	6'070	6'046	+ 24
Femmes	6'478	6'445	+ 33

### Historique de la population

Année	Population totale	Suisses	Etrangers
31.12.2018	12'548	9'102	3'446
31.12.2017	12'491	9'097	3'394
31.12.2016	12'465	9'037	3'428
31.12.2015	12'533	9'115	3'418
31.12.2014	12'412	9'103	3'309
31.12.2013	12'088	9'005	3'083



**Répartition selon état civil** (y c. habitants « en séjour, requérants et frontaliers »)

**TOTAL**

Célibataires	5'681
Divorcés	1'205
Mariés	4'507
Partenariats enregistrés	20
Partenariats annulés	3
Séparés	486
Veufs	828

**Répartition par confession** (y c. habitants « en séjour, requérants et frontaliers »)

**TOTAL**

Catholiques	7'414
Protestants	987
Autres / Sans confession	4'329

**Répartition par genre** (y c. habitants « en séjour, requérants et frontaliers »)

**TOTAL**

Suisses établis	9'130
Permis de séjour (B)	1'140
Permis d'établissement (C)	2'225
Permis de séjour (L)	35
Requérants d'asile	188
Diplomates/Fonctionnaires internationaux	3
Frontaliers (avec résidence)	8

**Permis de séjour et d'établissement pour étrangers**

Encaissé auprès des intéressés	Fr. 146'219.-	(Fr. 118'395.-)
Versé au Canton	<u>Fr. 102'080.-</u>	<u>(Fr. 82'530.-)</u>
Bénéfice pour la Municipalité	<b>Fr. 44'139.-</b>	<b>(Fr. 35'865.-)</b>

1236 (983) permis pour étrangers « B » et « C » ont été renouvelés dans la Commune.

**Ressortissants étrangers classés selon le nombre et la nationalité** (y c. habitants « en séjour, requérants et frontaliers »)

Italie	566	Brésil	31
Espagne	436	Roumanie	27
Portugal	417	Irak	27
France	346	Congo (Kinshasa)	26
Kosovo	296	Angola	24
Erythrée	216	Russie	24
Syrie	141	Algérie	22
Turquie	93	Canada	20
Sri Lanka	93	Croatie	20
Belgique	67	Somalie	17
République de Serbie	66	Tunisie	16
Allemagne	62	Pologne	15
Afghanistan	58	Autriche	13
Bosnie et Herzégovine	37	Etats-Unis	12
Macédoine	45	Ethiopie	11
Chine	49	Thaïlande	10
Maroc	35	Sénégal	10
Cameroun	34	Côte d'Ivoire	10
Grande-Bretagne	31		

**Avec 9 ressortissants chacun :** Guinée, Inde, Ukraine

**Avec 8 ressortissants chacun :** Liban, Pays-Bas, République dominicaine

**Avec 7 ressortissants chacun :** Grèce, Nigéria, Suède

**Avec 6 ressortissants chacun :** Bulgarie, Iran, Monténégro, Togo

**Avec 5 ressortissants chacun :** Albanie, Hongrie, Japon, Kenya, Norvège, Philippines, Tchèque

**Avec 4 ressortissants chacun :** Bangladesh, Colombie, Egypte, Géorgie, Pérou, Slovaquie

**Avec 3 ressortissants chacun :** Burkina Faso, Chili, Kazakhstan, Madagascar, Mali, Mexique, Moldavie, Palestine, Vietnam

**Avec 2 ressortissants chacun :** Burundi, Cuba, Gambie, Haïti, Indonésie, Israël, Pakistan, Maurice, Népal, Soudan

**Avec 1 ressortissant chacun :** Afrique du Sud, Argentine, Arménie, Bénin, Corée du Sud, Finlande, Gabon, Ghana, Irlande, Lituanie, Malte, Mauritanie, Mongolie, Paraguay, Rwanda, Slovaquie, Tanzanie, Venezuela, apatride.

Soit au total 101 (100) nationalités étrangères.

## 1.10. Jumelages

### Jumelage avec Belfort

Durant l'année 2018, les échanges traditionnels ont eu lieu entre les deux villes, notamment la participation de la Ville au marché aux fleurs « Belflorissimo », en mai. Cette manifestation, pour laquelle l'équipe delémontaine des jardiniers a prêté son concours pour la décoration florale, est toujours fort appréciée des invités, Autorités et population belfortaine.

De son côté, la Ville de Belfort a procédé une nouvelle fois à une très jolie décoration florale du massif route de Bâle-avenue de la Gare.

Par ailleurs, la Dictée des Nations, qui se déroule simultanément dans quatre villes, dont Delémont et Belfort, a connu un beau succès et sera reconduite en 2019.

En ce qui concerne le partenariat avec le Théâtre du Granit de Belfort visant à mettre à disposition des habitants des billets à prix préférentiels, il sera abandonné faute de succès.

## **Jumelage avec La Trinidad, Nicaragua**

Les Autorités delémontaines ont accordé le soutien communal de Fr. 10'000.- versé de la rubrique « Jumelage » en faveur des projets déployés sur place. A cela s'ajoute, selon l'accord qui lie la Municipalité au Groupe Nicaragua, la contribution des SID du « Centime de l'Eau », soit un centime par m<sup>3</sup> d'eau distribué à Delémont. Par ailleurs, le financement entre le Groupe Nicaragua, qui anime le jumelage, et la Fédération interjurassienne de coopération et de développement (FICD) a été reconduit. A noter que ce soutien permet une contribution, via le Groupe Nicaragua, qui se traduit par une aide institutionnelle accrue aux habitants de La Trinidad, l'objectif étant de les aider à organiser leurs communautés sur les plans sanitaire, professionnel et éducatif, notamment.

Dans ce cadre, par exemple, la construction de latrines (protection des eaux), la construction de maisons familiales, les programmes de reforestation locale et l'amélioration de sources d'eau sont au cœur des projets conduits sur place. La Casa Materna, maison permettant aux femmes qui vivent dans des conditions difficiles d'accoucher dans un lieu adéquat, fonctionne aujourd'hui de manière totalement autonome sous la responsabilité de l'hôpital de La Trinidad. En 2018, une coopération avec une institution nationale et l'INVUR (Institut nicaraguayen de maisons urbaines et rurales) a permis de construire un total de 18 maisons familiales avec le montant prévu au départ pour la construction de 8 maisons. Un succès qui se prolongera en 2019. Le renforcement institutionnel, l'aide d'urgence, des animations pour les jeunes, ainsi que le soutien aux petits producteurs par des actions ciblées de conservations des sols et la plantation d'arbres fruitiers et forestiers ont constitué les axes principaux des programmes de soutien menés sur place.

## **Parrainage de Riù de Mori, Roumanie**

Dans le cadre de ce parrainage, si les liens sont maintenus avec l'OVR international (anciennement Opération Villages Roumains), ils ne le sont plus avec les Autorités locales roumaines qui ont renoncé à tout contact.

Toutefois, le travail de la Coordination OVR Suisse qui a mené différents projets en 2018, en particulier l'acheminement de matériel divers répondant à des besoins sur place, est à saluer.

### **1.11. Commission de la mairie**

La Commission de la mairie, présidée par M. Pierre Brulhart, a siégé trois fois en 2018. Elle a notamment préavisé le message sur la création de postes au sein de l'Administration communale à la suite d'une analyse menée par un groupe d'experts externe et la demande de création d'un service spécifique pour les ressources humaines.

## **Foires mensuelles**

Concernant les foires mensuelles, les forains inscrits étaient au nombre de 17 en mars, 22 en mai, 21 en juin, 21 en juillet, 16 en août et 22 en octobre.

## **Cimetière et funérarium**

Il y a eu 120 décès à Delémont en 2018, dont 83 incinérations, 14 enterrements, 14 enterrements à l'extérieur de la localité et 9 dons du corps à la science.

### **1.12. Service de police**

La Police municipale comprend au total 14 agents de police, un commissaire et une agente administrative. Tous les agents sont en service actif, armés, et leur formation est reconnue par un certificat ou un brevet fédéral de policier. L'organisation interne se base sur un système hiérarchisé des grades (allant d'agent à commissaire).

Les agents assurent un service de permanence 24h/24 et 7j/7, par le biais d'un tournus « police-secours » ou par périodes de piquet. Pour le personnel hors tournus, des horaires administratifs, voire relatifs à l'événementiel, sont planifiés.

Le chef de service (commissaire) applique principalement un horaire administratif, variable au gré des besoins. Toutefois, et selon son statut d'officier de service, il peut être appelé, voire mobilisé, en tout



temps. En période d'absence, c'est son adjoint qui le remplace.  
Le secrétariat est composé d'une secrétaire et d'une apprentie employée de commerce de 3<sup>e</sup> année.

### **Police Synergie**

Adoptée au 1<sup>er</sup> mars 2017, la nouvelle ordonnance sur la Police cantonale (Synergie) a véritablement et techniquement été instaurée durant le 2<sup>e</sup> semestre 2018. D'importants travaux ont en effet été nécessaires afin de réaliser la connexion informatique avec le réseau cantonal, base de travail désormais indispensable aux agents municipaux.

Ce faisant, les nouvelles tâches dévolues à la Police municipale ont rapidement révélé, toutefois sans surprise, la masse de travail administratif supplémentaire générée.

La réception commune du poste de police de la Gare (Police cantonale/municipale) occupe journalièrement un agent delémontain durant la semaine. Après réflexion quant à la fréquentation par le public de cette réception, ainsi que du fait du nombre d'heures de présence à assurer par les services de police concernés, il a été décidé de renoncer à l'ouverture de ce lieu les samedis matins, et ce depuis avril 2018.

Dans le cadre de la formation et des tâches communes, l'App. Déborah Chappuis a été sélectionnée en qualité de « débriefeuse » et l'App. Maryline Petermann en qualité de « monitrice de tir ». Toutes deux ont suivi avec succès le cursus dédié et elles ont été reconnues dans leurs nouvelles fonctions complémentaires.

Comme durant l'année précédente, un agent a régulièrement été détaché pour intégrer un groupe composé d'agents de la Police ferroviaire et de la Police cantonale (Groupe Sécurité Voie Publique-GSVP) pour des actions ponctuelles et spécifiques, axées principalement sur le territoire delémontain.

### **Instruction**

Chaque agent participe tout au long de l'année aux entraînements de tir et à la formation continue en matière de tactiques et techniques d'intervention (TTI). De même, ils se perfectionnent de manière régulière dans les différents domaines de leurs compétences, que ce soit au travers de cours de « refresh » organisés par la Police cantonale ou, plus récemment, par le biais de supports de formation en ligne.

### **Projets/investissement**

Les travaux de réaménagement et de sécurisation des locaux de police ont été menés à terme. De même, et comme planifié, une « salle d'audition » a été réalisée. A fin juin 2018, un nouveau véhicule d'intervention a été mis en service (VW Utilitaire T6 Combi), en remplacement de l'ancien (Skoda Octavia break) qui avait été mis hors service à fin 2017 déjà.

### **Quelques chiffres**

**Dossiers** : le nombre de dossiers « police-secours » est en nette augmentation, soit 345 (260). Il s'agit d'infractions constatées ensuite d'interventions, de rapports de constats divers et de plaintes. Il est à relever qu'en 2017, la majeure partie de ces dossiers, bien qu'impliquant les services, n'était pas traitée administrativement par les agents municipaux, mais par la Police cantonale. Tel n'est plus le cas depuis la mise en place de « Synergie ». S'agissant des dossiers administratifs (demandes de naturalisation, notifications de poursuites, patentes de restaurants, dénonciations pour les ordures, enquêtes diverses, etc.), ceux-ci ont légèrement augmenté par rapport à l'année précédente, soit 1'046 (940).

**Education routière** : deux agents ont visité toutes les classes primaires et enfantines de la ville et ont formé, comme chaque année, les patrouilleurs scolaires.

**Parcomètres** : la somme récoltée s'est montée à Fr 251'960.- (Fr. 260'531.-), avant déduction des rétrocessions pour les parcs Brasserie, Coherchan, Gare Collectif, Otto's, Etang, secteur commercial gare, Vieille Ville, place Monsieur, Texerans, Comptoir, Bellevoie, Clair-Logis, RDU, et de la TVA.

L'entretien et les réparations des horodateurs collectifs et individuels ont été accomplis tout au long de l'année.

Le montant encaissé pour les diverses autorisations de parcage est intégré au montant ci-dessus.

**Amendes d'ordre** : 3'120 (3'068) bulletins d'amendes d'ordre ont été délivrés pour un montant de Fr. 170'350.- (Fr. 175'780.-).

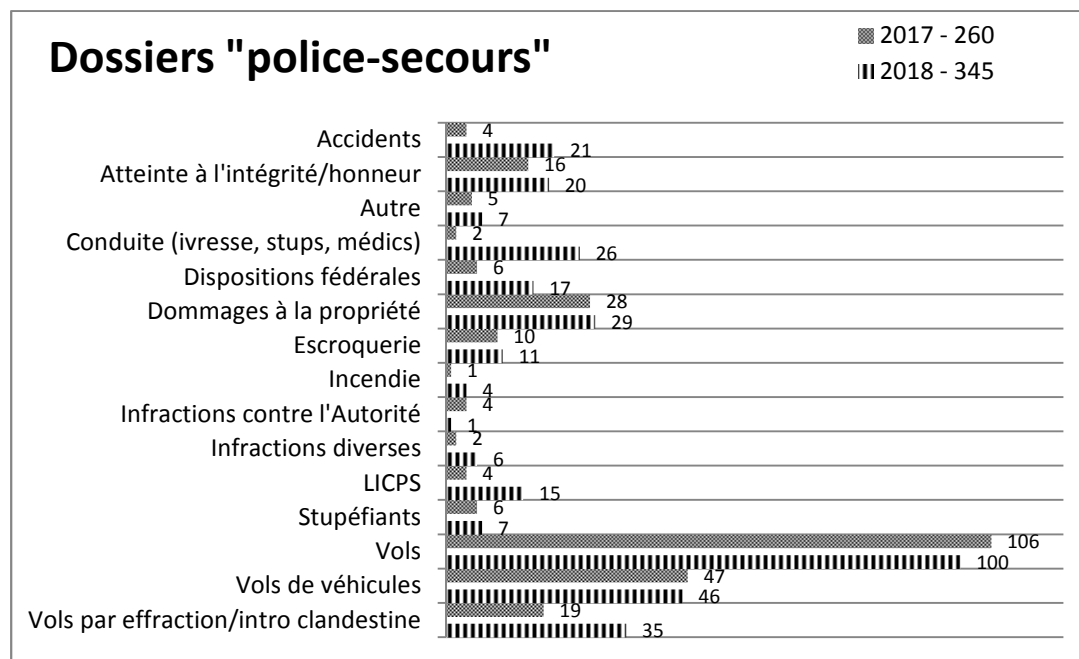
**Radars** : 9 contrôles radars (7) ont été effectués en 8 lieux du territoire communal et 1'171 (970) véhicules ont été contrôlés, parmi lesquels 42, soit 2,77%, étaient en infraction.

**Permis de nuit** : 156 (179) permis ont été délivrés pour un montant de Fr. 18'150.- (Fr. 19'300.-).

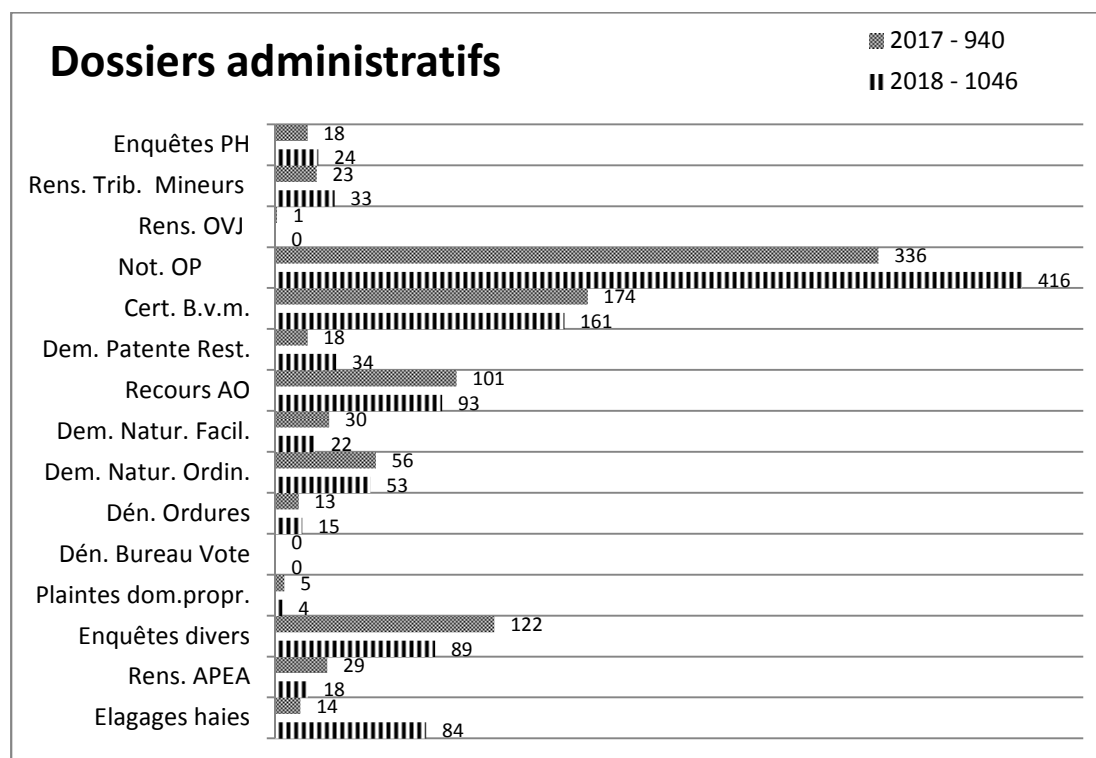
**Chiens** : la ville compte quelque 443 chiens.

Ci-après 2 tableaux comparatifs des activités de la Police municipale 2017-2018. Il faut différencier les activités liées à « police-secours » à celles dites « administratives ». D'autre part, la comparaison entre ces deux années n'est pas encore très aisée, ceci du fait que « Synergie » n'a été véritablement déployée qu'à partir du 2<sup>e</sup> semestre 2018, comme précédemment évoqué.

#### Graphique comparatif – Dossiers « police-secours » 2017-2018



#### Graphique comparatif – Dossiers administratifs 2017-2018



## **Objectifs 2019**

- Augmentation de l'effectif en vue de soulager le tournus « police-secours » et d'assumer des missions de « police de proximité »
- Finalisation de la mise en conformité / remplacement de l'équipement, en lien avec les exigences de la Police cantonale
- Mise à jour du Règlement général de police

### **1.13. Centre de Renfort d'Incendie et de Secours (CRISD)**

#### **Formation et investissement public**

En 2017, 3 instructeurs ont suivi le cours d'instructeurs de la protection respiratoire à l'Ecole suisse des instructeurs sapeurs-pompiers. L'effectif des instructeurs actifs au sein du CRISD est de 5, suite aux départs à la retraite et aux démissions de quelques personnes. Il est nécessaire que l'instance cantonale forme de nouveaux instructeurs et que le CRISD en forme 2 à 3. En 2018, 48% de l'effectif du CRISD, soit 24 personnes, ont suivi des cours de formation cantonaux et 24% ont suivi des cours de formation fédéraux, soit 12 personnes. Par rapport aux années précédentes, le taux de participation aux cours cantonaux est stable. Pour les cours fédéraux, le taux de participation est en régression, notamment à cause de la grande demande des corps de sapeurs-pompiers en Suisse. La difficulté que le CRISD rencontre ces dernières années est la pérennisation de l'appartenance des incorporés principalement en raison de la surcharge à laquelle chaque membre doit faire face dans ses activités. La relève dans les années futures deviendra très difficile, dans les conditions de contraintes actuelles, toujours grandissantes. Le nouveau processus d'intégration des pompiers du SIS au CR, après une période de formation de base, va dans ce sens mais ne résout pas tout.

La difficulté à maintenir des effectifs adéquats et stables engendre une contribution encore plus importante des membres actifs du CRISD. Il faut insister sur le fait que le système de milice atteint vraiment ses limites. Plusieurs cadres ont quitté le CRISD en 2018, principalement afin de consacrer plus de temps à leur famille et par « ras-le-bol ». Pour assurer un fonctionnement correct, sans trop surcharger les membres actifs, un effectif de 45 pompiers actifs au CRISD serait un strict minimum. Actuellement le CRISD compte 33 membres opérationnels, dont 5 en intégration provisoire. On ressent une démotivation de la jeunesse à s'investir pour une cause publique. Les missions que doivent effectuer les centres de renfort sont en permanente augmentation, par exemple les nouvelles missions selon l'Ordonnance OFSI pour les interventions sur les installations ferroviaires. Les pompiers du CRISD doivent faire preuve d'une disponibilité toujours plus importante, représentant largement plus de 350 heures par année en moyenne. Toutes ces raisons font qu'il devient de plus en plus difficile de recruter, mais surtout de pérenniser l'incorporation.

#### **Objectifs du service et besoins**

La gestion informatique du matériel du CRISD avance bien mais n'est de loin pas encore terminée. Cette informatisation permet une gestion optimale des contrôles, révisions et entretiens pointus du matériel. L'objectif est l'informatisation intégrale du matériel du CRISD. L'application des normes européennes pour l'entretien et le contrôle du matériel des pompiers engendre une surcharge de travail et des coûts conséquents.

L'objectif principal de l'état-major est d'augmenter l'effectif et de le stabiliser à 45 pompiers actifs. Il faudra compter 3 à 4 ans pour atteindre cet objectif. La difficulté est toujours plus grande pour garantir un effectif minimum, notamment lors des interventions, puisque plus de la moitié des pompiers travaillent à l'extérieur de la localité. Les pompiers ont besoin de monde car le monde a besoin des pompiers !

Le plan d'alarme Delémont Marée Basse (DMB) doit être réactualisé en 2019. Le bureau d'ingénieur BG a rendu son plan d'intervention actualisé, prenant en compte les différents travaux réalisés à ce jour. L'acquisition à fin 2018 par le CRISD de matériel à mettre en place dans le quartier de la Gare permettra de protéger une grande partie de la population et des habitations.

#### **Réalisations et dossiers importants**

Au printemps 2018, la partie administrative du CRISD, commandant et chef matériel, a déménagé au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment après quelques travaux d'aménagement nécessaires. Ce nouvel outil de travail permet actuellement une administration optimale du CRISD.

Dans ce domaine notamment, l'importance de la communication est à souligner afin de faire connaître les activités pour susciter de jeunes vocations. Ce concept de communication va encore se développer par d'autres actions en 2019.

Le musée a continué de se développer sous l'impulsion de son responsable. Un article a paru dernièrement dans la presse régionale afin de le faire connaître.

Dossiers importants à finaliser en 2019 :

- actualisation du plan d'alarme DMB
- aménagement d'une 3<sup>e</sup> salle de théorie dans la salle EM actuelle
- remplacement du véhicule d'officier de service courant 2019
- peinture des façades du hangar construit en 1989, Saint-Michel 10
- acquisition et remplacement de véhicules suite à l'étude menée en 2016
- amélioration de la scénographie du musée
- développement du projet de communication

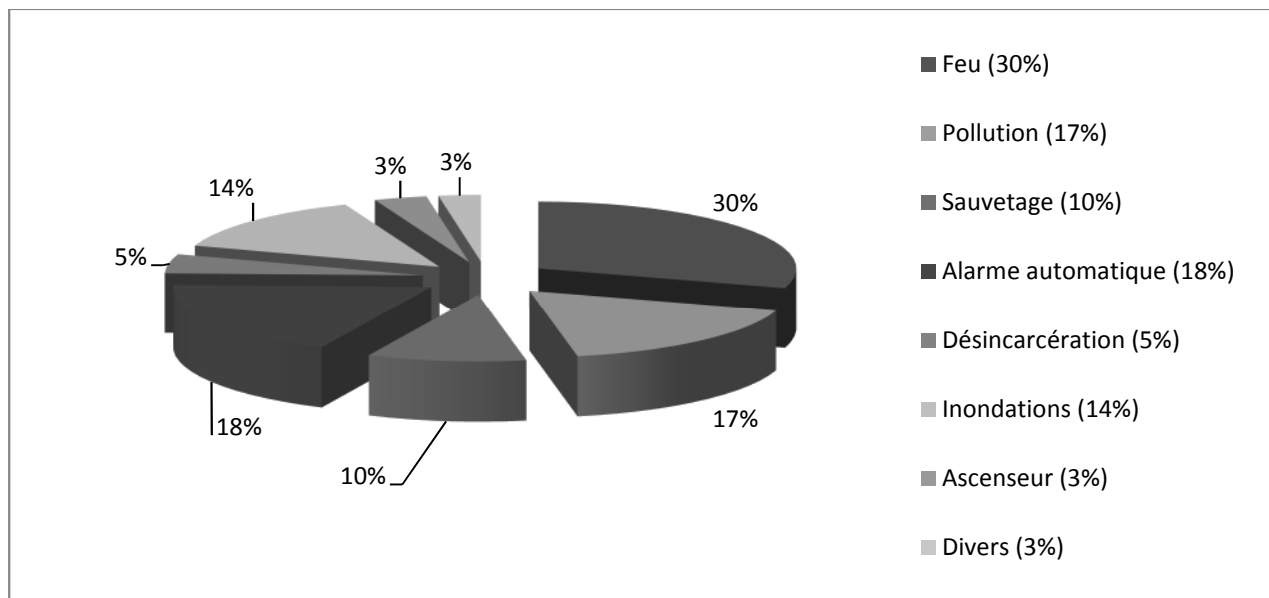
### **Interventions**

Le nombre total d'interventions se monte à 151, en légère diminution par rapport à 2017. Les heures-sapeur ont par contre augmenté de 16% à 2'847 heures.

Les interventions pour lutter contre le feu se montent à 45, celles contre les pollutions à 26, les sauvetages de personnes à 15, les alarmes automatiques à 28, le secours routier à 7, les inondations à 21, les pannes d'ascenseur à 5 et les interventions diverses à 4. Les feux sont en légère augmentation par rapport à 2017, avec 8 interventions supplémentaires. Les accidents de la circulation nécessitant une désincarcération sont en légère augmentation, passant de 5 à 7 cas en 2018. Les alarmes automatiques régressent et ne représentent que 18% des interventions du CRISD, dont 93% sont dues à des défauts techniques ou à de la malveillance.

Les interventions en 2018 ont nécessité 2'847 heures pour tous les pompiers engagés soit, en moyenne, quasiment 86 heures par pompier, également en augmentation par rapport à 2017.

### **Répartition des interventions en 2017 par type d'interventions**



### **Divers**

La mobilisation des pompiers de la Ville de Delémont, le samedi 8 décembre 2018, a permis de récolter la magnifique somme d'environ Fr. 12'000.-, versée en faveur de l'action Téléthon Suisse.

## 1.14. Protection civile

### Contribution forfaitaire aux frais d'entretien des abris

La subvention obtenue par la Commune pour l'année 2018 s'est élevée à Fr. 8'800.-, pour moitié en faveur de l'abri de la Blancherie et l'autre en faveur du hangar Saint-Michel.

### Contribution communale à l'Office de la protection civile régional

La contribution communale est de Fr. 3.- par habitant, prise sur le fonds des contributions de remplacement.

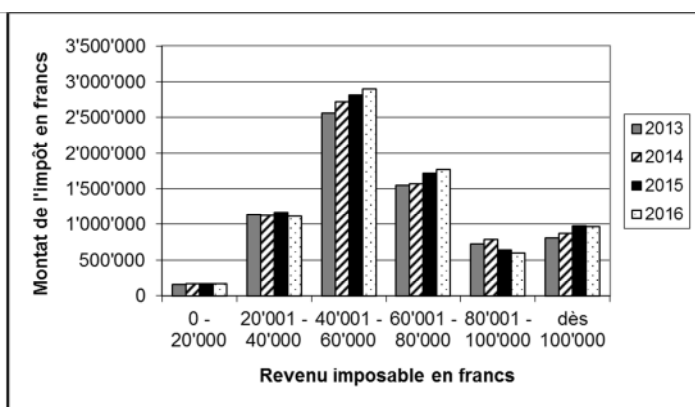
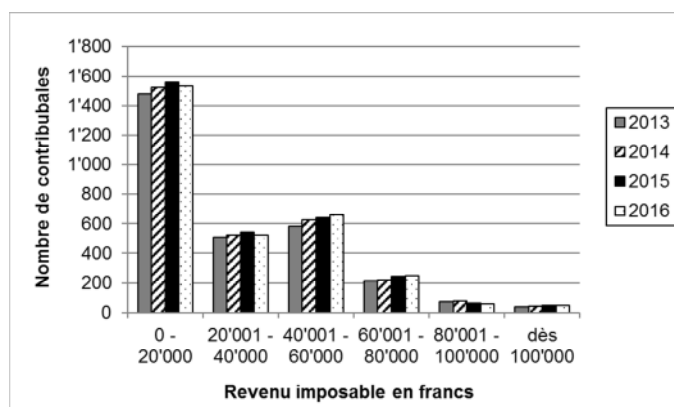
## 1.15. Service financier

Le budget annuel ainsi que les comptes 2018 font l'objet d'une publication séparée. Les différentes informations ci-dessous sont en relation, principalement, avec la perception des impôts communaux et basées sur les années 2013-2016.

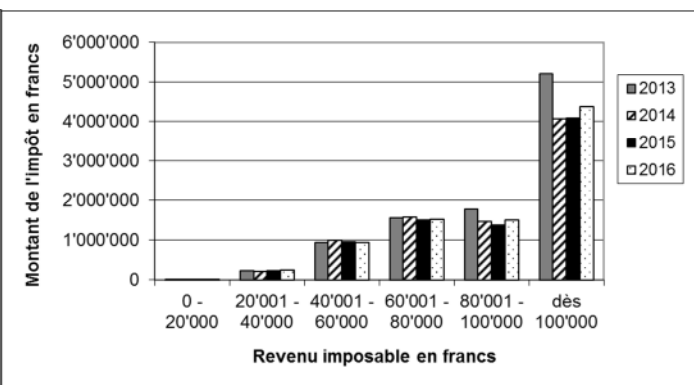
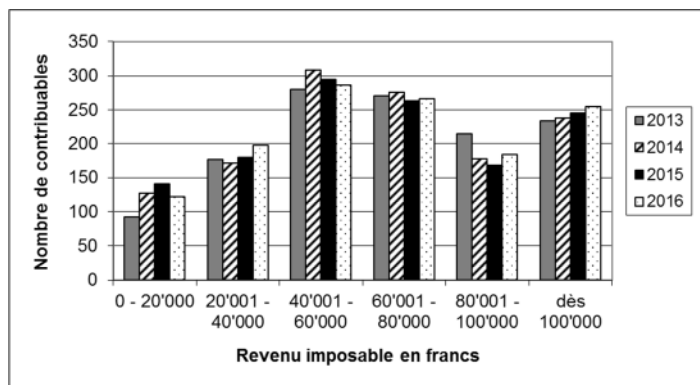
## 1.16. Statistiques et comparaisons fiscales

En 2016, les personnes physiques qui ont un revenu imposable inférieur à Fr. 40'000.- représentent 51% de l'ensemble des contribuables et paient 10% du total des impôts ; 34% des personnes ont un revenu imposable qui se situe entre Fr. 40'000.- et Fr. 80'000.- et paient 39% des impôts totaux ; 15% des personnes ont un revenu imposable supérieur à Fr. 80'000.- et paient 51% des impôts.

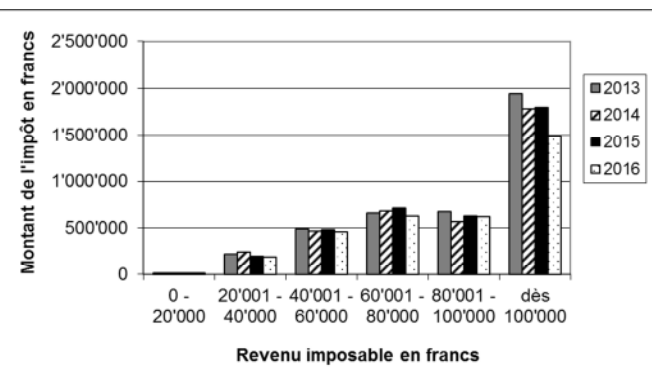
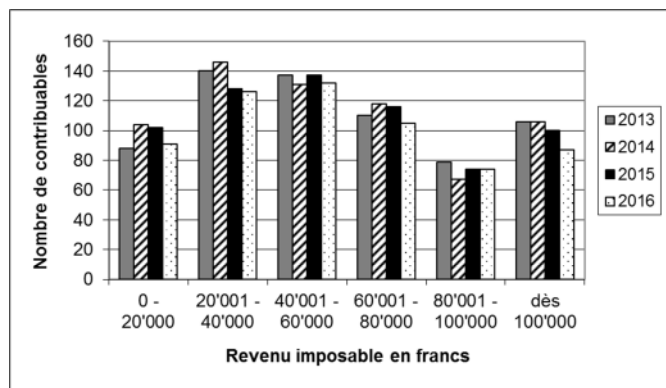
CELIBATAIRES								
	2013		2014		2015		2016	
Revenus	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant
0 - 20'000	1'481	152'871	1'524	165'775	1'557	168'342	1'533	163'962
20'001 - 40'000	506	1'130'613	522	1'125'663	540	1'167'019	523	1'109'741
40'001 - 60'000	579	2'560'240	625	2'722'607	642	2'818'023	661	2'897'072
60'001 - 80'000	212	1'547'187	217	1'565'319	241	1'717'615	248	1'769'160
80'001 - 100'000	71	723'562	76	791'042	62	644'008	59	592'622
dès 100'000	38	809'988	43	874'090	47	978'481	47	968'644
Total	2'887	6'924'461	3'007	7'244'496	3'089	7'493'488	3'071	7'501'201



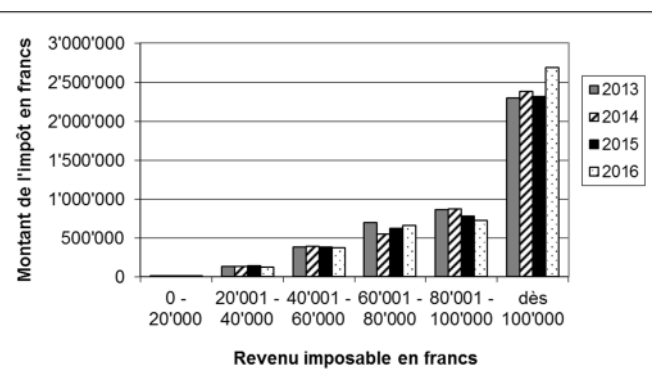
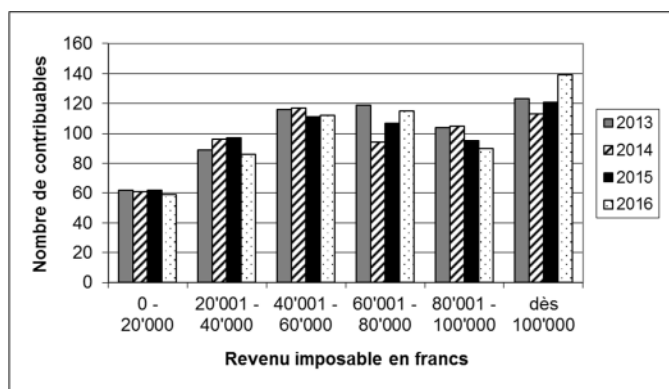
MARIES								
	2013		2014		2015		2016	
Revenus	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant
0 - 20'000	92	9'488	127	19'566	141	18'666	122	19'629
20'001 - 40'000	176	229'256	171	222'092	180	232'444	198	251'741
40'001 - 60'000	280	946'250	309	997'165	295	960'280	286	941'433
60'001 - 80'000	271	1'562'954	276	1'577'739	263	1'513'385	266	1'518'123
80'001 - 100'000	215	1'776'787	178	1'461'289	168	1'371'901	184	1'511'061
dès 100'000	234	5'208'825	238	4'075'529	245	4'080'191	255	4'378'600
<b>Total</b>	<b>1'268</b>	<b>9'733'560</b>	<b>1'299</b>	<b>8'353'380</b>	<b>1'292</b>	<b>8'176'867</b>	<b>1'311</b>	<b>8'620'587</b>



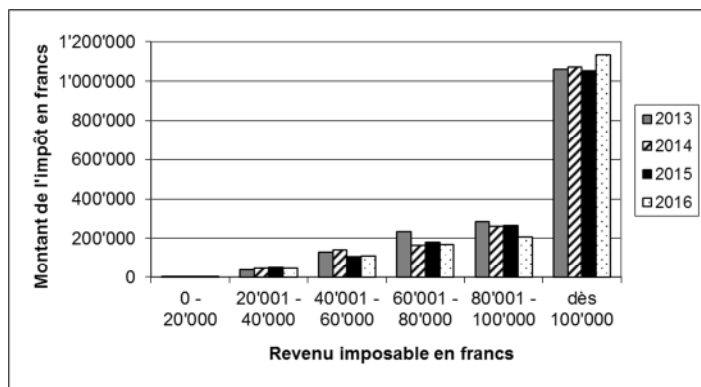
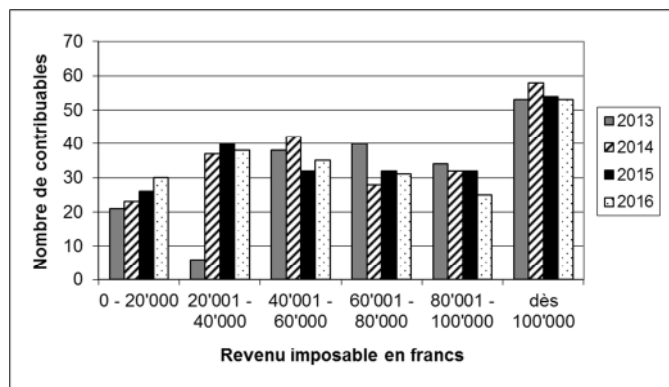
MARIES - 1 ENFANT								
	2013		2014		2015		2016	
Revenus	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant
0 - 20'000	88	12'028	104	11'396	102	14'533	91	10'213
20'001 - 40'000	140	220'015	146	242'755	128	195'027	126	189'105
40'001 - 60'000	137	490'305	131	468'306	137	481'537	132	461'158
60'001 - 80'000	110	657'705	118	688'075	116	718'003	105	627'037
80'001 - 100'000	79	673'648	67	570'945	74	627'789	74	620'476
dès 100'000	106	1'944'026	106	1'783'777	100	1'793'607	87	1'489'521
<b>Total</b>	<b>660</b>	<b>3'997'727</b>	<b>672</b>	<b>3'765'254</b>	<b>657</b>	<b>3'830'496</b>	<b>615</b>	<b>3'397'510</b>



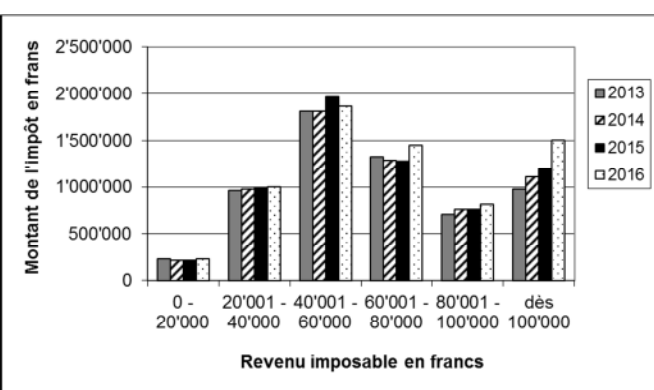
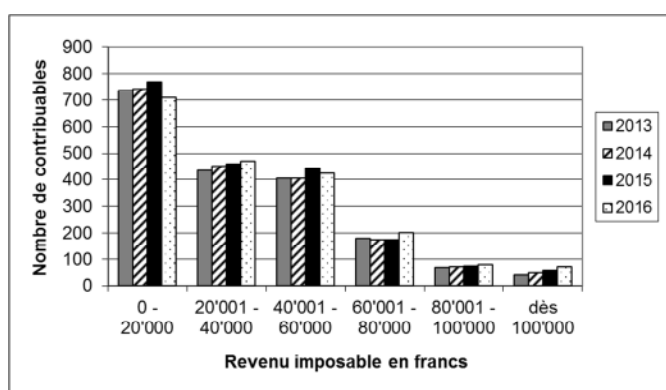
MARIES - 2 ENFANTS								
	2013		2014		2015		2016	
Revenus	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant
0 - 20'000	62	6'158	61	11'042	62	8'565	59	7'848
20'001 - 40'000	89	131'102	96	135'384	97	142'401	86	120'904
40'001 - 60'000	116	384'822	117	395'263	111	386'589	112	377'408
60'001 - 80'000	119	693'647	94	547'309	107	623'982	115	656'996
80'001 - 100'000	104	862'394	105	870'859	95	783'789	90	725'761
dès 100'000	123	2'295'799	113	2'381'729	121	2'317'479	139	2'692'433
<b>Total</b>	<b>613</b>	<b>4'373'922</b>	<b>586</b>	<b>4'341'586</b>	<b>593</b>	<b>4'262'805</b>	<b>601</b>	<b>4'581'350</b>



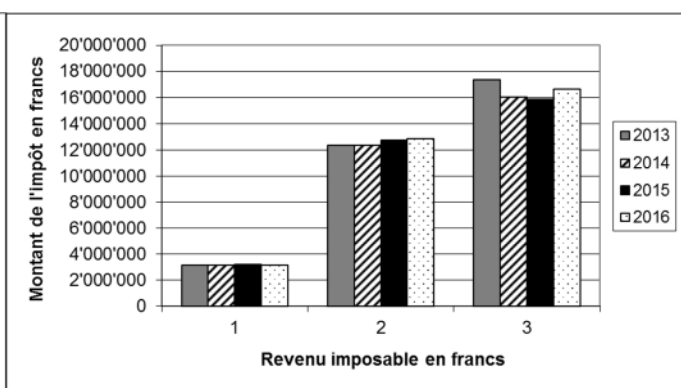
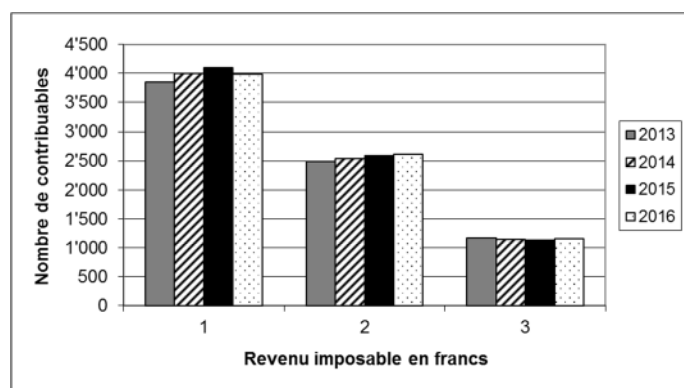
MARIES - 3 ENFANTS ET PLUS								
	2013		2014		2015		2016	
Revenus	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant
0 - 20'000	21	4'061	23	987	26	1'707	30	1'001
20'001 - 40'000	6	37'648	37	46'907	40	50'290	38	44'874
40'001 - 60'000	38	131'544	42	141'482	32	106'691	35	110'286
60'001 - 80'000	40	235'148	28	164'034	32	178'755	31	169'684
80'001 - 100'000	34	284'583	32	260'561	32	266'586	25	206'400
dès 100'000	53	1'059'031	58	1'073'759	54	1'051'423	53	1'133'598
<b>Total</b>	<b>192</b>	<b>1'752'015</b>	<b>220</b>	<b>1'687'730</b>	<b>216</b>	<b>1'655'452</b>	<b>212</b>	<b>1'665'843</b>



VEUFS, DIVORCES								
	2013		2014		2015		2016	
Revenus	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant
0 - 20'000	736	229'030	741	212'872	769	212'923	710	230'807
20'001 - 40'000	435	964'669	451	976'644	458	994'906	470	1'000'383
40'001 - 60'000	405	1'807'355	406	1'810'634	444	1'964'168	425	1'865'728
60'001 - 80'000	180	1'322'771	175	1'288'274	173	1'274'897	200	1'447'576
80'001 - 100'000	67	705'172	72	762'852	73	760'345	78	811'595
dès 100'000	42	977'083	50	1'108'842	56	1'191'299	70	1'503'178
<b>Total</b>	<b>1'865</b>	<b>6'006'080</b>	<b>1'895</b>	<b>6'160'118</b>	<b>1'973</b>	<b>6'398'538</b>	<b>1'953</b>	<b>6'859'267</b>

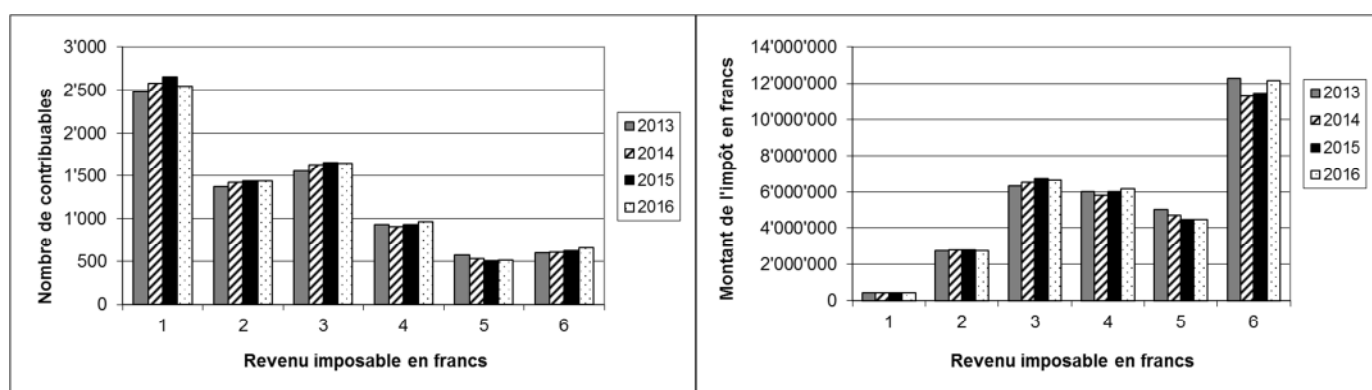


TOTAL								
	2013		2014		2015		2016	
Revenus	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant
0 - 40'000	3'852	3'126'939	4'003	3'171'083	4'100	3'206'823	3'986	3'150'208
40'001 - 80'000	2'487	12'339'928	2'538	12'366'207	2'593	12'743'925	2'616	12'841'661
+ de 80'000	1'166	17'320'898	1'138	16'015'274	1'127	15'866'907	1'161	16'633'889
<b>Total</b>	<b>7'505</b>	<b>32'787'765</b>	<b>7'679</b>	<b>31'552'564</b>	<b>7'820</b>	<b>31'817'655</b>	<b>7'763</b>	<b>32'625'758</b>





TOTAL								
	2013		2014		2015		2016	
Revenus	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant	Nombre	Montant
0 - 20'000	2'480	413'636	2'580	421'638	2'657	424'736	2'545	433'460
20'001 - 40'000	1'372	2'713'303	1'423	2'749'445	1'443	2'782'087	1'441	2'716'748
40'001 - 60'000	1'555	6'320'516	1'630	6'535'457	1'661	6'717'288	1'651	6'653'085
60'001 - 80'000	932	6'019'412	908	5'830'750	932	6'026'637	965	6'188'576
80'001 - 100'000	570	5'026'146	530	4'717'548	504	4'454'427	510	4'467'915
dès 100'000	596	12'294'752	608	11'297'726	623	11'412'480	651	12'165'974
<b>Total</b>	<b>7'505</b>	<b>32'787'765</b>	<b>7'679</b>	<b>31'552'564</b>	<b>7'820</b>	<b>31'817'655</b>	<b>7'763</b>	<b>32'625'758</b>



### 1.17. Déclarations d'impôts 2018

- 8'133 (8'033) déclarations d'impôts (DI)
- 135 (111) formules pour nouveaux contribuables envoyées dans le courant de l'année
- 1'457 (1'254) personnes taxées à la source

Le Bureau des impôts et du cadastre a transmis 4 demandes de remise d'impôts (11) au Service des contributions.

Année	DI envoyées	DI complémentaires Formules 120	Taxés à la source	Totaux
2009	7'297	143	493	7'933
2010	7'424	116	738	8'278
2011	7'463	129	997*	8'589
2012	7'499	113	1082*	8'694
2013	7'627	126	1192*	8'945
2014	7'825	120	1240*	9'185
2015	7'928	112	1259*	9'299
2016	8'028	128	1176*	9'332
2017	8'033	111	1254*	9'398
2018	8'133	135	1457*	9'725

\*y compris frontaliers payant de l'impôt à la source

### 1.18. Commission des finances

La Commission des finances, présidée par Mme Guite Theurillat, a tenu 5 séances au cours desquelles elle a préavisé les crédits d'investissements et le budget soumis au Conseil de Ville.

### 1.19. Commission d'évaluation des valeurs officielles et locatives des immeubles

Durant l'année 2018, les estimateurs communaux, avec les estimateurs cantonaux, ont procédé à 69 estimations (76) à la suite de nouvelles constructions, de transformations, de travaux d'amélioration, de constitutions de PPE ou d'autres changements d'affectation. En plus des estimations ordinaires, les responsables ont procédé à l'estimation de trois bâtiments agricoles, cinq estimations de bar/restaurant/discothèque et une estimation sur réclamations.

### 1.20. Encaissement des impôts

#### Statistiques

Afin de répondre à plusieurs interrogations sur l'encaissement des impôts et des éliminations, le Service financier publie ci-dessous les résultats de l'année 2013, laquelle sert de base et permet d'enregistrer les variations sur plusieurs années.

Récapitulation Personnes Physiques - PP 2013 au 31.12.2018						
Taxation provisoire	Variations	Taxation définitive revenu	Taxation définitive fortune	Taxation définitive total	Eliminations	Arrérages au 31.12.2018
23'016'417	1'661'289 + 7,21%	23'270'258	1'661'289	24'931'547	-516'361 -2,07%	132'676 0,53%

#### **Lexique :**

Taxations provisoires : estimations, envoyées annuellement en décembre, et basées sur la taxation de l'année précédente.

Variations : à la suite de la taxation définitive, il y a soit des augmentations, soit des baisses par rapport à la taxation provisoire (cf. détails dans les comptes, chapitres 0911 et 0915).

Eliminations : ce montant englobe les remises d'impôts, décisions prises par la Recette de district (RD) à la suite de difficultés financières justifiées du contribuable et les non-encaissements, malgré les poursuites effectuées également par la RD.

Arrérages : solde des impôts à encaisser par la RD. Généralement, il s'agit de taxations qui font l'objet de recours auprès du Service des contributions ou du Tribunal cantonal, voire du Tribunal fédéral.

Les statistiques pour les années 2009 à 2017 sont à disposition au Service financier.

### 1.21. Informatique

L'effort principal de l'année 2018 a porté sur la mise en place de l'infrastructure et le déploiement de postes de travail virtualisés (VDI) dans plusieurs services, tels que :

- Mandchourie : 20 postes
- Les bibliothèques : 15 postes
- AVS, CSE : 6 postes
- Ludothèque : 3 postes
- Police municipale : 8 postes

Cette nouvelle infrastructure permet d'optimiser les machines et de réduire les coûts d'acquisition de celles-ci, tout en facilitant le déploiement de nouvelles configurations.

L'installation de la liaison fibre optique avec le réseau communal et l'installation de Delémont'BD dans le bâtiment de l'Orangerie, après rénovation, ont été réalisées au printemps.

Différentes modifications ou ajouts de câblage réseaux dans plusieurs bâtiments communaux, suite à des transformations de locaux (réception UETP, réception Police), ainsi que pour accueillir les téléphones IP ont occupé le service durant l'été 2018.

Une nouvelle infrastructure pour la saisie des temps (logiciels et timbreuses) a été mise en place en fin d'année, ceci pour remplacer un système obsolète.

Le parc informatique actuel se compose de :

- 5 serveurs physiques (gestion de l'environnement virtuel et DRP)
- 3 serveurs NAS physiques de sauvegarde
- 26 serveurs virtuels
- 215 postes de travail (PC's, portables et tablettes)
- 47 imprimantes connectées au réseau
- 3 imprimantes indépendantes

Le Service informatique a employé en 2018 un étudiant HEG à mi-temps et une personne auxiliaire. Un stagiaire de l'ESIG a aussi profité de réaliser son travail de diplôme, qu'il a d'ailleurs réussi avec la mention cantonale.

### **Incidents et pannes**

En 2018, plusieurs dysfonctionnements chroniques de la téléphonie par IP ont occupé le Service informatique, ceci générant bien entendu une insatisfaction des utilisateurs.

### **Téléphonie**

La téléphonie analogique a été migrée vers la technologie par IP. Les centraux téléphoniques ont été doublés, ainsi que les accès de lignes externes, afin de garantir une redondance des infrastructures. 150 appareils téléphoniques ont aussi été changés dans les différents services communaux reliés à ces centraux. Une douzaine de sites concernant différents bâtiments (écoles, colonie de vacances, ateliers des Travaux publics, etc.) ont aussi migré vers de nouvelles solutions IP.

### **Ecoles primaire et enfantine**

Le renouvellement du parc informatique a nécessité de nombreuses séances pour valider le choix du matériel, tel que les tablettes, tableaux interactifs et autres moyens de visualisation. Aucun achat de matériel autre que du remplacement n'a été fait, en prévision du changement en 2019.

La préparation des infrastructures pour le déplacement du Gros-Seuc à Strate J a conduit à de nombreuses séances, ainsi que des travaux de raccordement pour que les futures classes de Morépont soient accessibles en fibre optique.

### **Incidents et pannes dans les écoles**

Le serveur des écoles étant obsolète, et la solution Office 365 donnant satisfaction, il a été définitivement éteint en décembre.

\* \* \* \* \*

## 2. DEPARTEMENT DE LA COHESION SOCIALE, DE LA JEUNESSE ET DU LOGEMENT

(Responsable : Mme Esther Gelso, conseillère communale)

### Préambule

Au niveau du service, l'année 2018 a été marquée par le départ du chef du Service de la cohésion sociale, de la jeunesse et du logement.

Elle a aussi été dynamisée avec l'entrée en fonction de la Maison de l'Enfance, qui représente la plus grande structure de Suisse. Cet important chantier s'est déroulé selon le programme prévu et l'occupation des lieux s'est déroulée selon les prévisions du Conseil communal. Quant au déménagement des structures dispersées sur le territoire communal à la route de la Mandchourie, celui-ci a exigé un travail conséquent de la part de la direction et du personnel de la Maison de l'Enfance afin de garantir l'accueil des enfants début janvier 2018.

En ce qui concerne l'Espace-Jeunes, vu sa fréquentation très élevée, les animateurs ont revendiqué une augmentation de poste de 50%, validée par le Canton, donnant ainsi satisfaction au Conseil communal.

La 7<sup>e</sup> édition de la Semaine sans télévision a été à nouveau un énorme succès avec plus de 460 participants. L'objectif de cette édition était de favoriser les rencontres et les interactions au moyen d'activités entre personnes de tout âge et issues de milieux différents. Les animations proposées étaient notamment une balade contée, un souper intergénérationnel ou encore une course en chaises roulantes. Les artistes présents ont pu avoir de bonnes collaborations et ont également pu tisser des liens artistiques durables.

De nombreux projets ont été menés ou sont en travail dans toutes les unités du département, dont les détails sont à découvrir dans les chapitres suivants.

Ces projets sont tous importants et un merci particulier est adressé au personnel qui s'investit pour les mener à bien en travaillant en collaboration les uns avec les autres et en gardant à l'esprit, dans chaque réflexion et dans chaque dossier, ce que cela peut amener au « Mieux Vivre Ensemble » pour la population delémontaine.

### 2.1. Interventions déposées par le Conseil de Ville concernant le département

#### Etat d'avancement des motions et postulats

Intervention	N°	Titre	Suivi
Motion	5.01/18	Ouverture de la Maison de l'Enfance avant et après les vacances	Transformée en postulat 24.09.2018
Motion	5.02/18	Une Maison de l'Enfance ouverte toute l'année !	Transformée en postulat 24.09.2018
Motion	5.05/18	Delémont : mise en œuvre d'une politique de cohésion sociale	26.11.2018
Motion	5.06/18	Ne nous passons pas de l'avis des jeunes !	26.11.2018

### 2.2. Logement

L'étude prévue en 2018 sur les logements à loyer modéré n'a pas pu être finalisée, faute de ressources humaines. Le règlement visant l'attribution des appartements communaux a été rédigé, mais il n'a pas été mis en vigueur étant donné qu'il doit être intégré dans l'étude susmentionnée.

La politique en lien avec la création d'appartements protégés a pris forme avec le projet de construction de la résidence Presqu'île Sorne et de la résidence Clair-Logis.

### 2.3. Aide sociale

Le Service CSJL a traité 134 (169) demandes de préavis à l'attention de l'Autorité cantonale d'aide sociale, dont 5 préavis négatifs.

### 2.4. Allocations de fin d'année

Le teneur des registres d'impôts de la Ville a transmis la liste des ayants droit reçue du Service des contributions.

Pour bénéficié d'une allocation de fin d'année, les personnes en âge AVS devaient répondre aux critères suivants (selon décision de taxation 2017) : revenu imposable maximal de Fr. 17'049.- pour une personne seule et de Fr. 22'828.- pour un couple ; fortune nette maximale de Fr. 20'000.- pour une personne seule et de Fr. 30'000.- pour un couple.

Ainsi, un montant de Fr. 101'285.- (Fr. 109'125.-) a été versé en 2018, soit 220 (236) allocations octroyées. Cependant, 15 personnes n'ont pas pu bénéficier de cette allocation étant donné que leur décision de taxation 2017 n'avait pas encore été rendue par le Service des contributions au mois de décembre 2018. De plus, il y a eu 21 refus de versement de l'allocation et 37 personnes y ont eu droit pour la première fois en 2018. Quelques bénéficiaires en 2017 sont décédés en 2018.

### 2.5. Bourses et prêts

Des bourses d'études ont été versées en 2018 pour l'année scolaire comme suit :

- 2015/2016	pour un montant de	Fr. 5'928.-	
- 2016/2017	pour un montant de	Fr. 27'800.-	
- 2017/2018	pour un montant de	Fr. 91'754.-	
- 2018/2019	pour un montant de	Fr. 12'480.-	
- <b>Total</b>		<b>Fr. 137'962.-</b>	Fr. 97'900.- (en 2017)

Les remboursements des prêts en cours se sont élevés à Fr. 1'670.-.

A noter que l'octroi de la bourse communale est dépendante de l'octroi préalable d'une bourse cantonale ; la demande de bourse communale doit être déposée dans les trois mois qui suivent la notification de la décision de bourse cantonale.

### 2.6. Commission des affaires sociales, de la jeunesse et du logement

La Commission, présidée par M. Besim Hoxha, a siégé 3 fois durant l'année.

Elle a notamment été informée sur l'étude reflecta et les enjeux liés à la dotation en personnel de l'Administration communale, ainsi que sur le fonctionnement de la Commission « Mieux vivre ensemble ». De plus, elle a pris connaissance d'une motion et de deux postulats relatifs à l'ouverture toute l'année de la Maison de l'Enfance.

### 2.7. Commission de la jeunesse

La Commission, présidée par M. Laurent Crevoisier, a siégé 3 fois durant l'année.

Elle a pris connaissance des activités de l'Espace-Jeunes et des divers projets en cours qui sont en relation avec les préoccupations de la jeunesse. Elle s'est réjouie de la fin des travaux du nouveau skate-park, qui sera inauguré officiellement au printemps 2019.

### 2.8. Agence communale AVS-AI

Au cours de l'année écoulée, toutes les tâches de l'agence, organe auxiliaire et d'exécution de la Caisse de compensation du Canton du Jura, ont été exécutées selon les directives. Elles consistent notamment à affilier les personnes et les sociétés pour les cotisations AVS, contrôler les déclarations de salaires des employeurs, traiter les demandes d'allocations familiales pour les personnes sans activité lucrative,

contrôler les formulaires relatifs aux prestations AVS-AI, conduire les entretiens liés aux demandes des prestations complémentaires à l'AVS et l'AI et constituer les dossiers.

A la fin de l'année 2018, le nombre de bénéficiaires de rentes AVS-AI versées par la Caisse de compensation s'élevait à 2'053 (1'987), soit 1'618 rentiers AVS et 435 rentiers AI, celui des bénéficiaires de rente pour impotent à 191 (183) et celui des bénéficiaires de prestations complémentaires à 972 (950).

Quant au nombre des affiliés à la Caisse de compensation et à la Caisse d'allocations familiales (sociétés, indépendants, personnes sans activité), il s'élevait à 2'184 (2'196).

<b>Nombre d'affiliés pour la Commune de Delémont</b>	
Agriculteurs	26
Employeurs	1018
Indépendants + employeurs	163
Sans activité lucrative	956
Travailleurs sans employeurs	1
Employeur au bénéfice de la LTN	3
Uniquement bénéficiaires d'AF	17
<b>Total CCJU</b>	<b>2184</b>
Fichier central - (autres caisses)	569
<b>Total Delémont</b>	<b>2753</b>

## 2.9. Office communal de l'emploi

### Bilan

L'année 2018 a été une année à nouveau sombre en ce qui concerne le chômage à Delémont, avec une moyenne mensuelle de 8,2% (498 demandeurs d'emploi).

Les chiffres ci-dessous comprennent les chômeurs et demandeurs d'emploi.

	<b>Chômeurs</b>	<b>Taux de chômage</b>	<b>Demandeurs d'emploi</b>	<b>Taux de demandeurs d'emploi</b>
<b>Janvier</b>	409	6,7%	563	9,3%
<b>Février</b>	399	6,6%	554	9,1%
<b>Mars</b>	363	6,0%	527	8,7%
<b>Avril</b>	343	5,7%	494	8,2%
<b>Mai</b>	341	5,6%	494	8,2%
<b>Juin</b>	325	5,4%	474	7,8%
<b>Juillet</b>	312	5,1%	459	7,6%
<b>Août</b>	325	5,4%	468	7,7%
<b>Septembre</b>	308	5,1%	471	7,8%
<b>Octobre</b>	315	5,2%	477	7,9%
<b>Novembre</b>	319	5,3%	489	8,1%
<b>Décembre</b>	343	5,7%	502	8,3%
<b>Moyenne</b>	342	5,6%	498	8,2%

### Inscriptions à l'Office communal de l'emploi

610 (688) personnes se sont inscrites à l'Office communal de l'emploi. Les mois les plus chargés ont été octobre avec 69 personnes et août avec 66 personnes, pour une moyenne mensuelle de 51.

### Mesures d'insertions

67 (63) dossiers de mesures d'insertion ont été annulés. Les contrats d'insertion sont des contrats à durée déterminée. Une fois le contrat terminé, les dossiers sont annulés. Ces mesures d'insertion sont proposées

à des personnes qui sont au bénéfice de l'aide sociale, dans un but de réinsertion professionnelle et sociale.

### **Allocation d'incitation à la formation – AIF**

Depuis l'entrée en vigueur, au niveau fédéral, de la 4<sup>e</sup> révision de la Loi sur l'assurance-chômage le 1<sup>er</sup> avril 2011, un grand nombre de chômeurs s'est retrouvé du jour au lendemain sans droit à des indemnités. Devant la menace de voir affluer un nombre élevé de chômeurs en fin de droit à l'Aide sociale, les Autorités delémontaines ont décidé de réagir et d'innover avec l'instauration d'une allocation d'incitation à la formation (AIF), ce qui est une première romande. En vigueur depuis la fin du mois de juin 2011, elle propose un soutien financier aux personnes sans droit au chômage – à l'Aide sociale ou non – afin de leur permettre de mener un projet de formation (de base ou continue) en vue de les aider à (re)trouver une activité rémunérée. Principal public cible : les jeunes sans formation ou en rupture.

En 2018, deux demandes d'AIF ont été déposées, mais elles ont été refusées étant donné qu'une AIF encourage la formation de manière subsidiaire à toute autre source de financement et que d'autres institutions intervenaient déjà dans la prise en charge de la formation souhaitée.

### **Collaboration avec les associations, institutions, administrations**

L'Office communal de l'emploi et l'Agence communale AVS-AI, en particulier, collaborent avec les caisses de chômages UNIA, SYNA, CCI (Caisse Interprofessionnelle), la Caisse publique, les ORP, le Prud'hommes, le SSRD, le Service de l'action sociale, Sibir'elles, le COSP, le Service de la statistique cantonale, la Commission coordination politique de jeunesse, les Offices communaux de l'emploi, etc.

## **2.10. Maison de l'Enfance**

L'année 2018 a été consacrée à la mise en place de la Mandchourie avec le souci d'améliorer son fonctionnement. Par ailleurs, cette nouvelle institution a fortement sollicité le personnel et la direction pour sa mise en place, puisque tout était nouveau, aussi bien pour le personnel que pour les enfants et les parents. Il a fallu apprendre à se repérer dans le bâtiment, à respecter le timing des journées qu'imposent l'institution et l'école, à se côtoyer, à se connaître et à communiquer en direct.

Il a également fallu vivre l'expérience Mandchourie et gérer au quotidien des dizaines de détails, de questions des employés, des parents, et répondre également aux politiques.

Dans l'ensemble, l'année 2018 a été très enrichissante en termes d'expériences et de connaissances, mais également très stressante pour chacun. La nouveauté a obligé à être créatif et rapide pour amener l'institution à déployer son plein potentiel.

### **Evénements majeurs 2018**

#### **Mandchourie**

##### **Bâtiment**

- Restitution du bâtiment de la Gare 15
- Mise en place de l'ensemble de l'image de l'institution : signalétique, logo, page internet, écran informatif à l'entrée du bâtiment
- Mise en place du PubliCar afin de transporter les enfants dans les écoles et respecter les horaires scolaires d'arrivées et de départs
- Mise en place d'un nouveau fonctionnement interne en termes de colloques, réseaux, communication
- Préparation de l'inauguration et de la Journée portes ouvertes. En date du 28 avril 2018, la Maison de l'Enfance a ouvert ses portes au public ; 1'500 personnes sont venues visiter l'institution. Cette journée fut un réel succès qui a permis de présenter ce bel outil de travail et valoriser les savoir-faire du personnel, qui s'est impliqué avec professionnalisme et plaisir
- Groupe de travail sécurité, impliquant la sécurité physique des usagers et du personnel de l'institution (porte d'entrée, ouvertures et fermetures des portes à l'interne, etc.) mais également préparation et gestion de l'évacuation en cas d'incendie, par exemple
- Mise en place de l'ensemble du réseau informatique et téléphonique dans tous les secteurs
- Mise en place d'une nouvelle tarification forfaitaire cantonale effective au 1<sup>er</sup> août 2018
- Etude de faisabilité pour une ouverture durant les trois semaines de fermeture d'été

##### **Personnel**

- Réflexion et mise en place d'un mandat d'infirmière consultante à 10%, qui paraît une évidence compte tenu du nombre d'enfants accueillis au sein de l'institution. Ce mandat permettra d'augmenter la

sécurité interne de façon professionnelle, mais également d'élargir le réseau de la Maison de l'Enfance en collaborant avec le médecin cantonal

- Amélioration du réseau externe à la Maison de l'Enfance. La Maison de l'Enfance collabore très régulièrement avec les services suivants : Fondation Pérène, Service social, AEMO, SEI, AJAM et, dans un autre registre : Bibliothèque des jeunes, Fourchette verte, Youp la bouge
- Protocole personnel interne. Ce document vise à améliorer le fonctionnement interne. Il apporte des réponses aux questionnements quotidiens que peut avoir le personnel ; il est également très utile aux nouveaux employés
- Elaboration du concept pédago-éducatif

#### Objectifs 2019

- Réflexion autour d'un concept pédago-éducatif commun
- Mise en place d'un protocole parents
- Activités sportives proposées au personnel à l'interne : yoga, méditation, crossfit
- Mise en place du mandat d'infirmier consultant dès le 1<sup>er</sup> mars 2019
- Edition d'un journal interne : chaque secteur sera représenté par un comité de rédaction
- Amélioration de l'emménagement avec une bibliothèque pour enfants et adultes, ainsi qu'un espace ludothèque
- Réflexion en partenariat avec le Canton à propos des difficultés sociales que peuvent vivre certains enfants accueillis
- Décision cantonale à propos des enfants ayant des besoins particuliers et qui sont accueillis au sein de la Maison de l'Enfance et du personnel éducatif spécialisé

## 2.11. Ludothèque

Bien qu'elle entre dans sa quarantième année d'activité, la Ludothèque de Delémont s'inscrit parfaitement dans les défis des villes du futur, tels qu'ils furent présentés à Bienne au Festival du jeu organisé par Pro Juventute sur le thème « villes jouables ». Les responsables du département et de la Ludothèque y ont participé aux côtés de nombreuses personnalités représentant des villes ou des institutions de toute la Suisse. Les aspects sociaux du jeu, le respect de l'enfance et l'espace à réserver pour les activités ludiques dans les zones urbaines, notamment, furent au cœur des propos des conférenciers. La Ludothèque a rejoint le Département de la cohésion sociale, de la jeunesse et du logement au 1<sup>er</sup> janvier 2018, un changement qui lui a déjà permis d'orienter ses prestations au service de la population avec des engagements concrets pour l'intégration des jeunes, des objectifs pour participer à la qualité de vie des citoyens et l'amélioration du lien social.

### Activités 2018

Outre ses activités régulières (prêts de jeux, gestion administrative, achats, entretien des jeux et des locaux, animations, ouvertures au public inchangées), la Ludothèque a organisé des matinées de formation sur le jeu avec des élèves de l'Ecole jurassienne de santé sociale Or'Tra et des élèves de 2<sup>e</sup> année du CFC d'ASE ; elle a reçu une classe de français de l'école Tremplin et les participantes du CAFF avec leurs jeunes enfants pour leur expliquer l'utilisation de la Ludothèque et leur présenter des jeux. Elle a distribué en juin son mini-journal d'informations dans les classes primaires. Une vingtaine de séances ont été organisées dans ses locaux avec le chef de service ou des partenaires divers. La Ludothèque a participé entre mars et décembre à la Semaine sans télévision, à la Ronde des marchés, au Passeport vacances, ainsi qu'à Halloween. Elle a organisé avec succès la première Nuit du jeu, en partenariat avec le SAS, et la séance régionale des Ludothèques du Jura et Jura bernois. La mise en service des nouveautés a animé les derniers jours de l'année. La Ludothèque a préparé des sets de jeux pour des camps à l'attention de diverses institutions ou pour des fêtes de famille. Elle collabore avec des EMS de la région, des mamans de jour ou des crèches, ainsi qu'avec des classes. Elle coordonne chaque semaine la parution de la rubrique « ludotic » publiée les mercredis dans le *Quotidien Jurassien*.

Les ludothécaires ont suivi des cours de formation continue utiles à la qualité de leurs prestations. L'intégration de la Ludothèque dans le Département CSJL lui a fait prendre un important virage avec, notamment, la création de deux places de stage, l'une pour l'association À Part Entière (chaque mercredi, une jeune participante du programme rejoint l'équipe de la Ludothèque pour s'initier au monde du travail), l'autre pour le programme d'insertion en entreprise « insertH » de Pro Infirmitas (une dame en situation de handicap et en recherche d'un travail d'occupation a intégré le service en août 2018, à raison de 10 heures par semaine). L'accompagnement de ces personnes s'inscrit directement dans les objectifs CSJL, au niveau de la cohésion sociale et de l'intégration, en s'ouvrant également aux jeunes en attente d'un projet de vie et aux personnes en situation de handicap en leur permettant d'acquérir une expérience professionnelle. Il complète aussi les prestations liées au projet « Ludothèque pour tous » mené depuis



2015 qui, au niveau des locaux, a abouti l'été dernier à la pose d'un monte-personne (financé par l'association Cerebral Suisse, Pro Juventute et la LORO).

### **Les chiffres**

1,65 poste partagé entre quatre ludothécaires à temps partiel ; 177 jours d'ouverture ; 11'608 jeux prêtés (65,5 jeux par jour en moyenne) ; 3'453 jeux en circulation ; 970 enfants/associations/institutions inscrits (515 à Delémont) et 170 nouveaux abonnés en 2018.

## **2.12. Espace-Jeunes**

En 2018, la fréquentation de l'Espace-Jeunes s'est stabilisée avec 3'901 passages, ce qui représente une moyenne de 24 jeunes par après-midi sur les 163 jours d'ouverture (25 jeunes par après-midi en 2017).

L'analyse montre que le plus grand pourcentage des adolescents (46%) représente les 12-13 ans en 2018, alors qu'en 2017 il représentait les 14-16 ans (60%). Il est donc important de favoriser la création du lien avec ces nouveaux jeunes, afin d'offrir le meilleur accompagnement possible pour les fidéliser à l'Espace-Jeunes. Une augmentation de 3% des jeunes de 17-18 ans en 2018 prouve que le lien instauré est maintenu au fil des années et que l'ouverture jusqu'à 18 ans est un besoin.

Le 1<sup>er</sup> semestre de l'année, les animateurs socioculturels ont été attentifs aux demandes des jeunes de 14-18 ans, en mettant en place un atelier « création de CV et lettres de motivation » avec un professionnel. Une soirée apéro a été organisée avec Jura Addiction, afin de faire de la prévention avant les fêtes célébrant la fin de l'année scolaire.

Le projet des Promotions Citoyennes, mis en place par les apprenti-e-s de la Commune, a eu lieu le 27 avril au SAS. 35 jeunes citoyens delémontains ont pu profiter de cette soirée qui comportait deux parties. La partie officielle, en compagnie de M. le Maire et du fondateur de Qoqa.ch, Pascal Meyer, a mis l'accent sur les changements induits par la majorité civique ; un rappeur de la région et un DJ ont ensuite animé la partie festive.

En juin, le projet « Graff » a eu lieu avec deux classes de 11<sup>e</sup> Harmos du Collège de Delémont. Le but est de faire de la prévention contre les déprédations du mobilier urbain en peignant 4 bornes électriques avec l'aide du graffeur professionnel Seyo. Le projet a été réalisé grâce à la collaboration des SID, d'UETP, d'EBL Telecom et de la Police municipale.

Durant le 2<sup>e</sup> semestre, l'Espace-Jeunes a été présenté à 12 classes du Collège de Delémont et à 6 classes des écoles primaires du Gros-Seuc et du Château, ce qui a eu pour conséquence d'augmenter considérablement la fréquentation du lieu par les 12-13 ans. Le record de passages a été établi le vendredi 5 octobre avec 84 présences.

La 8<sup>e</sup> édition de la Fête de la Citrouille s'est déroulée le 31 octobre et près de 430 personnes ont participé aux jeux de piste. A cette occasion, une quarantaine de bénévoles âgés entre 12 et 35 ans ont aidé au bon déroulement du projet. Deux nouvelles collaborations ont été créées avec l'association du Centre de la Jeunesse et de la Culture (SAS) et avec la foire de la Vieille Ville, en plus de la Ludothèque et du Musée jurassien d'art et d'histoire. De nombreux jeunes ont participé à la réalisation de décorations du lieu et des postes et au creusage de courges pour le jour J. Le pourcent culturel Migros a soutenu financièrement le projet au travers de KEBAB+.

Tout au long de l'année 2018, les animateurs socioculturels ont été actifs dans différents groupes de travail. Ils se sont investis dans diverses commissions de la Ville, telles « Mieux Vivre ensemble », la Commission de la jeunesse et le COPIL Vieille Ville+, à travers la création d'un espace détente-jardin.

Au niveau institutionnel, le règlement a été mis à jour par les animateurs et un cahier des charges pour le futur poste d'assistant socio-éducatif a été élaboré.

Deux projets ont été réalisés dans le cadre de PROPAJ, réseau de promotion pour l'animation jeunesse : un film contre le racisme, dans le but d'avoir un support de prévention, ainsi qu'un week-end culturel en France, auquel 40 jeunes de 5 centres de jeunesse différents ont participé.

## **2.13. Colonie du Creux-des-Biches**

### **Association du Creux-des-Biches**

Le comité de la Colonie du Creux-des-Biches s'est réuni une fois sous la présidence de M. Paul Fasel. Il a été décidé qu'à l'avenir les élèves de l'école primaire, de 7 à 13 ans, seront admis aux colonies (auparavant jusqu'à 12 ans).

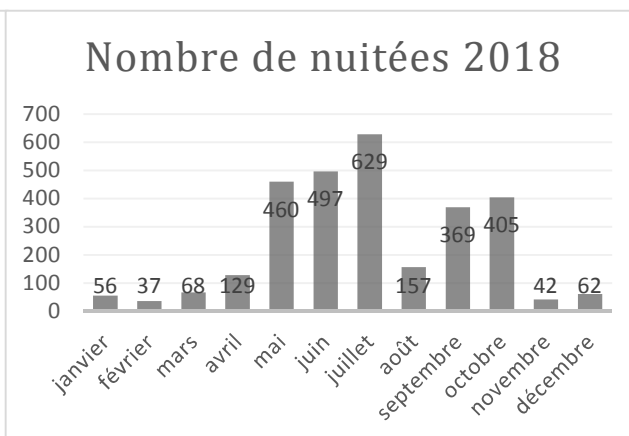
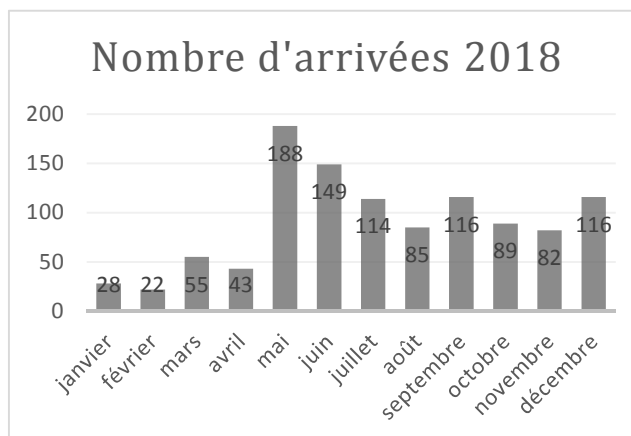
La colonie d'été a eu lieu du 8 au 20 juillet 2018. La direction était assurée par M. Michel Joly, secondé par 7 moniteurs pour entourer 27 colons.

La colonie d'automne s'est déroulée du 7 au 13 octobre 2018. La direction était également assurée par M. Michel Joly, secondé par 6 moniteurs pour entourer 29 colons.

Globalement, tout s'est bien déroulé durant les deux colonies de 2018.

Nombre de nuitées (= nombre de personnes x nuitées)												
janv.	février	mars	avril	mai	juin	juillet	août	sept.	oct.	nov.	déc.	TOTAL
56	37	68	129	460	497	629	157	369	405	42	62	2911

Nombre d'arrivées (= nombre de personnes)												
janv.	février	mars	avril	mai	juin	juillet	août	sept.	oct.	nov.	déc.	TOTAL
28	22	55	43	188	149	114	85	116	89	82	116	1087



## 2.14. Conseil delémontain des jeunes

En début d'année scolaire, le Conseil delémontain des jeunes (CDJ) a été présenté aux classes de 9<sup>e</sup> Harmos du Collège, ainsi qu'aux élèves de 8<sup>e</sup> Harmos du Gros-Seuc et du Château. Les objectifs du CDJ restent inchangés (connaître les besoins des jeunes et s'y intéresser, en visant leur intégration dans la société ; leur permettre de participer à un processus démocratique, créer un projet en tenant compte d'un budget).

Lors de la première séance plénière du 29 novembre 2017, 12 jeunes ont été élus au CDJ, en plus des 4 qui ont poursuivi leur projet de piste de vélos. Un budget de Fr. 1'000.- a été alloué au soutien d'associations culturelles et sociales.

La Commission « Conseil delémontain des Sports » comptait 7 jeunes qui souhaitaient développer un projet autour de la mobilité et de la jeunesse.

La Commission « Spécial Anniversaire » a tenu, quant à elle, à construire un projet autour du 30<sup>e</sup> anniversaire du CDJ en valorisant la thématique de la rencontre.

Dans les faits, les deux commissions sont parvenues à fusionner leur projet respectif, afin de mettre sur pied un événement festif qui s'est déroulé le mercredi 20 juin 2018. Il consistait en un jeu de piste menant les jeunes, transformés en chasseurs de trésors pour l'occasion, sur divers points d'intérêt en lien avec la jeunesse dans la ville (Espace-Jeunes, Bibliothèque, Ludothèque, etc.). Lorsque le trésor fut découvert, la Commission « Spécial Anniversaire » a projeté un film qu'elle a réalisé durant l'année et qui retrace, en 10 minutes, les événements clés du CDJ depuis sa création en donnant la parole aux anciens membres comme aux nouveaux.

L'année 2018 a commencé avec la démission de l'animatrice, Mme Sarah Hodel, qui officiait depuis la législature 2016. Elle a été remplacée par M. Christophe Saner, qui a repris le flambeau depuis juillet 2018. Dans ses locaux, sis rue de Chêtré, le CDJ a été présenté aux 8<sup>e</sup> Harmos du Château et du Gros-Seuc. L'animateur s'est ensuite rendu dans les classes de 9<sup>e</sup> Harmos du Collège pour une petite présentation et le rappel des échéances d'inscription.

Au final, ce sont 21 jeunes qui ont décidé de faire partie de l'aventure et qui ont été officiellement nommés lors de la séance constitutive du 12 décembre 2018. Lors de cette séance, deux commissions ont été instituées :

- la commission « Geek » qui a pour objectif de démontrer aux adultes que les jeux vidéo, ainsi que les mangas, sont de vraies passions et pas seulement un passe-temps inutile

- la commission « Nature » qui souhaite développer quelque chose autour de la nature en ville
- Les deux commissions vont se réunir dès janvier 2019, afin de concrétiser leurs idées.

## 2.15. Vélostation

32 personnes pouvant profiter de mesures de réinsertion de l'Action sociale et du programme cantonal (POC) ont travaillé au sein de la Vélostation. Ces mesures concernent également des rentiers AI, des migrants, des civilistes et des stagiaires en formation.

En 2018, 63 (56) abonnements annuels (+ 12,5%), 141 (203) abonnements mensuels (- 30%) et 664 (715) entrées individuelles (- 7%) ont été vendus.

Chaque année, une action de promotion est organisée. En 2018, la Vélostation a mis l'accent sur une action marketing pendant le mois de mai en accordant des rabais sur ses abonnements (annonce parue dans le *Quotidien Jurassien* et le *Delémont.ch*). La Vélostation a aussi fait connaître ses services lors de la Bourse aux vélos et offert une entrée individuelle gratuite dans le numéro de l'Agglomération de juin.

Un projet de livraison de courses à domicile a été entrepris en 2017 en collaboration avec le Büro für Mobilität de Berne (BFM). Suite aux résultats de l'étude de besoin menée par le BFM, la Vélostation et la Commune, il est pour le moment impossible de démarrer un projet concret en raison de la faible participation des commerçants et du peu d'intérêt de la population. Ce projet est cependant gardé en suspens au vu d'un certain engouement pour la mobilité douce qui se profile.

\* \* \* \* \*

### 3. DEPARTEMENT DE LA CULTURE, DES SPORTS ET DES ECOLES

---

(Responsable : M. Claude Schluchter, conseiller communal)

#### **Préambule**

L'année 2018 a coïncidé avec une nouvelle législature et M. Claude Schluchter a remplacé M. Patrick Chapuis en tant que chef du Département de la culture et des sports qui s'est vu attribuer les écoles en sus, tandis que la gestion de la Ludothèque et la collaboration avec le Centre de la jeunesse et de la culture a été transférée au Département de la cohésion sociale, de la jeunesse et du logement (CSJL).

Le programme de législature établi en cours d'année concerne essentiellement les infrastructures socioculturelles et scolaires. Durant les cinq prochaines années, le département a prévu :

- de réaménager et rénover le stand de Bambois pour une utilisation ouverte au public
- d'aménager les nouveaux terrains synthétiques aux Prés-Roses
- de réaliser trois nouvelles halles de gymnastique
- d'améliorer la qualité et l'accessibilité des bibliothèques
- de mettre en valeur les entrées de ville par l'intermédiaire de panneaux d'information

Autre projet d'importance, suite à l'acceptation du message au Conseil de Ville, l'élaboration d'un Circuit secret®, produit touristique permettant de découvrir des lieux insolites dans la ville, qui verra le jour à court terme.

La population de Delémont et sa région jouit d'une offre culturelle riche de par sa diversité, sa densité et sa qualité. L'année 2018 a été marquée une nouvelle fois par un nombre important d'activités culturelles et sportives sur sol delémontain. Le terreau est fertile, les artistes, les sociétés locales et les habitants de la ville s'attellant à la mise sur pied de projets et de manifestations de toutes sortes.

Du côté socioculturel, le Service de la culture, des sports et des écoles a contribué à l'inauguration du parc urbain au mois de mai, en organisant le côté festif de la manifestation en collaboration avec le Service UETP, ainsi qu'avec les sociétés locales.

Des projets en lien avec la bande dessinée ont été développés dans le cadre du 4<sup>e</sup> Festival Delémont'BD, grâce à la collaboration entre la Ville et Pro Helvetia. L'initiative « Diversité culturelle dans les régions », à l'origine du soutien financier permettant leur mise en place, prendra fin en 2019.

En novembre, Delémont a accueilli le réalisateur Tristan Dubois, Delémontain expatrié au Québec, qui a présenté son long métrage *La Chute de Sparte* en compagnie d'une partie de l'équipe du tournage. Un nombreux public a ainsi pu découvrir en avant-première suisse ce film primé à plusieurs reprises, en présence de Mme la Conseillère et Consul de l'Ambassade du Canada. Cet événement a donné suite à plusieurs projections scolaires, durant lesquelles les élèves ont pu débattre des thèmes du film, traitant de l'adolescence, avec l'équipe de tournage et les acteurs principaux.

Durant l'année, les foires delémontaines ont été soumises à un test, avec deux tentatives de les incorporer au marché du samedi matin. Malgré une prolongation durant la journée, cette expérience n'a pas remporté le succès escompté, et les foires continueront d'être présentées à Delémont le mercredi. De plus, si les animations mises en place afin d'attirer un plus nombreux public, et notamment les familles, ont été très sollicitées, elles n'ont pas conduit à une augmentation du chiffre d'affaires des marchands itinérants. Ainsi, à l'avenir, seules les animations musicales seront proposées durant ces manifestations.

Dans le cadre du jumelage avec la ville de Belfort, un échange de photographes durant le *Mois de la photo* de Belfort a permis au Delémontain Serge Hager d'exposer ses œuvres à l'Hôtel de Ville de Belfort. A Delémont, c'est le Belfortain Benoît Didier qui a eu l'opportunité d'exposer à l'Artsenal.

Le partenariat avec le Théâtre du Granit a été réitéré, mais peine à trouver son public. L'expérience ne sera pas reconduite en 2019. Cependant, une nouvelle collaboration pourrait être étudiée avec l'arrivée à Delémont du Théâtre du Jura.

Enfin, la collaboration avec le club d'orthographe Belf'Ortho a permis une nouvelle fois l'organisation de la Dictée des Nations, permettant aux passionnés de se confronter aux participants de trois autres villes de France.

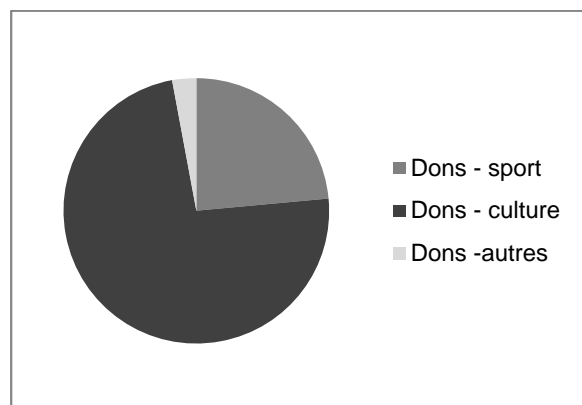
Le Service de la culture, des sports et des écoles a procédé, en collaboration avec un groupe de travail de la Commission de la culture, à une redistribution de l'enveloppe financière attribuée par des lignes budgétaires annuelles aux sociétés culturelles locales. Si une grande partie des subventions est restée stable, certaines sociétés ont vu leur subvention supprimée, alors que de nouvelles sociétés actives ont fait leur apparition dans le budget 2019.

Côté sportif, les Jeux internationaux des écoliers d'été ont eu lieu à Jérusalem au mois de juillet. Préalablement inscrite, la Ville de Delémont n'a cependant pas été en mesure d'y envoyer une délégation, tant les entraîneurs que les parents des jeunes athlètes ayant exprimé leur crainte en lien avec l'instabilité politique de la région. Dès le mois d'août, les démarches ont été entreprises pour organiser le séjour des clubs delémontains de patinage artistique et de hockey sur glace aux Jeux internationaux d'hiver (6 au 11 janvier 2019).

Grâce notamment à des conditions météorologiques exceptionnelles, la piscine municipale a battu des records en termes d'affluence dans ses bassins.

A noter également que le Groupe de travail pour la construction de nouvelles halles de gymnastique et celui pour la création de terrains de football synthétiques ont poursuivi leurs études.

Enfin, près de 130 demandes de subventions ponctuelles (rubrique « Diverses manifestations ») ont été traitées par le service. Au final, les sommes attribuées l'ont été pour environ trois quarts à la culture et un quart au sport, en fonction des différentes demandes de soutien. Des montants ont également été octroyés à diverses manifestations en lien avec les traditions régionales.



Attribution des subventions ponctuelles en 2018 en %

Dons - culture	75,36%
Dons - sport	22,61%
Dons - autres	2,03%

### 3.1. Interventions déposées par le Conseil de Ville concernant le département

#### Etat d'avancement des motions et postulats

L'état d'avancement des motions et postulats acceptés par le Conseil de Ville et qui concernent le département est le suivant :

Intervention	N°	Titre	Suivi
Postulat	4.03/18	Pour l'installation d'un Fitness urbain à Delémont	Pas encore réalisé

### 3.2. Sports

#### Commission des sports

Suite au recours contre les élections 2017, la séance constitutive de la Commission des sports s'est déroulée le 7 mai. M. Blaise Christe, PDC, a été élu à la présidence et Mme Tania Schindelholtz-Letté, Alternative de gauche, à la vice-présidence.

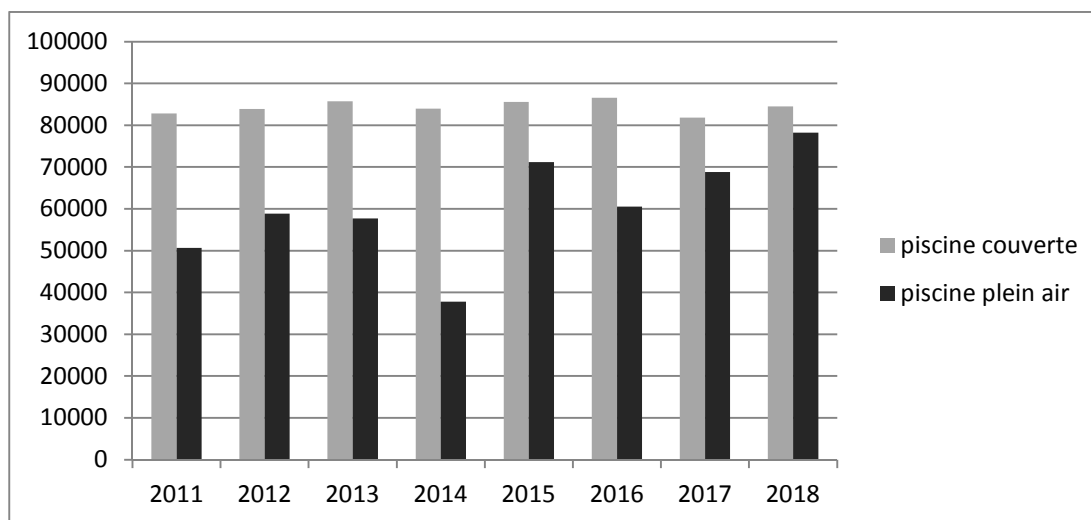
La commission s'est réunie deux fois en 2018. Elle a suivi les dossiers en cours, et a notamment donné son préavis sur les propositions de désignation des mérites sportifs à l'attention de l'Exécutif.

Un groupe de travail s'est penché sur les critères d'attribution des sportifs méritants, sans générer de modifications importantes.

La Commission des sports a également été conviée à une séance commune avec la Commission de la culture, afin de recevoir des informations sur l'analyse des besoins en personnel réalisée par reflecta SA, avant le passage du message y relatif au Conseil de Ville.

## **Centre sportif la Blancherie et les Prés-Roses**

### **Piscines**



Nombre de visiteurs dans les bassins de la piscine municipale, par année, 2011-2018

Suite aux tests encourageants de 2017, les ouvertures matinales des lundis, mercredis et vendredis ont été instaurées. Le fait de rendre accessibles les bassins dès 07h00 a permis de mieux répartir l'occupation dans les lignes d'eau durant la journée, rendant ainsi la pratique du sport plus agréable.

L'affluence tant à la piscine couverte qu'à la piscine plein air a été très forte en 2018, avec pas moins de 162'000 visiteurs, dont près de 84'500 uniquement pour la piscine plein air. Annoncée du 10 mai au 16 septembre, l'ouverture de la piscine plein air a été prolongée de près d'une semaine, jusqu'au 21 septembre, grâce aux bonnes conditions météorologiques.

Afin d'anticiper les problèmes d'incivilités survenus en 2017, des vigiles ont été engagés afin d'assurer la sécurité dans l'enceinte de la piscine plein air. Ceci a eu pour effet de rassurer non seulement le public, mais également le personnel du Centre sportif.

De nombreuses activités sportives et culturelles se sont déroulées autour ou dans les bassins des piscines de la Blancherie. L'engagement et le sérieux des sociétés organisatrices méritent ici d'être salués. Les différents meetings du Club de natation (CND) ont rencontré un franc succès, tout comme le tournoi régional de tennis de table, ou le BCJ Domoniak triathlon qui a pu compter sur une importante participation de sportifs de tous âges.

Sur le plan culturel, l'activité de contes pour enfants racontés sur la pelouse de la piscine plein air est toujours très sollicitée par le public. De même, la mise à disposition des baigneurs par la Bibliothèque municipale de romans, revues et bandes dessinées dans le cadre de l'animation « Livres à l'eau » est toujours bien appréciée. Enfin, les clowns Gribouille et Mirliton ont une nouvelle fois amusé les enfants présents à la piscine plein air.

### **Centre sportif (salles de sport et stade)**

Les sociétés sportives de la ville et du canton ont été nombreuses à profiter des installations de la Blancherie.

Le Club de tchoukball a participé au Championnat de ligue nationale A, et celui de tennis de table a souvent fait vibrer son public avec les rencontres du Championnat de ligue nationale C. La Blancherie a été aussi le théâtre d'une journée « spéciale olympic » avec un très beau tournoi de basketball pour handicapés. C'est un public encore plus nombreux qui a assisté aux compétitions de gymnastique régionales, trouvant parfois difficilement une place assise dans les gradins.

Les élèves des écoles jurassiennes sont en lice chaque année dans le cadre des journées scolaires de mini-volley et d'athlétisme. Ces compétitions toujours très animées font la joie des écoliers.

Les Sports Réunis de Delémont (SRD) ont eu souvent l'occasion de faire vibrer le stade avec, notamment, le derby régional contre Bassecourt qui a été suivi par près de 2'000 spectateurs.

Les nombreuses équipes de football se trouvant un peu à l'étroit sur les terrains des Prés-Roses, un local a été installé près des vestiaires pour y entreposer le matériel. L'ancien local à cet usage a été transformé en vestiaire à l'attention de la nouvelle équipe de football féminine. A noter que la possibilité de réaliser de nouveaux terrains de football synthétiques est toujours à l'étude, et qu'une proposition du groupe de travail y relatif suivra très probablement dans le courant de l'automne 2019.

Le parc informatique de la piscine plein air a été renouvelé, et un bouton d'alarme en lien direct avec le fournisseur a été installé dans l'ascenseur du Centre sportif. La première partie des panneaux acoustiques a été installée à la piscine couverte, devant permettre à terme d'absorber une partie des bruits inhérents à la présence de classes d'école notamment.

Le marquage des pistes d'athlétisme a été entièrement refait en 2018, et le tartan a été nettoyé, offrant des conditions idéales pour le déroulement des nombreux meetings annuels. Le stade a notamment été l'hôte de l'entraînement des jeunes dans le cadre de la manifestation Athletissima. Les jeunes athlètes jurassiens ont eu l'occasion de suivre un entraînement donné par des sportifs de renom, comme l'Américain Devon Allen ou le Suisse Jonas Joseph, spécialistes du 110 mètres haies. A la suite de cet événement, le tout jeune club sportif Delémont athlétisme, né de la fusion de la Fédération suisse de gymnastique, section Delémont (FSG Delémont) et du Cross athlétisme de Delémont, a eu l'opportunité d'envoyer une équipe d'écoliers côtoyer les plus grands au meeting international qui se déroule chaque année au stade de la Pontaise à Lausanne.

### **3.3. Culture**

#### **Commission de la culture**

Suite au recours contre les élections de 2017, la séance constitutive de la Commission de la culture s'est déroulée le 28 mai. M. Théo Burri, Alternative de gauche, a été élu à la présidence et M. Michel Friche, PLR, à la vice-présidence.

La commission s'est réunie trois fois en 2018. Elle a suivi les nombreux dossiers en cours et a notamment choisi d'attribuer :

- le Prix d'encouragement de la culture et des sciences 2018 à M. Dexter Maurer, illustrateur indépendant, en reconnaissance de ses nombreux talents artistiques
- le Mérite delémontain 2018, attribué tous les deux ans, à M. Claude Stadelmann, homme de culture et cinéaste indépendant
- la possibilité d'exposer ses œuvres photographiques à l'Hôtel de Ville de Belfort, dans le cadre du jumelage, à M. François Bertaiola, photographe amateur, au printemps 2019

Un groupe de travail a été créé afin de procéder à une nouvelle attribution des subventions annuelles aux sociétés culturelles pour l'année 2019.

Enfin, la commission a préavisé favorablement, à l'unanimité, le message au Conseil de Ville concernant le crédit de Fr. 250'000.- pour la réalisation d'un Circuit secret® à Delémont.

La Commission de la culture a également été conviée à une séance commune avec la Commission des sports afin de recevoir des informations sur l'analyse des besoins en personnel réalisée par reflecta SA, avant le passage du message y relatif au Conseil de Ville.

#### **Manifestations**

L'année 2018 a été riche en manifestations sur le sol delémontain. Près de cent événements culturels, sportifs ou commerciaux se sont déroulés dans la capitale jurassienne. Parmi ces manifestations, quelques-unes ont été mises sur pied par des organisations externes à la Ville et au Canton. C'est notamment le cas du World Food Festival, festival culinaire offrant des mets de provenance très diversifiée, ou du Street-Foot Challenge, tournoi de football de rue se déroulant dans plusieurs villes de Suisse romande. Le monde de l'événementiel se professionnalisant en Suisse, les requêtes externes pourraient s'accroître dans le futur.

Toutes les demandes de manifestations se font par l'intermédiaire d'un formulaire ad hoc, qui est soumis aux chefs de service concernés pour préavis, puis à l'Exécutif pour l'autorisation communale. A noter que des possibilités d'optimisation du formulaire ont été identifiées en cours d'utilisation, et qu'il a été légèrement modifié au cours de l'année 2018.

#### **Les principales manifestations**

De nombreux événements majeurs se sont déroulés au cours de l'année 2018, le monde culturel et sportif de la capitale jurassienne ayant connu plusieurs moments forts.

Premier événement d'importance du calendrier, le Wintersound Festival 2018 a connu un beau succès. Malgré cela, les organisateurs renoncent à l'organisation d'une édition 2019, faute de moyens financiers.

En février, les férus d'orthographe ont pu participer à la Dictée des Nations, organisée en collaboration avec le club d'orthographe de la ville de Belfort. Le nombre d'inscriptions a augmenté par rapport à 2017.

De plus, il est à souligner que la catégorie « juniors » est très bien représentée à Delémont. Ces deux points forts encouragent donc la Ville de Delémont à maintenir l'organisation de ce concours orthographique très apprécié du public.

En avril, la cité delémontaine a eu la chance d'accueillir une arrivée puis un départ du Tour de Romandie cycliste. Cette organisation d'une grande ampleur s'est révélée être une excellente carte de visite pour la ville, vu son importante médiatisation et le succès remporté auprès du public.

L'inauguration du parc urbain au début du mois mai a été réalisée en collaboration avec le Service UETP. Cet événement a permis à plusieurs sociétés locales de se faire connaître, et à la population delémontaine de découvrir ce nouveau lieu mis à leur disposition. Cette journée festive s'est déroulée dans une ambiance très conviviale et a démontré tout le potentiel de ce lieu public nouvellement aménagé.

En juin, la quatrième édition du Festival Delémont'BD a pu compter sur une météo favorable et a accueilli 14'500 visiteurs. La 10<sup>e</sup> édition du slowUp Jura s'est déroulée sous le soleil et a encore une fois attiré de nombreux adeptes de la mobilité douce, puisque pas moins de 24'000 personnes venant des quatre coins du pays ont foulé les parcours cyclistes et pédestres. L'organisation relative à l'aire d'animation du Château a été améliorée par la mise en place d'un règlement à l'attention des sociétés locales participant à l'événement.

Le mois d'août est toujours marqué par un événement majeur organisé par la Ville, la Fête Nationale à Bambois. Un parking pour les personnes à mobilité réduite a été mis en place, et les modalités de parage le long de la rue de Chêtré ont été améliorées. La nouvelle programmation musicale sur le site incite le public à rester sur place après le feu d'artifice, le but recherché est donc atteint. Cependant, cette fête tardive engendre son lot d'incivilités, et l'engagement d'agents de sécurité pour les prochaines éditions est à envisager.

Les événements que sont le Wake Up And Run et le BCJ Domoniak triathlon ont à nouveau confirmé leur succès durant le mois de septembre. Les adeptes de la course à pied aux aurores et du triathlon sont toujours plus nombreux.

L'année s'est terminée avec la seconde édition du Marché de Noël en Vieille Ville, lieu considéré comme idéal tant par les commerçants que par le public. Pour la deuxième fois également, la campagne de solidarité 1 million d'étoiles, mise en place par Caritas, a profité de l'événement pour éclairer au moyen de bougies la place de la Liberté le temps d'une soirée.

### **3.4. Bibliothèque municipale**

« A la réflexion, je me rends compte qu'au fond ce n'est pas par amour des livres que j'aime mon métier. Cela a sans nul doute joué en début de ma carrière, plus d'ailleurs sous l'angle de l'amour du savoir que de celui de ses contenants. Il me semble qu'aujourd'hui j'aime ce métier parce que je m'intéresse aux gens, à leur besoin de savoir, et qu'il est passionnant d'imaginer des stratégies diverses pour satisfaire ces besoins. », Bertrand Calenge, grand spécialiste français du monde des bibliothèques.

Créer le lien avec le public, fonctionner en réseau, favoriser les échanges, voilà certainement le rôle essentiel de la Bibliothèque municipale. Chaque année, les demandes en matière de médiation culturelle, de recherches, de loisirs et d'information se diversifient et s'intensifient, démontrant une fois de plus que la Bibliothèque municipale est l'institution culturelle la plus populaire de la ville. Afin d'accueillir plus de 4 fois la population de la ville et de remplir pleinement sa mission de service public, la Bibliothèque municipale a toutefois besoin de manière prioritaire de locaux plus spacieux et plus fonctionnels.

Le travail de Bachelor HEG de 2016 sur ce sujet n'a malheureusement pas engendré de solutions concrètes. Et pourtant, de multiples villes de Suisse romande ont déjà franchi le pas : une réalisation magnifique à Sion ; un projet d'envergure en cours à Yverdon-les-Bains ; une extension de la Bibliothèque cantonale et universitaire à Lausanne ; un concept d'agrandissement et de restructuration du site principal de la Bibliothèque cantonale plébiscité par plus de 80% des Fribourgeois ; des études en cours à Neuchâtel, à Lausanne, à Genève... Toutes ces démarches visent à offrir des locaux efficaces et adaptés aux activités culturelles, aux espaces de travail et un cadre harmonieux de partages.

Afin d'accueillir le public dans des conditions optimales, le défi prioritaire pour l'avenir de la Bibliothèque municipale de Delémont est de poursuivre la réflexion et de poursuivre activement les recherches afin de disposer, dans les prochaines années, de locaux adéquats. Face à la saturation du lieu et à l'heure du 40<sup>e</sup> anniversaire du Canton du Jura, il est temps pour la Municipalité de Delémont d'imiter les capitales romandes, de dépasser la vision sacralisée de l'austère temple du livre et d'avoir un vrai projet de Bibliothèque comme lieu de sociabilisation, de mise à disposition de la formation et de la culture.



## **Collections**

Les statistiques reflètent le succès des services rendus à la population jurassienne : la Bibliothèque municipale a franchi, pour la 5<sup>e</sup> fois de son histoire, la barre des 50'000 visiteurs (51'533), à savoir 26'387 à la Bibliothèque des adultes et 25'146 à la Bibliothèque des jeunes. Les bibliothécaires ont prêté 163'613 documents (238'923 en comptabilisant prêts et prolongations, + 3%). La Bibliothèque des adultes a enregistré 59'345 prêts et la Bibliothèque des jeunes a dépassé la barre des 100'000 avec 104'268 documents prêtés. Cette année très positive a permis d'accueillir 4'854 lecteurs actifs (+ 0,3%) : 2'425 lecteurs actifs à la Bibliothèque des adultes provenant de Delémont et de 115 autres localités, 2'429 lecteurs actifs à la Bibliothèque des jeunes provenant de Delémont et de 99 autres localités.

La Bibliothèque municipale a acquis 3'518 documents (1'105 fictions, 851 documentaires, 643 albums, 772 bandes dessinées, 1 kamishibai, 13 livres audio, 19 compacts disques et 114 DVD) et elle est abonnée à plus de 90 revues. La Bibliothèque possède désormais 63'361 documents (35'193 pour la Bibliothèque des adultes et 28'168 pour la Bibliothèque des jeunes).

En complément à cette collection, les lecteurs peuvent accéder à 5,3 millions de références bibliographiques par le biais du Réseau des bibliothèques neuchâteloises et jurassiennes. Comme en témoignent les chiffres, ces ressources rencontrent un grand intérêt puisque le total de documents échangés a une nouvelle fois franchi un niveau historique (13'646, + 17,9%). En 2018, les lecteurs ont emprunté 6'961 documents aux bibliothèques jurassiennes et neuchâteloises (+ 13,3%). En parallèle, la Bibliothèque municipale a prêté 6'685 livres à ses partenaires institutionnels (+ 23,1%).

## **Actions de médiation culturelle**

La grande diversité du public incite la Bibliothèque à offrir un accueil personnalisé et des animations originales et diversifiées. Lors de ces immanquables rendez-vous, il a été vu :

- des étoiles dans les yeux des tout-petits lors des ateliers d'éveil au livre, avec l'ambition d'offrir un accès au livre dès la naissance et de sensibiliser les parents à l'importance du livre dans l'environnement de l'enfant
- des envies d'évasion avec les quatre rendez-vous du Cycle du conte qui ont vu défiler Caroline Cortès, Les Jumelles, Sandra Ryser et Pierre Lachat, ainsi qu'Andrea Jacot Descombes
- de la magie et des couleurs lors de la Nuit du Conte avec Mapie Caburet, Laurence Clément et leurs Contes en traces
- des graines de curieux à la lecture des expositions sur le chocolat, les légumineuses, la collection d'albums jeunesse Pastel ou la course à pied

Les bibliothécaires ont développé un éventail de visites adaptées aux élèves et aux enseignants qui rencontrent toujours un grand succès : la Bibliothèque des jeunes a organisé 96 visites hors des heures du prêt et a reçu 139 visites durant l'ouverture du prêt (crèches, école primaire, Fondation Péréne...) ; la Bibliothèque des adultes a présenté ses services à 15 classes (écoles secondaires de Delémont, Courrendlin, Vicques et Bassecourt, Ecole Tremplin), en particulier lors de l'exposition Jules Verne présentée en fin d'année. De plus, la Bibliothèque municipale a offert un accueil personnalisé aux clubs de lecture de l'école primaire et aux structures d'accueil des migrants.

## **Collaborations**

Les nombreux partenaires de la Bibliothèque témoignent que l'institution tisse des liens stimulants dans la vie sociale et culturelle delémontaine :

- avec le Centre sportif, en particulier la piscine de Delémont, pour la 7<sup>e</sup> édition de Livres à l'eau, devenu un rendez-vous estival incontournable
- avec le Festival transfrontalier Conte et Compagnies et deux magnifiques spectacles de Marion Etienne, qui ont émerveillé petits et grands
- avec la librairie-papeterie Page d'Encre, dans le cadre de son 20<sup>e</sup> anniversaire, événement pour lequel la Bibliothèque municipale a accueilli l'écrivain pour la jeunesse Jean-Philippe Arrou-Vignod
- avec l'Office de l'éducation de l'Ambassade d'Espagne, dans le cadre de la 1<sup>ère</sup> Journée de la lecture à voix haute, pour l'organisation de La Magia de la Voz qui a emmené le public en voyage à travers des textes en espagnol lus par des adultes et des enfants
- avec l'AJAM, dans le cadre de l'accueil des migrants et le renouvellement d'une partie des collections pour allophones. La Bibliothèque a également participé à la Ronde des marchés et versé la totalité de la recette récoltée lors de la vente de livres d'occasion au Centre d'animation et de formation pour femmes migrantes (CAFF)
- avec la Commission des Bibliothèques jurassiennes et une collaboration avec le photographe-plasticien Jean-Marc Godès pour un atelier visant à promouvoir le livre et la lecture. Le résultat en images mené dans les bibliothèques du canton a débouché sur une exposition itinérante qui sera présentée au printemps prochain à Delémont

- avec le Festival Delémont'BD et deux expositions très remarquées : la Bibliothèque des jeunes a emmené les plus jeunes dans les aventures bondissantes de Lili Crochette ; à la Bibliothèque des adultes, le public a découvert les publications satiriques du média numérique *La Torche 2.0*. En plus des journées pédagogiques et des rencontres avec les auteurs, l'équipe a fait l'expérience d'une escape room, qui s'est prolongée durant tout l'été, et s'est surtout investie dans le projet d'espace jeunesse, la Jungle, qui a connu un immense succès

### **Equipe**

L'équipe a participé à plusieurs cours de formation continue afin d'actualiser ses compétences : faire raconter des histoires aux ados, la censure et l'autocensure, les jeux de lecture pour les 6-10 ans et les mangas. Les bibliothécaires ont également effectué plusieurs visites qui ont permis de rencontrer d'autres professionnels ou de confronter les pratiques : Bibliothèque municipale et Maison du dessin de Presse à Morges, Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel, Musée d'ethnographie et bibliothèque de l'Institut d'ethnologie à Neuchâtel et Salon du Livre et de la presse à Genève. L'équipe reste toujours engagée activement dans la formation (apprentis agents en information documentaire), l'accueil de stagiaires (écoliers) et l'expertise (examens pratiques en Suisse romande).

### **Projets 2019**

En 2019, la Bibliothèque municipale poursuivra ses actions de médiation culturelle, de mises en réseau et de collaborations. Elle s'attaquera surtout au maintien du Réseau des bibliothèques neuchâteloises et jurassiennes dans le cadre de RERO21. Dans la mesure du possible, les réflexions sur la réalisation de locaux adaptés aux besoins de la Bibliothèque municipale seront reprises.

## **3.5. Ecole primaire**

### **L'école en chiffres – Effectifs**

1-2P (école enfantine)	13 classes	253 élèves
3P	6 classes	98 élèves
4P	6 classes	127 élèves
5P	6 classes	120 élèves
6P	7 classes	132 élèves
7P	7 classes	141 élèves
8P	6 classes	131 élèves
Transition	3 classes	*31 élèves
Espace soutien	4 classes	*39 élèves

\*(Elèves delémontains + externes)

Les élèves des classes de soutien sont partiellement intégrés dans les classes primaires ordinaires

<b>Total</b>	<b>57 classes</b>	<b>*1'072 élèves</b>
--------------	-------------------	----------------------

### **Bâtiments scolaires**

Deux écoles principales : Château et Gros-Seuc

Autres écoles : Traversins, Moissons, Arquebusiers, Morépoint, Temple, Carrières, Pervenches

### **Personnel**

64 enseignants titulaires de classe à l'école primaire, y c. duos, 8 titulaires de classe de transition ou de soutien, 17 enseignants auxiliaires, 6 enseignants d'appui et de soutien, 2 enseignants responsables des sessions bilingues, 4 enseignantes d'ACT, 1 intervenante socio-éducative à 70% (EP et Collège), 1 médiatrice scolaire à 20% et 1 infirmière scolaire

**Personnel administratif** : une secrétaire et un apprenti

**Personnel technique** : 5 concierges, 1 chauffeur de bus, 1 coursier-patrouilleur, 1 informaticien à 50%  
Au total, 113 personnes travaillent pour l'Ecole primaire de Delémont

**Mouvement de personnel** : départ à la retraite de Mmes Michèle Perrin, Myriam Vogel, Marie-Claire Thiévent

### **Bâtiments**

- Collaboration avec le Service UETP pour l'entretien des bâtiments
- Entretien régulier des bâtiments selon le budget à disposition
- Réflexion de fond sur le développement de l'infrastructure sportive de Delémont

### **Tic**

- Cinq séances ont été tenues par le groupe « Pilotic »
- Participation de plusieurs classes au Cyberdéfi
- Demande de budget pour le renouvellement du matériel pour un montant de 1,25 million de francs

### **Activités extrascolaires**

- Ventes diverses : mimosa, timbres Pro Juventute et Pro Patria, Ecus d'or, œillets, journaux de Carnaval, insignes Fête du Peuple
- Bataille des livres
- Marche d'automne pour toutes les classes
- Journées des Jeux d'agilité et des Jeux dans l'eau
- Coupe Crédit Suisse
- Cortège de Carnaval ; défilé de certaines classes dans les rues
- Spectacles scolaires en collaboration avec le CCRD

### **Education**

- Education nutritionnelle, sexuelle, routière et au tri des déchets
- Participation à la Journée « Oser tous les métiers »
- Soutien de l'action « Lire et Faire Lire »
- Participation de classes au Championnat de mathématiques

### **Commission de l'école primaire**

La commission, présidée par M Pascal Champion, a siégé à 7 reprises et traité les dossiers particuliers suivants :

- organisation des classes et répartition des élèves
- approbation des courses scolaires
- acceptation des cours facultatifs
- ratification de l'organisation des devoirs surveillés
- visites des classes et affaires courantes liées à la vie scolaire
- nomination du personnel enseignant

\* \* \* \* \*

## 4. DEPARTEMENT DE L'ENERGIE ET DES EAUX

(Responsable : Mme Murielle Macchi-Berdat, conseillère communale)

### Préambule

Le Département de l'énergie et des eaux est en charge des Services industriels de Delémont (SID) et de la politique énergétique de la Ville. Les informations qui suivent démontrent son dynamisme.

#### 4.1. Interventions déposées par le Conseil de Ville concernant le département

##### Etat d'avancement des motions et postulats

Intervention	N°	Titre	Suivi
Postulat	4.06/18	Du photovoltaïque au-dessus, des légumes bios en dessous	Réponse : prévue le 25 mars 2019

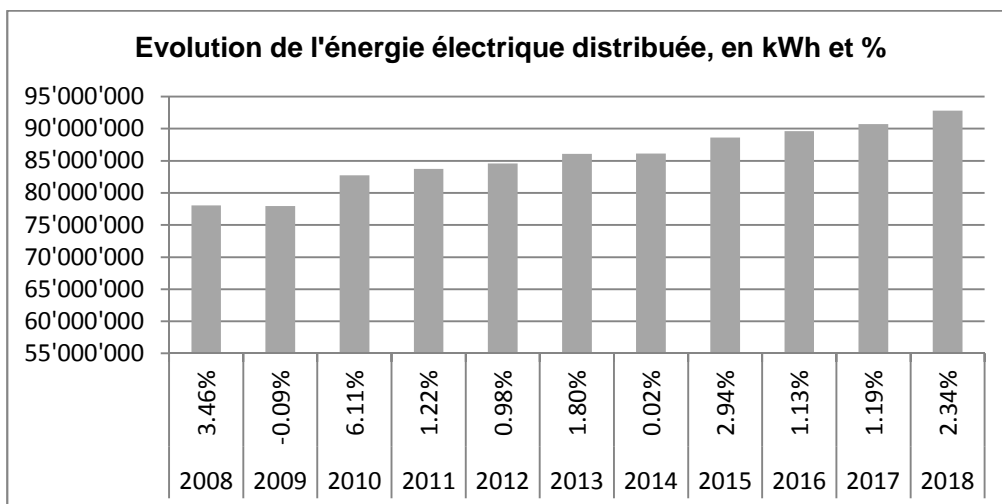
#### 4.2. Commission de l'énergie

La Commission de l'énergie et des eaux, présidée par M. Christophe Günter, a tenu 4 séances, émis les préavis de sa compétence et traité les dossiers la concernant.

#### 4.3. Service de l'électricité

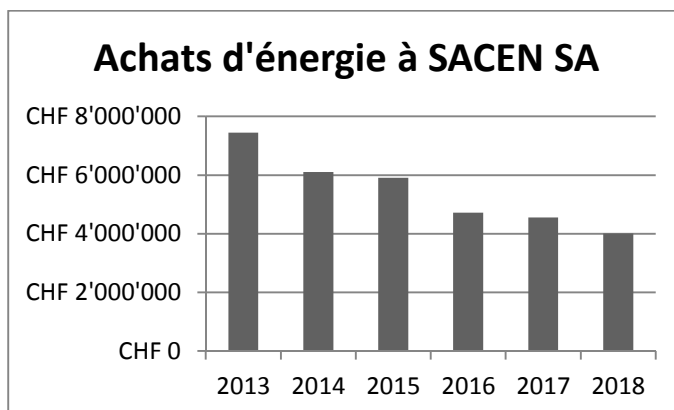
##### La distribution d'énergie

L'énergie nette distribuée sur le réseau des SID en 2018 est de 92'838'166 kWh (y compris la production renouvelable locale), soit une augmentation de 2,3% par rapport à l'année précédente. Ces données ne contiennent pas la production électrique autoconsommée, qui est estimée à 338'183 kWh. La puissance maximum soutirée du réseau amont a été de 17'484 kW, le 19 novembre à 11h30, soit une diminution de 120 kW par rapport à l'année précédente.



### Les achats d'énergie par SACEN SA

Pour sa sixième année d'existence, SACEN SA a une fois encore dépassé les résultats escomptés à sa création. Les achats d'électricité ont nettement diminué pour passer de Fr. 7'450'000.- en 2013, à Fr. 6'100'000.- en 2014, à Fr. 5'904'000.- en 2015, à Fr. 4'720'000.- en 2016, à Fr. 4'555'000.- en 2017 et à Fr. 4'010'500.- en 2018. Ainsi, Fr. 11'285'080.- ont été économisés au profit des clients des SID en 6 ans. Ce montant économisé dans les achats d'énergie électrique s'élève à Fr. 26'042'399.- pour les 9 partenaires de SACEN SA. Ces économies ont permis de baisser régulièrement les prix aux clients finaux qui profitent actuellement de tarifs très attractifs.

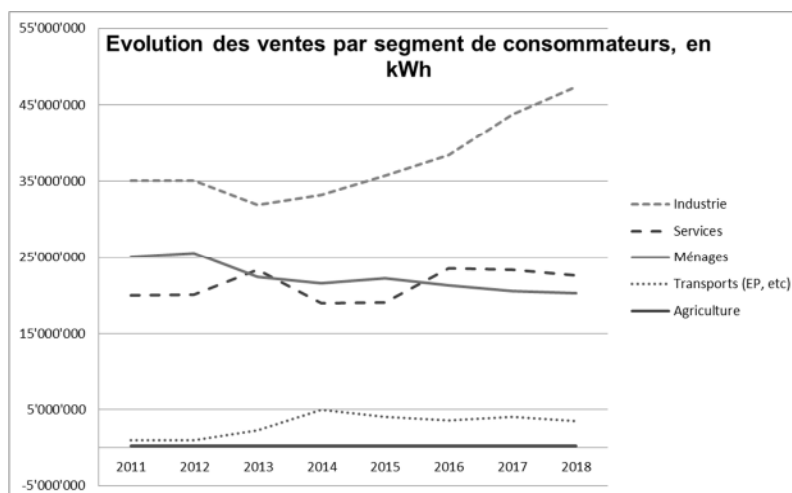


*Réduction de coûts d'achat d'énergie électrique dès la fondation de SACEN SA*

Pour mémoire, SACEN SA est une société appartenant aux communes de Courchapoix, La Neuveville, Nods, Plateau-de-Diesse, Saint-Imier, Tramelan, Moutier, Develier et Delémont. Sa mission est d'assurer leur approvisionnement électrique et commercialiser cette énergie auprès des clients finaux, dans un marché partiellement libéralisé pour les clients consommant plus de 100'000 kWh/an. Malgré une situation extrêmement tendue sur les marchés énergétiques (électricité, gaz, pétrole, charbon), les SID réussissent à fidéliser leurs clients en proposant des offres concurrentielles et attractives. La direction et la comptabilité de SACEN SA sont assurées par le personnel des SID, via un mandat de prestations. Un nouveau collaborateur a rejoint SACEN SA en septembre 2018 en tant que responsable de solutions énergétiques. Trois collaborateurs sont ainsi employés à plein temps par SACEN SA, ainsi qu'un étudiant HEG à 50%. En plus des bons résultats sur les marchés, l'optimisation des coûts de la structure et la rigueur de gestion de SACEN SA ont permis une réduction des charges de Fr. 64'778.- sur l'exercice 2018 au profit des SID. Comme en 2017, le succès du modèle de SACEN SA s'est également révélé en 2018 par le fait que des clients industriels, hors des zones de desserte historiques des 9 communes, sont devenus clients de celle-ci grâce aux activités commerciales de SACEN SA.

### Les ventes d'énergie

Ci-dessous, la répartition des ventes par segment de consommateurs :

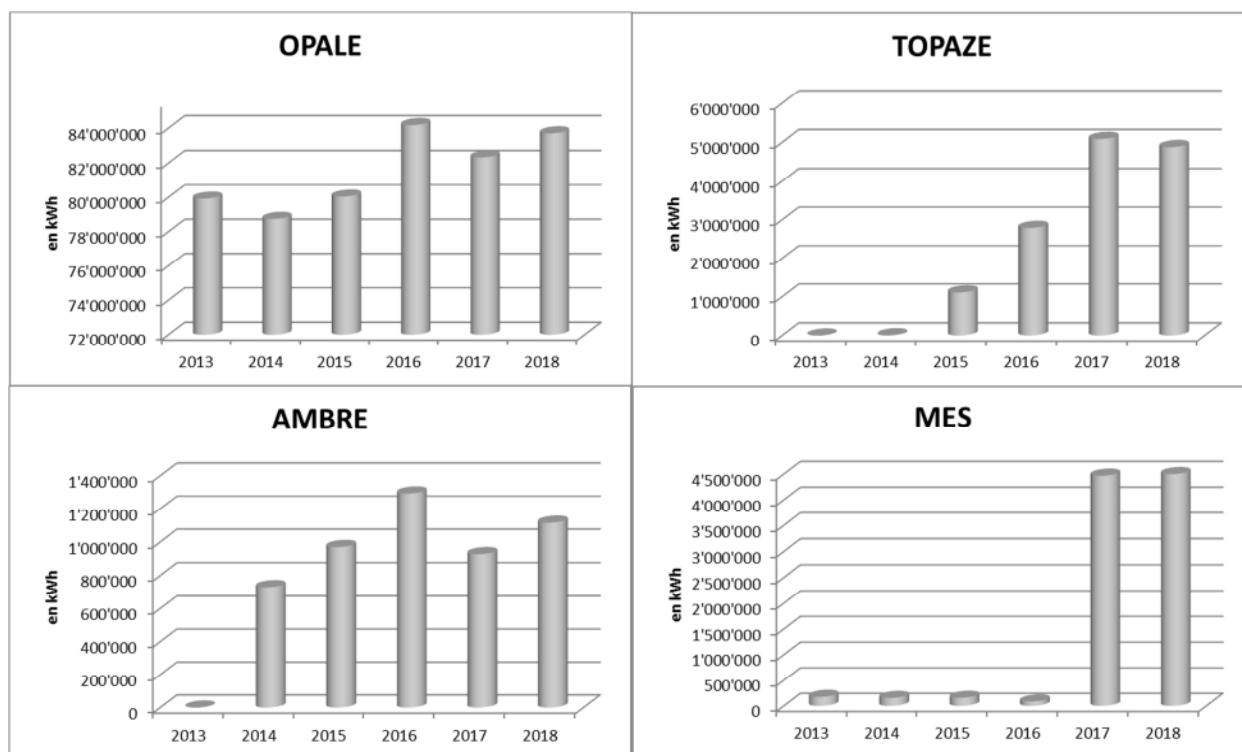


On constate deux phénomènes très réjouissants :

- ménages, services, transports et agriculture connaissent une stabilisation voire une baisse de la consommation
- le tissu industriel, qui consomme en très grande majorité de l'électricité renouvelable, se porte très bien vu que la consommation d'énergie est souvent associée à la bonne marche des affaires

Le total des ventes d'énergie électrique est de 94'061'254 kWh (en augmentation de 2,4% par rapport à l'année précédente), dont 8'013'321 kWh en dehors de la zone de desserte.

Voici le détail des ventes de l'énergie électrique selon les différents produits :



OPALÉ (composé d'hydraulique suisse) : 83'709'023 kWh (+ 1,7% par rapport à 2017)

TOPAZE (composé de solaire local et d'hydraulique suisse) : 4'878'295 kWh (- 4,1% par rapport à 2017)

MES (composé du mixte énergétique standard) : 5'473'653 kWh (+ 22,5% par rapport à 2017)

AMBRE (composé de solaire local, en complément) : 1'114'826 kWh (+ 20,2% par rapport à 2017)

Les énergies renouvelables d'origines suisse et locale alimentent 98,98% des clients, ce qui est un réel succès au niveau national.

### Les prix

La politique de prix des SID est de vendre l'énergie sans marge bénéficiaire, ce qui représente un double avantage pour les clients. Premièrement sur le plan financier bien sûr, mais également sur le plan écologique puisque, étant financièrement désintéressés, les SID peuvent mener une politique active et cohérente dans le domaine du conseil énergétique, afin de diminuer la consommation.

Conformément à cette stratégie de vente sans marge bénéficiaire, les SID ont remboursé Fr. 1'000'000.- à leurs clients non éligibles. Ce montant provenait des différences entre les prévisions budgétaires et les résultats des exercices, notamment des économies financières. Cette action unique de remboursement se terminera lors de l'établissement des derniers décomptes d'électricité lors du 1<sup>er</sup> semestre 2019.

Conformément aux publications des tarifs effectuées en 2017, les prix de l'énergie électrique sont restés stables en 2018 et les prix du réseau ont pu être diminués entre 8% et 20%, selon les profils de consommation publiés sur le site de l'EICOM, grâce à une bonne maîtrise des coûts et à un environnement financier favorable. Les taxes communales sont restées stables et la taxe fédérale RPC a augmenté de 1,5 à 2,3 centimes par kWh.

## **Les dérangements**

En 2018, 5 pannes d'électricité ont eu lieu, dont une intempestive sur le réseau MT le 29 juin à cause d'un oiseau qui s'est pris dans la ligne aérienne 16kV dans le secteur sud de la ville.

Les 4 autres pannes se sont produites en basse tension affectant des secteurs résidentiels. Ces événements sont dus au vieillissement des câbles et des boîtes de dérivation. A noter que la rue du Nord, qui a fait l'objet d'une rénovation des aménagements de surface il y a environ 20 ans, n'avait pas fait l'objet d'un assainissement du réseau électrique. La réparation est provisoire dans ce secteur, un assainissement complet du réseau est prévu en 2020. Les plans des visites systématiques et d'entretien des installations permettent de réaliser des travaux d'entretien standard plutôt que des réparations d'urgence.

## **L'éclairage public**

La maintenance, l'optimisation et l'extension de l'éclairage public en ville restent des tâches importantes assumées par les SID.

Le projet « Voie Lactée », qui a pour objectif le remplacement de plus de 1'600 sources lumineuses sur les 2'800 que compte la Ville de Delémont, est en phase d'exécution. Les lots 2 et 3 ont été achevés en 2018. Cela correspond à environ 370 luminaires, ce qui porte le nombre total de luminaires LED à 815, dont 636 avec télégestion.

Le système de télégestion nommé City Touch intègre un module de communication sur les nouveaux luminaires installés, permettant une gestion fine de l'éclairage public, notamment par l'optimisation de la consommation énergétique. « Voie lactée » permet d'importantes économies d'énergie, les sources lumineuses remplacées consomment approximativement 3 fois moins d'énergie et un abaissement de 50% est programmé au milieu de la nuit. A ce stade, une économie d'énergie de l'ordre de 20% est déjà observée sur la consommation totale, passant de 1'000'000 kWh à 800'000 kWh. Une étude photométrique des rues assainies a été réalisée durant le 2<sup>e</sup> semestre. La qualité d'éclairage est conforme aux attentes.

A noter la nette diminution de la pollution lumineuse avec désormais près d'un tiers de l'éclairage public en LED. Plusieurs comparatifs ont été faits, notamment par la réalisation de photos aériennes par drone avant et après le remplacement des luminaires.

Depuis 2008, l'énergie consommée par la Ville pour son éclairage public est constituée du produit OPALÉ, composé d'hydraulique suisse. Au titre d'exemplarité, une transition vers les énergies renouvelables locales a été entreprise dès 2014 par l'utilisation des produits TOPAZE et AMBRE.

## **Les principales réalisations dans le réseau électrique et l'éclairage public**

### **Dans le réseau 16'000 V**

- Assainissement ORNI de la station transformatrice existante « Migros »
- Déploiement du concept de protection du réseau MT contre les défauts à la terre. Ce projet vise à améliorer la sécurité d'approvisionnement de la Ville en localisant et isolant les potentiels défauts
- Renforcement des stations transformatrices « Voyame » et « Simon et Membrez », pour répondre à l'augmentation de puissance de l'usine Simon et Membrez SA
- Rénovation Moyenne tension de la station transformatrice « Ecole Normale »
- Remplacement de la ligne MT « Gygax-Moissons »
- Optimisation de la station transformatrice « Sorne », démontage de la station transformatrice « Bellevoie » et modification des lignes MT en direction de « Collège » et « Gros-Seuc »
- Contrôles habituels des relais de protection primaire du réseau, des stations transformatrices et des prélèvements d'huile de transformateurs

### **Dans le réseau 400 V**

- Environ 10 raccordements de nouvelles maisons familiales, immeubles, industries et autres
- Assainissement complet basse tension des rues :
  - rue du Vieux-Château nord et carrefour Vorbourg
  - rue du Bois-Gentil
  - rue des Rosées
  - rue du Temple et place de la Foire
- Pose de 4 nouvelles armoires de distribution et assainissement de 7 distributions existantes
- Développement du réseau de fibres optiques pour les SID et divers raccordements privés
- Raccordements provisoires installés pour les chantiers et pour les nombreuses manifestations en Ville

### **Dans le réseau d'éclairage public en plus de « Voie lactée »**

- Rue Robert-Caze : 13 candélabres
- Parking rue de la Jeunesse : 8 candélabres
- Rue du Vieux-Château Nord : 10 candélabres
- Rue de l'Avenir – parc urbain – chemin de Bellevoie : 16 candélabres
- Plus de 150 interventions de maintenance pour la réparation de luminaires défectueux
- Pose de nouvelles décorations lumineuses de Noël sur l'Eglise Saint-Marcel

### **Comptage**

- Remplacement des émetteurs de la télécommande centralisée
- Début des travaux de réflexion sur le projet de Smart Metering dans le cadre de la Charte
- Installation d'un système de relevé de comptage par courant porteur PLC
- Intégration des données de mesures dans le système Advance pour les communes de Moutier et Saint-Imier
- Développement du système de cartes SIM M2M pour la lecture à distance de compteurs notamment pour les productions PV
- Environ 400 interventions sur les appareils de tarification

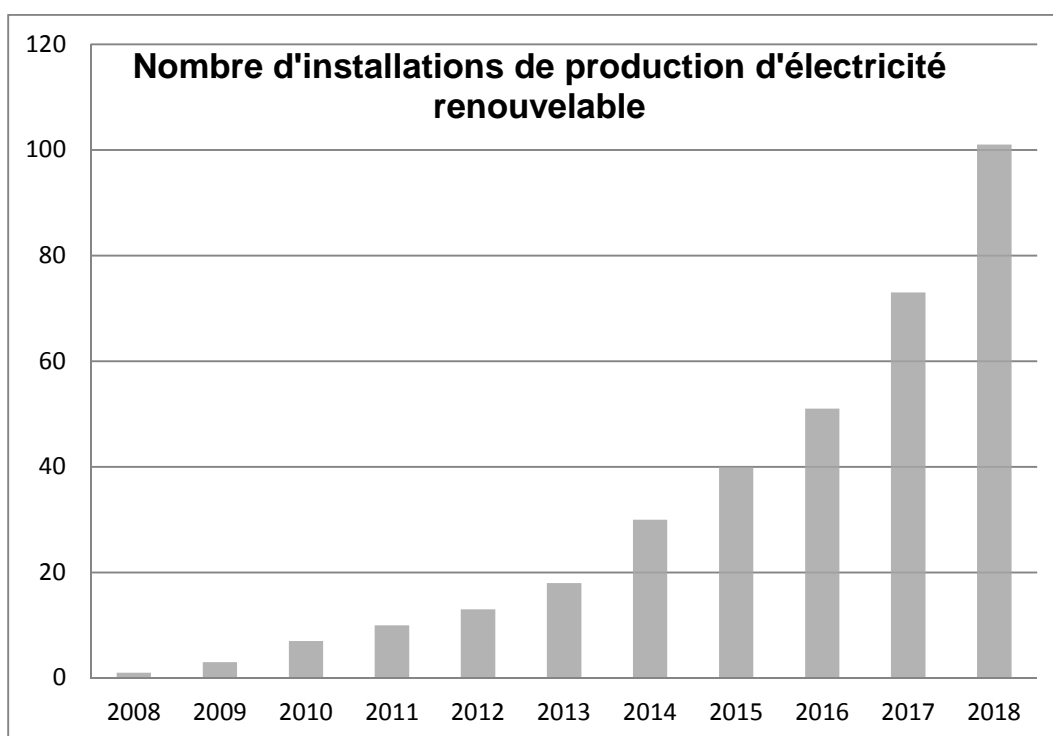
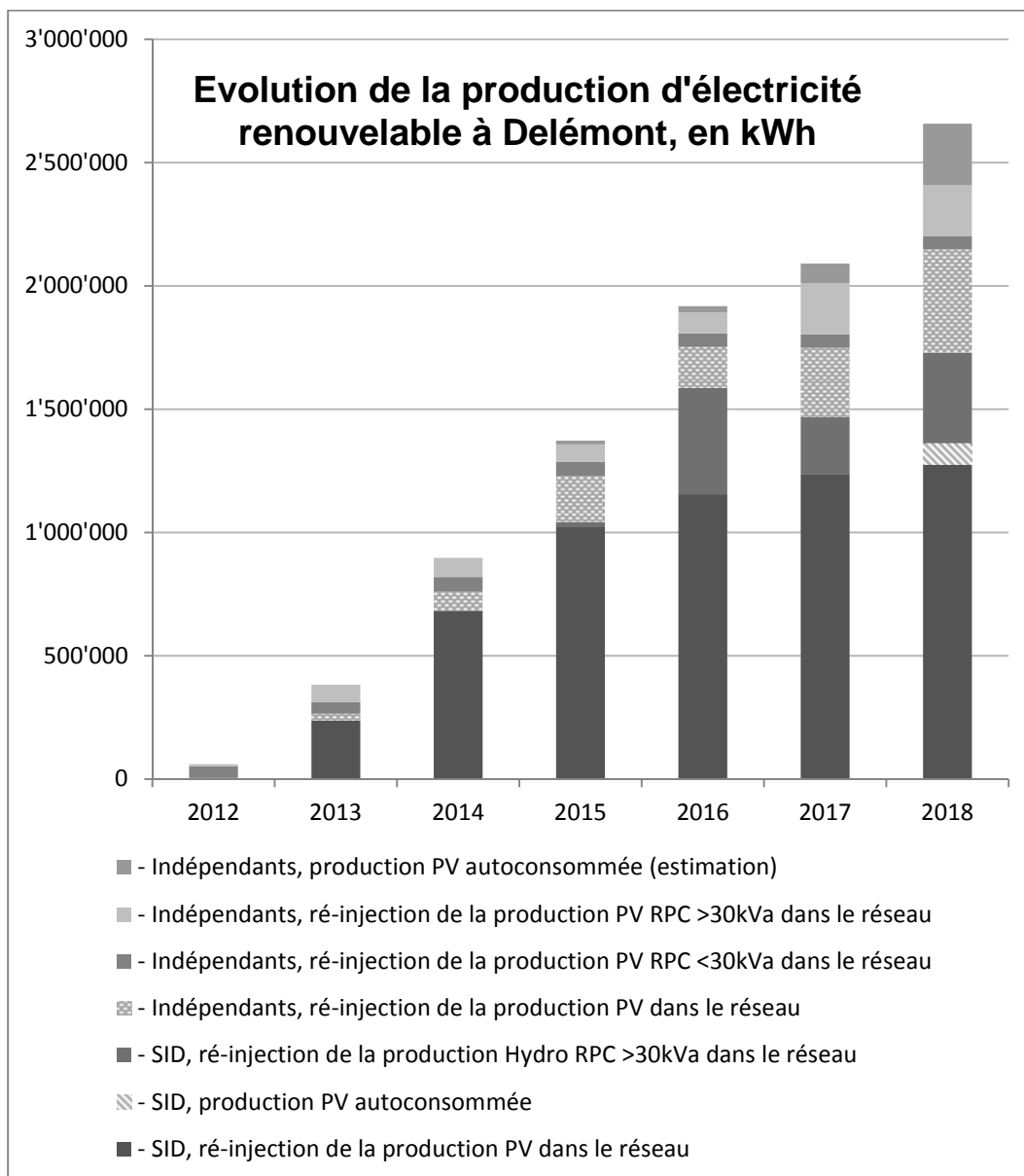
### **Ressources humaines**

- Avec le nombre de nouvelles prestations, et vu la demande croissante dans de nouvelles activités (productions décentralisées, nouvelles exigences relatives à la sécurité, etc.), comme pour l'ensemble de l'administration, les ressources humaines sont fortement mises à contribution. A titre d'exemple, en 2018, des demandes de prestations ont dû être refusées, voire reportées.

### **Production d'énergie**

- 9 installations photovoltaïques sont en service. La construction de 2 nouvelles installations a démarré en 2018 sur les bâtiments rue du Temple 9 et le nouveau garage S-Concept à la rue Victor-Helg. Elles seront achevées début 2019. Une extension de l'installation PV Wenger sud a été réalisée avec l'ajout de 50 kWc supplémentaires sur le pavillon de la passerelle traversant la route de Bâle. La réalisation de ces projets renforce les installations photovoltaïques SID et portera la surface totale installée à plus de 8'100 m<sup>2</sup> de panneaux pour une puissance de 1'645 kW. Les études de trois autres projets majeurs ont été menées en 2018 dont la réalisation est prévue en été 2019.
- La petite centrale hydroélectrique de la Grande-Ecluse a vécu une année en dessous des attentes concernant la production en raison des événements prolongés de sécheresse (d'août à novembre). Malgré ses très bonnes performances techniques lorsqu'elle fonctionne, la production a été de 366'282 kWh, soit 133'829 kWh de plus qu'en 2017. Mais elle se situe en dessous de la production annuelle escomptée. Le même schéma se produit depuis 2016 avec des débits très faibles d'août à novembre, avec plusieurs événements d'étiage. Un niveau d'étiage particulièrement marquant a été enregistré entre les mois d'août et novembre avec un débit moyen de 0.77 m<sup>3</sup>/s. Le débit moyen annuel était de 3.62 m<sup>3</sup>/s en 2018. Dans ces conditions, la centrale n'a fonctionné que par courtes périodes et a même été à l'arrêt complet d'août à début décembre.
- La production d'énergie des installations des SID a été de 1'728'718 kWh, en progression de 261'495 kWh par rapport à l'année précédente. L'augmentation est à mettre sur le compte des deux nouvelles installations PV « Mandchourie » et « Gros-Seuc » et à une meilleure production de la PCH « Grande-Ecluse ».
- La totalité de la production photovoltaïque et hydraulique (SID + installations indépendantes, y compris l'estimation de l'autoconsommation) à Delémont a atteint 2,9% de la consommation totale de la ville, soit 2'657'198 kWh. Le nombre d'installations de production d'électricité renouvelable a augmenté de 38% par rapport à l'année précédente. La construction de grandes centrales par les SID, avec une participation citoyenne au financement depuis 2013, démontre l'efficacité d'une politique menée de façon cohérente et avec une vision globale dans ce domaine. Ce modèle « SID » est repris par plusieurs (grands) distributeurs nationaux, ou en partenariat avec les SID dans le cadre de projets régionaux.





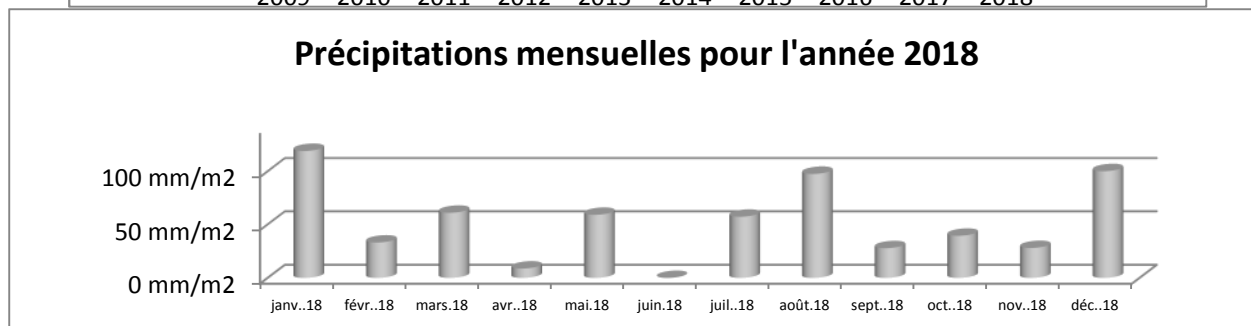
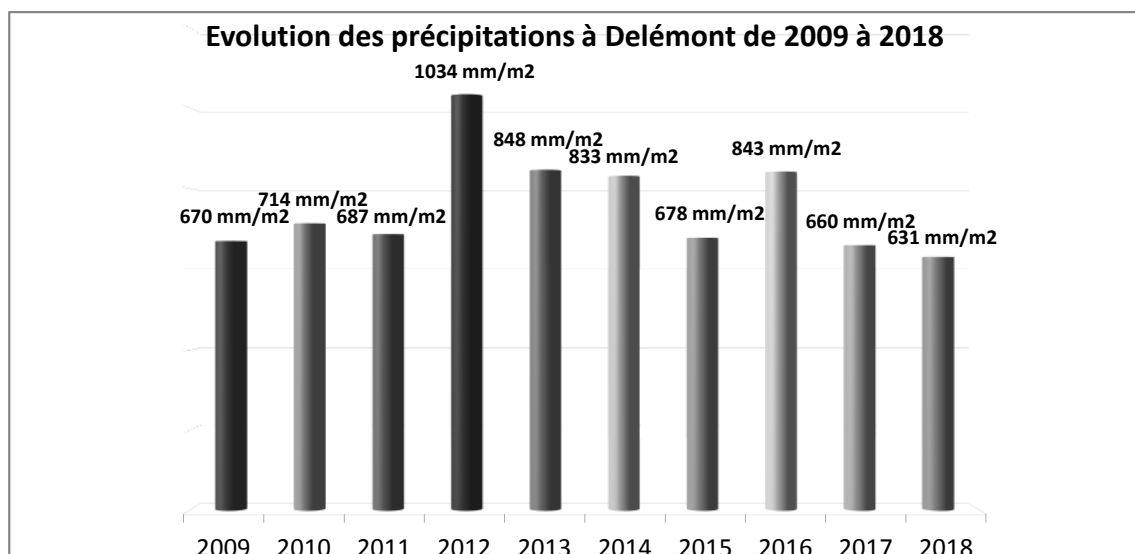
#### 4.4. Service des eaux

##### Météorologie

Chaleur et manque persistant de pluie, c'est ainsi que l'année 2018 s'est présentée en Suisse. Après une pluviométrie extrêmement faible en avril et un manque de pluie souvent généralisé en mai, l'été s'est caractérisé par une pluviométrie toujours faible. A Delémont, l'année 2018 a été celle où il y a eu le moins de précipitations ces dix dernières années, soit un cumul de 631 mm/m<sup>2</sup>. Ce manque de précipitations qui devient récurrent génère un stress hydrique de plus en plus fort sur les ressources en eau et nécessite une gestion toujours plus minutieuse des différentes ressources. Des réserves financières permettant de réaliser les ouvrages prévus dans le PGAE sont mises en fonds chaque année. C'est encore le cas dans les comptes 2018.

Avec 6,9 degrés, la température moyenne annuelle a atteint sa valeur la plus élevée en Suisse en 2018 depuis le début des mesures en 1864.

Les deux graphiques ci-dessous représentent les précipitations des 10 dernières années sur Delémont. On constate qu'hormis 2012, toutes ces années ont été en déficit, et plus particulièrement en juin 2018 où il n'y pas eu de précipitations.



##### Statistiques

Adduction d'eau	en 2017 (m <sup>3</sup> )	en 2018 (m <sup>3</sup> )	% sur total 2018
La Doux	539'000	562'000	45
Develier	247'000	433'000	35
Rondez I	348'000	127'000	10
Rondez II	22'000	11'000	1
Forages	78'000	95'000	8
Moutier	0	8'600	1
<b>Total</b>	<b>1'234'000</b>	<b>1'236'600</b>	<b>100</b>

Total de l'eau vendue dans le réseau :

Total des ventes à des tiers (Rossemaison, Soyhières, Courrendlin) :

Consommation des fontaines (estimation selon jaugeage) :

**1'001'726 m<sup>3</sup>**

**20'485 m<sup>3</sup>**

**60'000 m<sup>3</sup>**

Les chiffres ci-dessus démontrent que les sources de Develier et de la Doux sont des ressources d'eau potable importantes pour la ville. Néanmoins, on constate ces dernières années que, suite au réchauffement climatique qui engendre des sécheresses à répétition, les débits de ces sources se réduisent d'année en année et qu'il y a de moins en moins de trop-plein. Au vu de ce constat, l'importance de diversifier les ressources, d'assainir les réseaux d'eau pour diminuer les pertes et de sensibiliser les citoyens au fait que l'eau potable n'est pas une ressource inépuisable est indispensable. La construction et la mise en service de la conduite by-pass reliant le réseau de Delémont à celui de Moutier contribuera à assurer l'approvisionnement en eau de Delémont et des communes interconnectées.

### **Interventions**

Le réseau de distribution d'eau potable totalise près de 100 km de conduites, 610 hydrants et 2456 raccordements privés. Afin de maintenir ce patrimoine en bon état de fonctionnement, de nombreux travaux d'assainissement, de viabilisation et de maintenance ont eu lieu en 2018.

### **Les principales réalisations**

- Construction d'une nouvelle prise d'eau sur la Scheulte pour alimenter la nappe phréatique des Rondez
- Construction de la conduite by-pass et mise en service de l'interconnexion Delémont-Moutier
- Assainissement de la rue du Vieux-Château (Nord)
- Assainissement de la rue des Fauvettes (Ouest)
- Assainissement de la rue des Pins (Est)
- Assainissement du Temple (Est)
- Raccordements de plusieurs nouveaux bâtiments
- Remplacement de la pompe de refoulement du pompage S3 des Prés-Roses
- Remplacement de plus de 90 compteurs d'eau

### **Fuites d'eau**

Le nombre de ruptures de conduites enregistré sur le réseau d'eau durant l'année 2018 est de 61, 20 sur les branchements privés et 41 sur le réseau public. Si l'on compare la production et la consommation, la perte d'eau est d'environ 11%. En considérant l'eau utilisée pour les services publics (purge réseau, défense incendie, travaux de nettoyage) et l'eau vendue forfaitairement pour les chantiers, cette perte avoisine alors les 9%, ce qui situe la Ville de Delémont en dessous de la moyenne nationale qui est de 14%. Ce taux de fuite relativement bas prouve l'importance d'assainir de manière régulière le réseau d'eau et d'être proactif dans le travail de détection de fuite et d'assainissement du réseau.

### **Qualité de l'eau**

En Suisse, les normes légales sont définies dans le Manuel suisse des denrées alimentaires, qui indique les critères de qualité applicables à l'eau. La législation fédérale sur les denrées alimentaires définit de manière très précise les exigences élevées auxquelles la qualité de l'eau potable doit satisfaire.

Afin de respecter ces exigences, un mandat a été confié à un laboratoire privé pour effectuer les analyses des échantillons d'eau potable prélevés dans le réseau. Pour l'année 2018, ce sont plus de 300 échantillons qui ont été analysés, que ce soit aux niveaux chimique ou bactériologique. Tous ces échantillons étaient conformes à la législation en vigueur. L'eau du réseau distribuée est parfaitement potable et d'excellente qualité.

Au mois de décembre, un problème de turbidité a été détecté à la source de la Tuf à Develier par le système de monitoring. La source a été mise en rejet automatiquement, selon le protocole établi dans le système de télégestion. Ce problème de qualité a engendré une pénurie d'eau pour la Commune de Develier étant donné que les débits des sources de Develier étaient au plus bas au mois de décembre et que la source de la Combatte, à elle seule, ne suffisait pas à assurer la consommation journalière du village. Pour Delémont, ce problème n'a pas posé de souci étant donné qu'une redondance de l'ensemble des ressources de la ville permet de pallier ce genre de situation.

### **Collaborations intercommunales**

En matière de collaborations intercommunales, Delémont distribue de l'eau potable aux communes voisines de Develier, Soyhières et Rossemaison, ainsi qu'au Service des eaux de Courtételle-Courfaivre. Ce ne sont pas moins de 500 heures de travail qui ont été effectuées par les collaborateurs du Service de l'eau dans les réseaux des différentes communes.

Les prestations délivrées dans le cadre de ces collaborations fluctuent d'année en année en fonction des ruptures de conduites et des travaux de détection. Néanmoins, le temps consacré à ces collaborations reste relativement stable.

### **Groupe Nicaragua, centime de l'eau**

Conformément à l'arrêté fixant le tarif de l'eau, et selon l'accord qui lie la Municipalité de Delémont et le Groupe Nicaragua, les SID ont versé à ce dernier la somme de Fr. 10'000.-, qui correspond à une contribution d'un centime par m<sup>3</sup> distribué à Delémont.

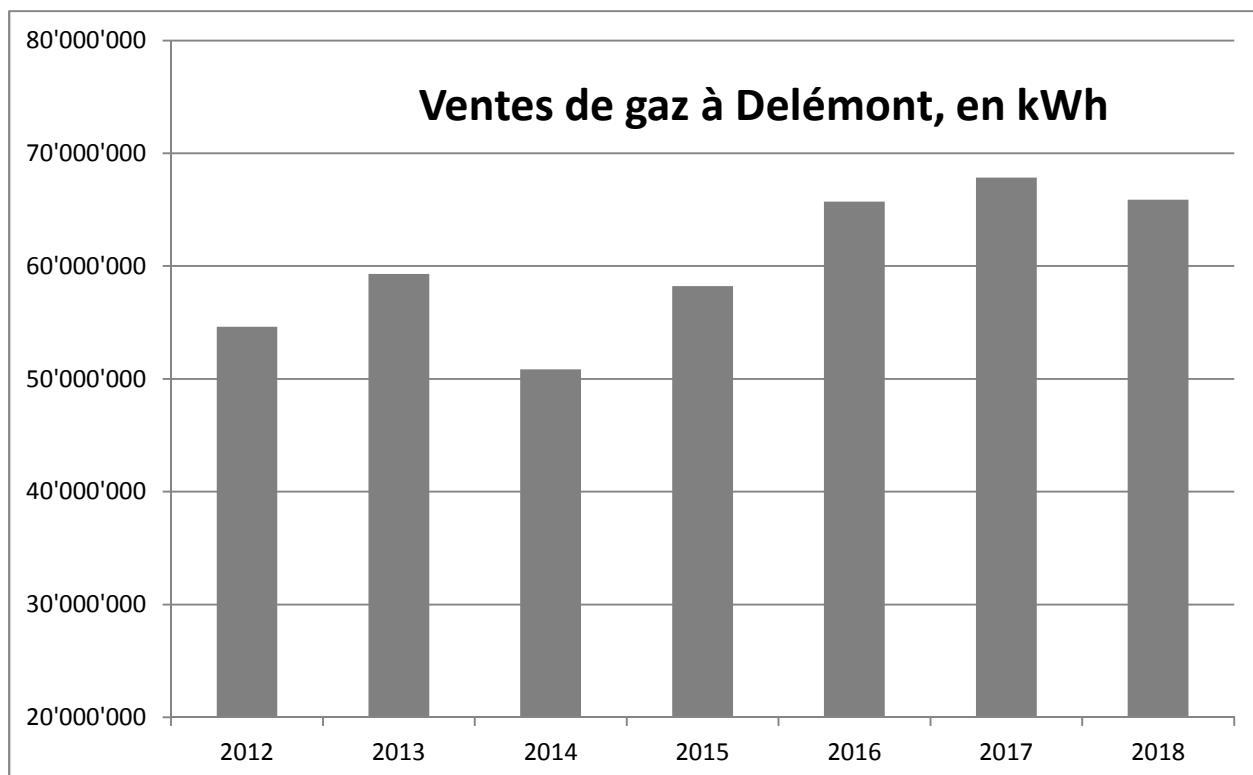
## **4.5. Service du gaz**

La fourniture du gaz naturel s'est faite sans incident et sans aucune interruption durant l'exercice écoulé. A préciser que l'explosion d'une cuisinière à gaz dans un appartement à la rue du Voirnet au mois de février n'était pas d'origine technique mais résultait d'un acte délibéré.

Les contrôles et recherches de fuites dans le réseau, ainsi que les contrôles des installations intérieures sont réalisés tout au long de l'année afin de répondre aux exigences fédérales en la matière et au règlement de distribution de la société. Pour garantir ces prestations en cas d'absence de collaborateurs, une suppléance est mise en place par le personnel des SID.

Les réseaux de gaz sont un patrimoine important qu'il est indispensable de préserver. En 2018, 450 mètres de conduite ont été assainis.

Les achats de gaz naturel ont atteint 65'197'970 kWh, le volume des ventes a diminué de 3% par rapport à 2017, après trois années de hausse consécutive, pour atteindre un total annuel de 65'890'176 kWh. Une différence peut être observée par un décalage des relevés des compteurs. Le déploiement du Smart Metering dans l'électricité sera certainement mis à profit pour les relevés de gaz afin de pallier cette situation.



La progression des ventes de gaz naturel est pour une grande partie le fruit de la densification du réseau. Des campagnes de prospection et des soirées d'information ont été menées, notamment dans les secteurs en travaux et auprès de propriétaires de bâtiments raccordés avec branchement non exploité, afin de poursuivre la densification.

Les résultats financiers sont bons, les recettes étant légèrement supérieures aux prévisions, et sont expliqués par l'augmentation du prix de l'énergie. Le facteur principal de ce résultat provient de la forte diminution des charges du compte du gaz.

Ce résultat permettra de diminuer la dette du gaz de façon plus importante que prévue et de rembourser les intérêts de la dette.

La conversion des installations de chauffage à mazout et électriques par du gaz naturel reste la priorité. Le recours au gaz naturel a permis de réduire les émissions annuelles de CO<sub>2</sub> à Delémont en se substituant au mazout. Grâce à une combustion propre, le gaz naturel limite aussi les émissions de polluants et de microparticules. Le gaz naturel s'inscrit donc comme énergie de transition pour atteindre les objectifs de la Conception directrice de l'énergie.

### **Conseil d'administration et assemblée générale de Régiogaz SA**

Sous la présidence de Mme Murielle Macchi-Berdar, le Conseil d'administration (CA) s'est réuni à 8 reprises. A la fin janvier 2018, l'administrateur M. David Faehndrich a démissionné du CA suite à son départ de la société EDJ et a été remplacé par M. Roman Derungs. Ce dernier a rejoint le CA de Régiogaz SA à l'été. A la même période, la Commune de Courtételle a aussi opéré un changement avec le départ de M. Marc Haeni (fin de mandat) et l'arrivée de M. Jean-Claude Finger. Puis, à la fin de l'année, M. Francis Meyrat, vice-président de Régiogaz SA, a donné sa démission et M. Alain Tissot lui a succédé. Le mandat de vice-président a été repris par M. Jean-Claude Finger. Enfin, M. Vincent Scherrer a annoncé la fin de son mandat étant donné son changement de dicastère dans la nouvelle commune fusionnée de Courrendlin et a annoncé l'arrivée de M. Joël Burkhalter pour 2019.

Durant l'exercice écoulé, le CA a été appelé à fixer le budget, les nouvelles grilles tarifaires, à souscrire la puissance auprès du fournisseur EDJ et à se prononcer sur les changements à apporter à la clé de répartition. Il s'est également penché sur la problématique découlant de l'arrivée dans le périmètre delémontain de distribution de clients éligibles. Une méthode de décompte de charges entre ses différents partenaires communaux et un avenant à la convention d'actionnaires fixent le cadre et le mode de rétribution de Régiogaz SA pour ce type de client.

La réflexion souhaitée de longue date sur le réseau régional 5 bars s'est terminée en 2017. Elle a pour but de déterminer le montant du timbre de ce niveau de réseau et de fixer une juste rétribution des différents propriétaires. Les résultats ont été analysés en 2018 et permettront en 2019 d'entamer les négociations avec le partenaire EDJ pour appliquer un prix du timbre au plus juste de la valeur du réseau. La certification du réseau 5 bars est prévue pour 2019-2020.

A noter que la conduite opérationnelle de l'année 2018 a souffert de l'absence de longue durée du directeur. A la fin d'année, une nouvelle équipe a été constituée pour affronter sereinement les nombreux défis qui attendent la société.

Suite au départ du directeur en milieu d'année, la suppléance mise en place en 2017 a été prolongée. Elle continue d'être assurée par une délégation du CA qui a géré les affaires courantes et a limité son intervention dans le cadre de ses compétences.

Le CA a donné un mandat externe pour évaluer la pertinence d'une réorganisation stratégique et opérationnelle de la société pour anticiper les défis d'une future libéralisation du marché du gaz naturel et consolider l'efficacité de la société. Cette étude donne lieu à des rencontres entre les différents partenaires. Une solution durable se dessine à l'horizon 2019.

Durant l'année 2018, les administrateurs et les collaborateurs de Régiogaz SA ont fait preuve d'un grand investissement pour seconder la délégation du CA dans sa tâche. Le personnel des SID, ainsi que le représentant d'EDJ, sont aussi à remercier pour leur compréhension et leur aide durant cette période de conduite opérationnelle par le CA.

#### **4.6. Système d'information du territoire (SIT)**

Un important travail de recherche a été effectué dans les archives des SID afin d'identifier toutes les conduites ou câbles qui sont au bénéfice d'une servitude. L'étape suivante a été de lister tous les éléments des réseaux devant faire l'objet d'une inscription au Registre foncier. Ces travaux de mise à jour, en attente depuis de nombreuses années, nécessiteront encore quelques années avant d'être complètement réalisés. L'accompagnement par un notaire sera également nécessaire.

## **Prestations fournies par le SIT**

### **Service des eaux**

Le service a principalement effectué des tâches de relevés et d'implantations pour les projets réalisés sur le territoire communal.

### **Service électrique**

Le travail du SIT s'est concentré sur la mise à jour des câbles et des schémas des buffets et des stations transformatrices en vue de la modélisation du réseau en plus des relevés et des implantations.

### **Service de l'urbanisme de l'environnement et des travaux publics**

L'outil informatique de saisie et de gestion des arbres et des surfaces vertes est opérationnel. Durant le premier trimestre, des erreurs mineures ont été corrigées. Une solution web est en cours d'élaboration pour permettre aux équipes de jardiniers de consulter les informations en lien avec les plantations depuis leur téléphone portable.

### **Régiogaz / SEDE**

Le SIT a principalement effectué des tâches de relevés et d'implantations. Pour le SEDE, il a été procédé à d'importantes corrections des bases de données.

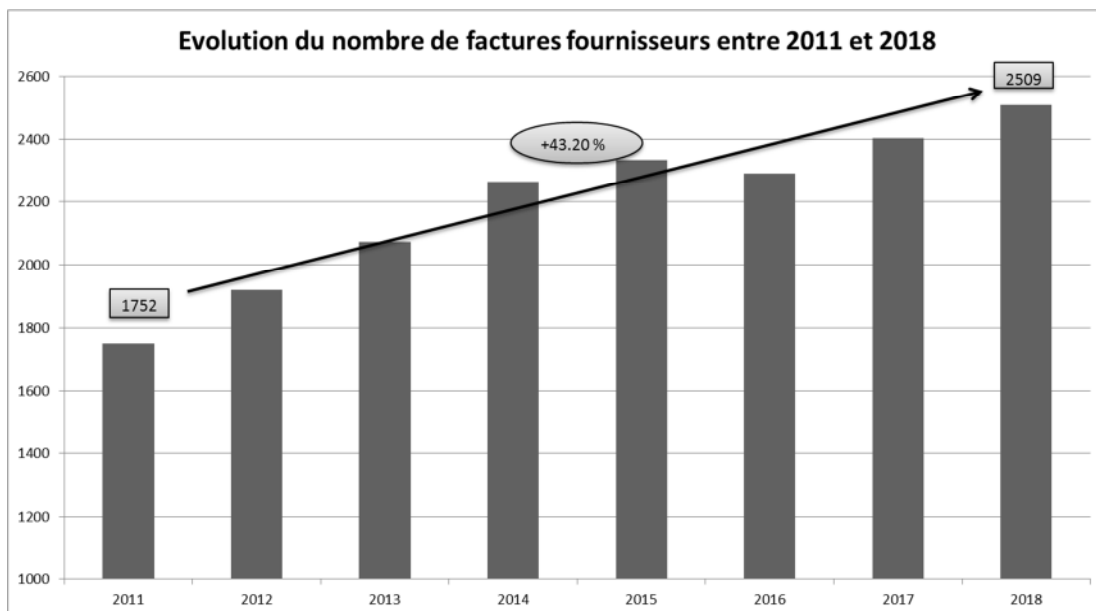
### **Veille technologique**

L'entreprise qui fournit les solutions informatiques métier (Geocom Informatik SA) a procédé à d'importantes mises à jour de ses logiciels et a changé le format de ses bases de données.

## **4.7. Service gestion et finances**

Durant l'année 2018, le Service gestion et finances a consolidé les projets suivants :

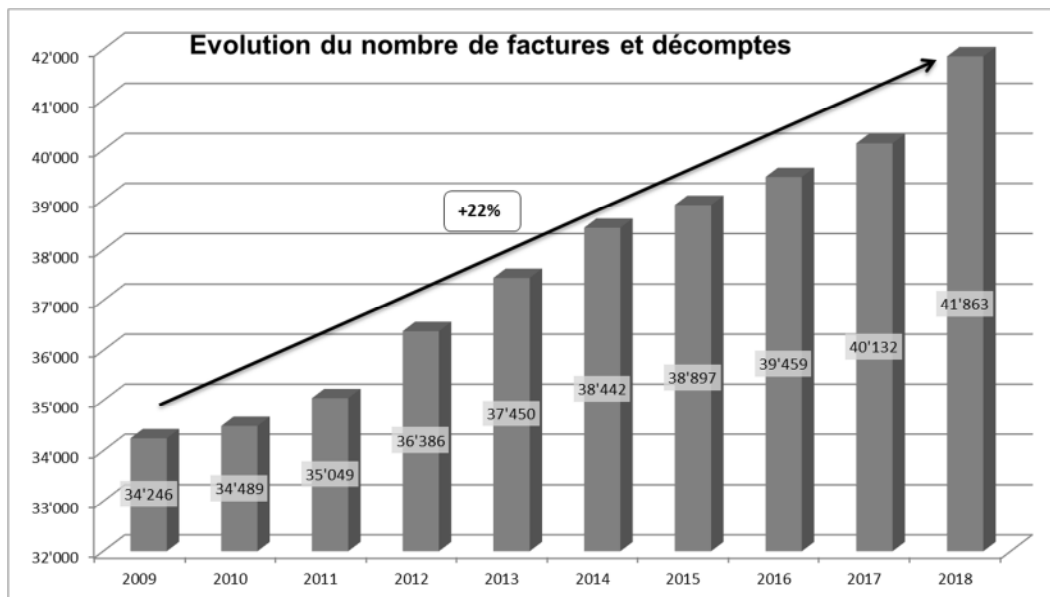
- gestion comptable et financière du service, gestion de la trésorerie, imputations comptables, y compris ventilations interservices (eau, électricité, gaz)
- élaboration et suivi du contrôle de gestion, envoi mensuel d'un reporting présentant les dépenses générales du service et permettant un suivi budgétaire de chacune des rubriques concernées, ainsi que d'un tableau de bord de suivi financier trimestriel et diverses autres analyses dans un but d'optimisation des procédures
- internalisation du processus de calcul des tarifs 2018 de l'électricité, en collaboration avec SACEN SA et le Service clients
- élaboration du « Reporting File » destiné à l'EiCom et confirmant les calculs de prix de l'électricité pour l'année 2019, répondant ainsi aux exigences légales fixées par le législateur fédéral
- gestion des clients en situation de contentieux et renforcement de la collaboration avec l'Office de recouvrement externe ORC pour le recouvrement des créances en souffrance (y compris actes de défauts de biens des 20 dernières années)
- remboursements et paiements des intérêts liés aux prêts citoyens octroyés pour les centrales de production d'énergie renouvelable
- participation des SID au Datenpool de l'AES, qui compare les coûts et prix de plusieurs GRD et distributeurs d'énergie de Suisse en vue du renforcement de la régulation du marché de l'électricité
- suivi administratif et comptable de SACEN SA, avec comptabilisation de tous les mouvements y relatifs jusqu'au bouclage de l'exercice comptable, y compris approvisionnement énergétique pour les neuf communes partenaires
- automatisation du processus de facturation et d'imputation comptable de la production des producteurs indépendants d'énergie photovoltaïque
- mise en place de la comptabilité relative au Regroupement dans le cadre de la consommation propre (RCP)
- automatisation du processus d'imputation comptable des salaires dans la comptabilité des SID et de SACEN SA
- comme pour les autres services de l'administration, les activités croissantes des SID engendrent une masse de travail toujours plus conséquente au Service finances et gestion. Le graphique ci-dessous démontre, parmi tant d'autres exemples, l'augmentation des activités par le nombre de factures traitées annuellement



#### 4.8. Service clients

Les prestations générales du service, notamment en lien avec les demandes des clients, la facturation ainsi que le soutien administratif aux services internes sont en constante augmentation depuis plusieurs années. Des améliorations et des projets spécifiques ont été menés durant l'année afin d'améliorer les procédures, la qualité des données et des prestations.

Les activités croissantes engendrent une masse de travail toujours plus conséquente au Service clients. Le graphique ci-dessous démontre, parmi tant d'autres exemples, l'évolution des activités par l'augmentation du nombre de factures d'énergies envoyées aux clients.



#### Prestations effectuées

- Accueil et gestion des demandes des clients et des partenaires
- Etablissement et envois des factures et décomptes récurrents (40'183 factures/décomptes) et des factures concernant les prestations diverses (680 factures)
- Gestion de la base de données clients, établissement des mutations (2'190 ordres de relevé) et suivi des inscriptions à l'e-facture (668 clients inscrits, 129 modifications en 2018)
- Suivi des procédures liées à l'OIBT, mise à jour des données et envois des documents (561 demandes de rapport de sécurité, 48 rappels et 268 réceptions d'avis d'installation)
- Gestion de la communication et du site internet (env. 50 actualités annuelles pour le site, dont 30 selon les articles établis pour le journal *Delémont.ch*, moyenne de 60 sessions par jour sur le site internet)

- Communication et mailing à destination des clients et propriétaires (campagne de l'été, subventions, journal *Delémont.ch*, système de chauffage fossile, etc.)
- Gestion des données des clients qui font valoir leur accès au marché et des changements de fournisseurs
- Gestion administrative et suivi des données des producteurs d'énergies renouvelables
- Mise à jour, contrôle et amélioration des données, notamment dans NEST/ISE
- Gestion de la métrologie pour l'eau et le gaz (1'686 compteurs de gaz et 2'456 compteurs d'eau installés ou en stock)
- Participation au processus de calcul des tarifs de l'électricité en coordination avec le Service gestion et finances et SACEN SA
- Participation au comité opérationnel de la Charte et suivi de différents projets
- Gestion administrative du suivi des subventions (91 dossiers validés) et soutien à la politique énergétique
- Gestion et tenue de la caisse, environ 490 encaissements en 2018
- Suivi du marketing et des dossiers de sponsoring (environ 100 demandes/an)

### **Marketing et ventes, projets spécifiques**

- Promotion et gestion des nouveaux contrats de prêts citoyen concernant les centrales photovoltaïques des projets à la rue Victor-Helg et à la rue du Temple 9
- Participation, sur mandat de SACEN SA, au développement et à la mise en place d'un nouveau site internet à travers une structure commune pour les partenaires de la Charte. La mise en service de la nouvelle plateforme a été effectuée avec succès fin octobre. Le nouveau module pour les newsletters sera opérationnel en 2019
- Développement et mise en place de prestations à l'attention des producteurs, dans le domaine des relevés et décomptes de production. Ces nouvelles prestations ont été commandées par plus de 60 exploitants d'installation de production
- Développement et mise en place de prestations à l'attention des regroupements dans le cadre de la consommation propre (RCP), dans le domaine des relevés et décomptes de consommation ainsi que pour l'accompagnement à la mise en place de ces solutions. Le 1<sup>er</sup> RCP a été constitué au 1<sup>er</sup> juillet 2018, dans le cadre du partenariat établi avec la Caisse de pensions de la République et Canton du Jura, pour le bâtiment situé à la route de la Mandchourie 25/27. Ainsi, tous les consommateurs bénéficient prioritairement de l'énergie photovoltaïque produite sur le toit du bâtiment
- Suivi de la campagne de remboursement d'un million de francs auprès de la clientèle, celle-ci se terminera au 1<sup>er</sup> semestre 2019, après l'établissement des derniers décomptes d'énergie consommée en 2018
- Ventes des bornes de recharge Smotion ; en 2018, 3 ventes ont été réalisées
- Analyses et évaluation des solutions disponibles sur le marché pour la mise en place d'un portail web (guichet virtuel) à l'attention des clients
- Mise en place, promotion et participation aux événements suivants :
  - o 25 mai 2018 : inauguration de la centrale photovoltaïque du Gros-Seuc dans le cadre des Journées du soleil
  - o 11 novembre 2018 : événement clients dans le cadre des Ciné'Brunchs des SID à Cinemont
  - o 12 décembre 2018 : soirée d'information au Campus Secondaire Avenir 33, à destination des propriétaires de système de chauffage mazout

### **Amélioration des données et développement des procédures internes**

- Mise en place d'un module et reprise dans NEST/ISE des installations techniques (productions, bornes de recharges, accumulateurs, etc.) afin d'améliorer le suivi, la qualité des données et permettre l'optimisation des procédures liées à travers un suivi des projets pour ces installations
- Mise en place d'un suivi de projet pour les demandes de raccordement technique (DRT) au réseau électrique dans NEST/ISE
- Mise en place d'un suivi de projet pour les ventes de bornes de recharge Smotion ainsi que les modèles de factures liés
- Mise en place d'un suivi de projet pour l'inscription des servitudes dans NEST/ISE
- Analyse et mise en place d'un suivi des engagements financiers, dans PCE, pour la rubrique Marketing, en projet-pilote
- Mise en place et reprise dans NEST/ISE des données des véhicules électriques subventionnés (voitures, scooters, vélos) afin d'améliorer le suivi, la qualité des données et permettre la facturation annuelle des compléments d'AMBRE (42 contrats en 2018)
- Analyses pour compléter la mise à jour de données concernant les raccordements (électricité, eau, gaz) dans NEST/ISE et évaluation d'une solution pour la liaison avec GEONIS



#### 4.9. Comité opérationnel (ComOp) de La Charte

En 2018, le Comité opérationnel (ComOp) de la Charte s'est réuni afin de travailler selon les objectifs fixés par le Comité stratégique, de discuter et d'informer sur les tâches qui incombent à chaque service, et de relayer l'information d'approvisionnement et de commercialisation de SACEN SA au sein des 9 communes membres de la Charte.

Les analyses en matière de SMART-Metering ont abouti à un 1<sup>er</sup> rapport sur les aspects de stratégie d'entreprises, technologiques, économiques, opérationnels, légaux et réglementaires ; ce rapport doit être avalisé par les communes membres de la Charte début 2019. D'autre part, l'entrée en vigueur des nouvelles bases légales fédérales dans le domaine de l'énergie et l'évaluation d'un guichet virtuel pour les clients font partie des principaux éléments analysés par le ComOp en 2018.

#### 4.10. Politique énergétique

La collaboration intercommunale avec Porrentruy et Fontenais (les autres Cités de l'énergie jurassiennes) s'est poursuivie dans le cadre de la convention 2016 à 2019.

Les projets communs en cours :

- la campagne de promotion des certificats énergétiques cantonaux des bâtiments CECB®Plus, en partenariat avec la BCJ, a rencontré le succès escompté avec 27 analyses privées et 15 bâtiments communaux soutenus
- le bilan du test des différents systèmes prédictifs pour le chauffage (installé dans le bâtiment UETP-SID) n'a pas été concluant

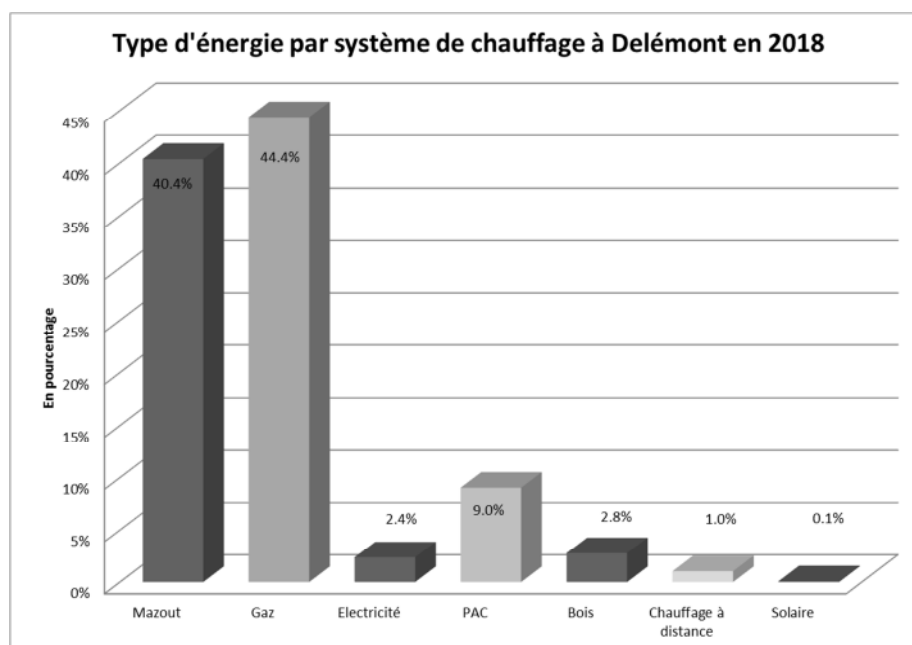
De nouvelles actions ont été mises en œuvre :

- une soirée de conférence sur la thématique de l'amélioration énergétique des bâtiments à l'attention des propriétaires de bâtiments a été préparée pour le printemps 2019 et a obtenu, sur candidature, un soutien financier de l'OFEN se montant à Fr. 12'000.-

Le contrat de suivi des bâtiments par le programme energo® a été reconduit, suite au bilan concluant des années précédentes.

Les Services industriels, représentant la Commune, ont apporté leur soutien technique et ont participé à l'audit de la labellisation « Région de l'énergie » de l'agglomération de Delémont.

Les relations intercommunales étroites qui ont été établies dans le cadre du programme Energie du Réseau des villes de l'Arc jurassien (RVAJ), dont la Commission politique du Programme Energie a été présidée par Mme Murielle Macchi-Berdar, conseillère communale, se sont poursuivies. Le RVAJ regroupe les communes d'Orbe, de Neuchâtel, du Locle, de Saint-Imier, de Tramelan, de Bienne, de Moutier, de Sainte-Croix, de Porrentruy et de Delémont.



### **Développement territorial**

- Intégration des dispositions des nouvelles lois et de l'ordonnance sur l'énergie cantonale qui entreront en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2019
- Consolidation des données de chauffage dans l'ensemble des bâtiments du territoire communal
- Suivi de différents projets de construction sur le territoire quant à leur approvisionnement énergétique (Ecoquartier Gros-Seuc, projet Le Ticle-Théâtre du Jura)
- Participation au groupe de travail pour la labellisation « Sites à 2000 Watts » du futur quartier du Gros-Seuc
- Réflexion sur la mise en valeur et la gestion des données de la planification énergétique territoriale (accessibles en tout temps si publiques)

### **Patrimoine communale**

- Suivi du contrat avec l'association energo<sup>®</sup> pour l'optimisation énergétique des bâtiments communaux
- Réalisation des CECB<sup>®</sup> Plus pour les bâtiments communaux
- Suivi de la comptabilité énergétique des bâtiments communaux et réalisation de statistiques de consommation annuelle, basées sur les relevés hebdomadaires
- Assainissement énergétique du système de chauffage des bâtiments du Musée, des Travaux publics et de l'Ecole du Gros-Seuc
- Pour les autres actions, se reporter aux informations figurant dans le chapitre correspondant du Département de l'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics
- Poursuite du processus d'assainissement de l'éclairage public

### **Approvisionnement**

- Electricité d'origine suisse et 100% renouvelable à Delémont, et développement des produits d'énergie renouvelable locale TOPAZE et AMBRE
- Développement des énergies renouvelables (installations solaires photovoltaïques)
- Programme e-help pour l'industrie (diagnostic énergétique)
- Remplacement de vieux transformateurs
- Coordination du projet d'extension du chauffage à distance (CAD) de la Bourgeoisie
- Etude et accompagnement pour la substitution partielle du mazout par le gaz à l'Hôpital du Jura
- Recherche sur les conditions actuelles d'utilisation des batteries domestiques

### **Mobilité**

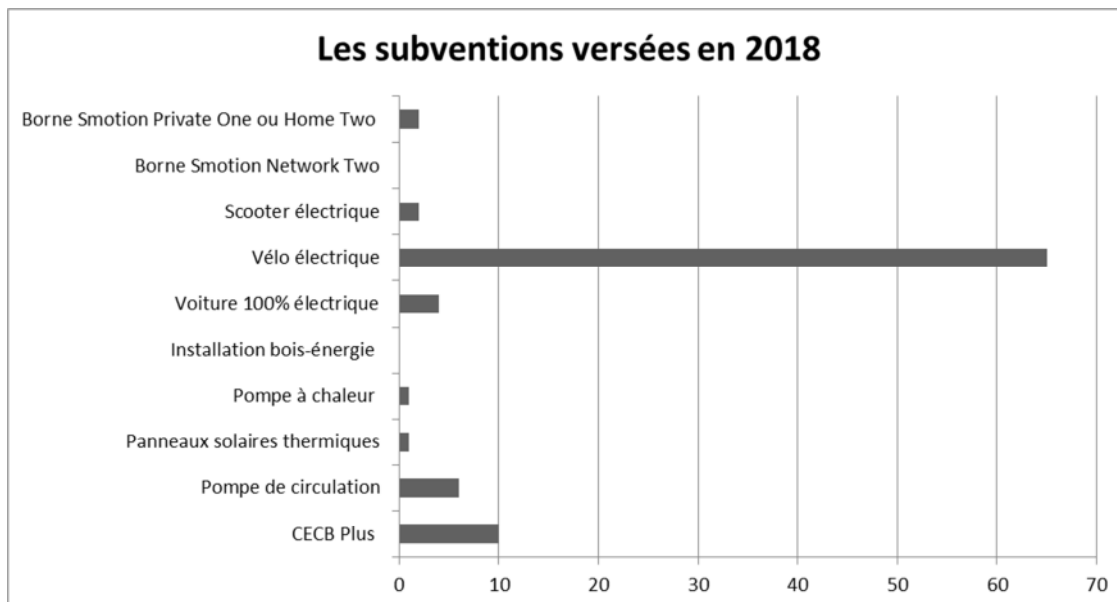
- Mise en place du nouveau contrat Mobility carsharing et information au personnel communal ainsi qu'au grand public
- Diverses actions figurant dans les informations du chapitre correspondant du Département de l'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics
- Achat de véhicules électriques
- Installation de 2 bornes de recharge pour véhicules électriques Smotion

### **Organisation interne**

- Mise à jour du Plan d'action communal en matière de politique énergétique

### **Communication et coopération**

- Poursuite du programme de subventions dans le domaine du bâtiment (installation de panneaux solaires thermiques, changement de pompes de circulation, substitution des chauffages fossiles et électriques, CECB<sup>®</sup> Plus, thermographie) et pour la mobilité électrique (véhicules électriques et bornes de recharge)
- Soirée d'informations des SID pour la substitution du mazout par le gaz à l'attention des propriétaires de bâtiment bénéficiant d'un raccordement existant
- *Delémont.ch*, articles d'information réguliers dans la rubrique « Coin de la mandataire »
- Sensibilisation des utilisateurs des bâtiments communaux par la mise à jour de fiches de bons gestes à acquérir
- Soutien et sensibilisation aux propriétaires en phase de changement de chauffage



#### 4.11. Considérations finales

Les bases légales de la Stratégie énergétique 2050 de la Confédération – acceptée en vote populaire en mai 2017 – ont commencé à déployer leurs effets. La Conception directrice de l'énergie de la Commune, réalisée par les SID dans le cadre de la révision du Plan d'aménagement local, est en parfaite adéquation avec cette stratégie. L'ordonnance cantonale sur l'énergie a été suspendue par le Gouvernement et son entrée en vigueur a été repoussée au 1<sup>er</sup> avril 2019. Un règlement communal sur l'énergie, basé sur l'ordonnance cantonale, sera élaboré et devra être soumis à l'approbation du Conseil de Ville.

Parallèlement à cette stratégie énergétique ambitieuse, le DETEC a mis la révision de la loi sur l'approvisionnement en électricité (LApEI) en consultation en fin d'année. Celle-ci prévoit l'ouverture totale du marché de l'électricité. Certains de ses objectifs, ou du moins des mécanismes qu'elle prévoit, sont en contradiction avec la stratégie énergétique de la Confédération et renchériront le prix de l'électricité, raison pour laquelle les membres de La Charte et SACEN SA répondront de façon groupée à cette consultation pour défendre les intérêts des clients finaux et du climat.

Les actions menées par les SID dans le domaine de la production d'énergies renouvelables et les économies d'énergies sont reconnues et citées en exemple au niveau national. Trois nouveaux crédits accordés par le Conseil de Ville en fin d'année permettront de doubler la production renouvelable à Delémont, en partenariat avec des grandes entreprises de la place.

Toutes ces stratégies visent à réduire les agents fossiles et la consommation d'énergie en général. Les objectifs de la COP21 et de la société à 2000W pourront être atteints si les mesures prévues atteignent leurs objectifs.

Des réflexions de fond devront être menées ces prochaines années dans ce contexte, et celui de l'ouverture totale du marché de l'électricité et du marché du gaz, annoncés à l'horizon 2023-2025.

Cet avenir énergétique continue d'être suivi avec attention par les SID. L'année 2018 démontre une fois de plus que les orientations stratégiques prises par les Autorités communales pour s'adapter à ce nouvel environnement, et la confiance témoignée aux SID ces dernières années, portent leurs fruits et représentent la volonté des citoyens. Une fois de plus, les comptes 2018 peuvent être qualifiés de très bons, compte tenu du fait que l'énergie renouvelable vendue aux clients est très attractive dans les comparatifs de prix au niveau national.

Les conditions de stress hydrique sont de plus en plus marquées et inquiétantes en intensité et en durée. Là également, les orientations prises par les Autorités, avec l'attribution de crédits pour permettre d'interconnecter le réseau d'eau potable de la Ville, démontrent à quel point les visions stratégiques identifiées en 2009 déjà correspondent à la réalité actuelle. Le 18 juin 2018 est très certainement à marquer d'une pierre blanche dans les archives de la Ville. Il correspond au jour où l'eau de Moutier a coulé à Delémont pour la première fois, sans passer par la Birse. Cette interconnexion entre les deux villes sera très certainement de plus en plus précieuse ces prochaines années. Elle pourra être définitivement terminée lorsque les procédures encore en cours permettront le passage sous le bien foncier d'un propriétaire, peu coopératif depuis de nombreuses années.

Les résultats financiers des SID sont à nouveaux très bons. Le remboursement de Fr. 1'000'000.- aux clients des SID a été réalisé quasi totalement sur l'exercice 2018. Les derniers décomptes 2018 seront réalisés en 2019. Pour mémoire, ce remboursement fait suite à l'accumulation des différences de couvertures – obtenues grâce à la rigueur de la gestion des SID et de la qualité du travail de ses

collaborateurs – depuis une dizaine d’années. Conformément aux bases légales, elle se fera proportionnellement à la consommation électrique 2018 des clients.

L’année 2018 a été marquée une fois de plus, comme l’indique ce rapport, par une progression continue des prestations fournies par les SID et ce depuis plusieurs années. Les résultats financiers très positifs en dépendent.

Comme pour les autres secteurs de l’Administration communale, la disponibilité, la flexibilité et l’esprit qui animent le personnel du service sont à saluer mais ne suffisent plus à assurer l’ensemble de ces prestations stratégiques pour la Ville.

Pour conclure, le département rend un dernier hommage à M. Pierre Corfu, président du Conseil d’administration de SACEN SA, président de La Charte, conseiller communal de Moutier, et surtout ami et enfant de Delémont, disparu trop vite en 2018.

\* \* \* \* \*

## **5. DEPARTEMENT DE L'URBANISME, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES TRAVAUX PUBLICS**

---

(Responsable : M. Ernest Borruat, conseiller communal)

### **Préambule**

L'année 2018 a été marquée, d'une part, par la poursuite et la concrétisation des nombreux projets lancés les années précédentes et, d'autre part, par l'élaboration du Plan de législature 2018-2022 du Département de l'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics (UETP). Comme pour le reste de l'administration, les efforts consentis par le Service UETP ont permis à la ville de Delémont de poursuivre un développement réjouissant, en particulier dans les domaines de l'habitat, de l'économie et des loisirs. La démographie a connu une évolution positive (contrairement à d'autres villes qui ont vu leur population diminuer), et le développement s'est poursuivi avec la terminaison et la mise en fonction de plus de 40 nouveaux logements. Malgré cette activité immobilière, le nombre de logements vacants est resté quasi le même en 2018, à 1,9% environ.

Les pages suivantes présentent, de manière très détaillée, l'état d'avancement des dossiers en cours. Parmi les principaux projets réalisés, avec la participation active du Service UETP, figurent notamment dans les chapitres ci-dessous : la poursuite des travaux et des études du projet « Delémont marée basse », en particulier sur le secteur « Morépoint » avec l'inauguration du parc urbain le 5 mai 2018 et l'étape liée au secteur « Centre aval » (chemin de Bellevoie et rue de l'Avenir avec les travaux relatifs à ces deux rues réalisés en parallèle) qui a été finalisée ; la mise en œuvre du nouveau PAL (Plan d'aménagement local) « Delémont, Cap sur 2030 », basé sur le concept « (re)construire la Ville sur la Ville » avec une vision durable et dynamique du développement territorial ; la poursuite du projet « Vieille Ville Plus » et le lancement du concours relatif à la place Roland-Béguelin et à la zone de rencontre Vieille Ville ; la suite des études en vue de la réalisation du projet d'écoquartier « EUROPAN 9 – Gros-Seuc » qui a reçu le label Site à 2000 Watts en 2018 ; la préparation des bases des programmes des concours du secteur des Arquebusiers (avec le projet de nouvelle école) et du secteur « Gare Sud » ; l'inauguration de la Mandchourie destinée à accueillir la Maison de l'Enfance ; la demande de plusieurs crédits destinés à l'entretien et à l'assainissement du patrimoine, immobilier et routier, à l'entretien et à la réalisation de places de parc notamment ; la poursuite de l'analyse globale de la gestion des déchets, en coordination avec les projets régionaux du SEOD, afin de rechercher des mesures de rationalisation et d'économie ; la gestion et la délivrance des permis de construire du projet Poste Immobilier (auquel la Municipalité a été associée via un terrain inclus dans le périmètre), et du projet « Le Ticle – Théâtre du Jura », deux projets emblématiques pour le développement urbanistique de Delémont.

A cela s'ajoutent naturellement toute la gestion de la Voirie, des permis de construire, des transports publics et des objets liés au patrimoine immobilier (bâtiments et terrains communaux), routes et trottoirs (rue du Vieux-Château, route de la Mandchourie, etc.), canalisations, cours d'eau, environnement, affichage public et enseignes, entre autres. Il faut aussi relever le travail très important qui se fait dans le cadre du projet d'agglomération (défense du PA3 auprès de la Confédération, suivi et réalisation des mesures, mise en œuvre du Plan directeur régional, étude sur la Campagne d'agglomération).

Le Service UETP a par ailleurs participé activement à l'élaboration de 37 messages, rapports et questions écrites, et aux réponses à près de 50% des interventions qui ont été discutées au Conseil de Ville.

Il convient enfin de relever la distinction attribuée par Hochparterre au Service UETP pour les démarches exemplaires mises en place dans le cadre de la révision du PAL (cahiers des charges du centre-ville) ainsi que le Prix Rue de l'Avenir pour la politique d'implantation des centres commerciaux.

### **Objectifs du service et situation à fin 2018**

Le Service UETP a poursuivi sa mission principale, « l'aide au projet au service du développement durable ». Celle-ci se décline, dans tous les domaines de compétences, au travers de quatre objectifs essentiels : faire mieux connaître les intentions de la Ville, en informant et en intervenant en amont des projets publics et privés ; prendre l'initiative de la négociation et de la recherche de solutions afin d'accompagner au mieux les promoteurs privés qui développent des projets sur Delémont ; montrer l'exemple lorsque la Commune est maître d'ouvrage (bâtiments communaux, routes, cours d'eau, etc.) ; informer et associer les personnes et milieux concernés sur les projets et les prestations réalisées (processus participatifs en place notamment pour « Delémont marée basse », les planifications de quartier, le projet « Vieille Ville Plus », les places de jeux, entre autres).

## **Evaluation des besoins du service**

Les besoins du Service UETP ont été évalués de manière très détaillée, dans le cadre du projet reflecta, afin de donner les moyens nécessaires à la réalisation des prestations de service public. Grâce aux crédits-cadre (notamment routes, canalisations, bâtiments, énergie, véhicules de la Voirie) et aux crédits spéciaux votés, les niveaux minimums nécessaires pour l'entretien du patrimoine communal ont été atteints, afin d'éviter une détérioration et de garantir le maintien de sa valeur.

Les très nombreux projets en cours, les nouveaux dossiers et les nouvelles tâches attribuées au Service UETP ont imposé le maintien des moyens humains et financiers supplémentaires accordés dans les domaines les plus sollicités (cours d'eau, canalisations-PGEE, gestion des déchets, bâtiments communaux, projet d'agglomération, aménagement du territoire et urbanisme, mobilité). L'appui de ressources externes temporaires a permis de poursuivre la réalisation des prestations du Service UETP mais avec un niveau de qualité et de sécurité (technique et financière en particulier) insuffisant. Le choix de travailler par mandat, ou avec des postes de chargé de mission, a été privilégié afin de disposer des meilleures compétences au bon moment et garder toute marge de manœuvre pour l'avenir, en fonction du volume des tâches du service. Cette solution, temporaire, n'est toutefois pas satisfaisante, raison pour laquelle des demandes de création de postes ont été soumises au Conseil de Ville qui visent à garantir, de manière pérenne, une stabilité et une meilleure qualité des prestations dans les nombreux domaines gérés par le Service UETP.

### **5.1. Interventions déposées par le Conseil de Ville concernant le département**

#### **Etat d'avancement des motions et postulats**

Seuls les motions et postulats qui ont connu un développement (études ou mise en œuvre) ou qui ont été acceptés en 2018 sont ici présentés. Leur état d'avancement est le suivant :

<b>Intervention</b>	<b>N°</b>	<b>Titre</b>	<b>Suivi</b>
Postulat	4.04/10	Circulation à vélo en ville	Le Plan directeur communal de la mobilité douce a été finalisé. Un crédit-cadre a été accepté par le Conseil de Ville en 2018.
Postulat	4.06/10	Place de jeux : combler les lacunes	Conformément au Plan directeur des places de jeux, et selon le crédit-cadre voté, quelques jeux ont été changés ; la place de jeux du parc urbain a été inaugurée en 2018. Le projet de nouvelle place de jeux des Traversins a fait l'objet d'une demande de permis de construire.
Postulat	4.10/11	Collecte des déchets	L'analyse du fonctionnement du système de collecte de la Ville se poursuit afin de rechercher des solutions de rationalisation et des économies, en synergie avec les projets régionaux du SEOD. Une feuille de route pour un nouveau projet de déchèterie régionale a été élaborée par le SEOD pour étudier une solution adaptée.
Motion	5.03/13	Sécurité des enfants	Une étude globale des passages piétons prioritaires a été réalisée en 2014. Les mesures sur les passages piétons les plus prioritaires se poursuivent, conformément au crédit-cadre voté.
Motion	5.09/13	Des places de jeux dignes de ce nom sans attendre	Conformément au Plan directeur des places de jeux, et selon le crédit-cadre voté, quelques jeux ont été changés ; la place de jeux du parc urbain a été inaugurée en 2018. Le projet de nouvelle place de jeux des Traversins a fait l'objet d'une demande de permis de construire.
Motion	5.15/13	Des passages piétons accessibles à tous	Une étude globale des passages piétons prioritaires a été réalisée en 2014. Les mesures sur les passages piétons les plus prioritaires se poursuivent, conformément au crédit-cadre voté.

Motion	5.01/15	Restaurer et entretenir l'allée d'arbres du chemin de Domont	Le plan de renouvellement adapté a été mis en consultation auprès de tous les acteurs concernés. Il a été validé par la Commission Nature et paysage et sera mis en œuvre avec la Bourgeoisie selon les modalités et les priorités définies.
Motion	5.17/15	Coulée verte et mobilité douce : du Centre-ville à la Vieille Ville en passant par le CREA	Trois permis de construire privés en cours entre la rue de l'Industrie et la route de Bâle permettront de réaliser le maillon essentiel manquant.
Postulat	4.01/15	Pour une attraction touristique locale « d'envergure internationale » !	Les travaux de mise en place de panneaux indiquant les distances à des lieux choisis, qui sont réalisés, n'ont pas pu être faits, par manque de temps. Ils seront repris en 2019.
Postulat	4.12/15	Pour un lieu de détente estival éphémère dans les jardins du Château	Les locaux de l'Orangerie sont utilisés par Delémont'BD. Un projet de roulotte éphémère a été développé par une association qui a déposé un permis de construire qui permettra la réalisation du projet en 2019.
Postulat	4.13/15	Panneaux lumineux indiquant, en temps réel, le nombre de places de stationnement disponibles dans les différents parkings de Delémont	L'étude n'a pas avancé, par manque de temps. Une demande de crédit et les autorisations des propriétaires concernés devront être obtenues si les Autorités communales entendent réaliser les travaux nécessaires.
Postulat	4.14/15	Partager la rue de la Mandchourie entre tous les usagers	Les travaux ont été terminés en 2018.
Postulat	4.15/15	Passage sous-voie de la gare : réduire le sentiment d'insécurité	Les premières mesures d'amélioration ont été réalisées (rafraîchissement de la peinture, nouvel éclairage en particulier), en collaboration avec les CFF qui ne sont pas disposés à faire des investissements plus importants. Une demande de crédit sera nécessaire pour une intervention plus conséquente.
Motion	5.01/16	Mise en œuvre du PAL : pour une information régulière au Conseil de Ville	La mise en place d'un monitoring du nouveau PAL « Delémont, Cap sur 2030 » est prévue, conformément à la demande. Le document de suivi n'a pas pu être réalisé, par manque de temps.
Motion	5.03/16	Une mesure urgente pour faciliter l'accès et la sortie à la rue de la Jeunesse	Les travaux ont été terminés en 2018.
Motion	5.08/16	Auprès de mon arbre...	Mesure mise en œuvre progressivement avec la plantation de 5 nouveaux arbres/an.
Motion	5.14/16	Limiter le trafic de transit par les routes de desserte	La première mesure demandée, sur la rue du Temple, a fait l'objet d'un dépôt public qui a suscité des oppositions. Le traitement est toujours en cours. La seconde mesure sur la route du Vorbourg a fait l'objet d'un plan de modération de la circulation qui a été mis en consultation publique et qui a été validé : les travaux devraient se faire en 2019. La troisième mesure concernant la vieille ville est à l'étude dans le cadre du concours lié à la zone de rencontre vieille ville et à la place Roland-Béguelin.
Motion	5.17/16	Mise en place d'une solution provisoire pour l'accès de la passerelle de Morépoint avant son remplacement prévu en 2020-2022	L'étude pour la mise en place d'une nouvelle passerelle est planifiée en 2019 ; ce projet n'a pas pu être réalisé avant par manque de temps.

Postulat	4.07/16	Delémont, une ville zéro pesticides : c'est possible !	La mise en œuvre des mesures qui peuvent être prises se fait progressivement. La Voirie est très attentive à cette question. Une machine pour désherber à l'eau chaude a été acquise en 2018.
Postulat	4.10/16	Pour une Vieille Ville qui vit	Le projet « Vieille Ville Plus » se poursuit, avec des résultats très probants puisque très peu de locaux sont encore disponibles aux rez-de-chaussée.
Motion	5.15/17	Pour enjamber la Sorne, une passerelle oubliée !	Une analyse a été lancée pour mettre en œuvre les mesures nécessaires.
Postulat	4.06/17	Place de l'Etang : parc urbain et parking souterrain, un double atout pour la Vieille Ville	L'étude de la faisabilité d'un parking souterrain avec un parc urbain a été actualisée : le Conseil communal a renoncé à la réalisation du projet en raison de son coût démesuré. Une étude a par contre été réalisée afin d'optimiser l'usage actuel de la place de l'Etang, qui devrait déboucher sur une demande de crédit.
Postulat	4.07/17	Vieille Ville Plus ? Chiche	Un projet de roulotte éphémère pour la belle saison verra le jour dès 2019.
Postulat	4.08/17	Programme de lutte contre les plantes invasives	La Voirie poursuit son programme d'actions en fonction des moyens et du temps disponible qui est nettement insuffisant.
Motion	5.04/18	Des places de stationnement à supprimer, par mesure de sécurité	Afin de compenser les 4 places de parc concernées de la rue du 23-Juin, une étude a été réalisée pour optimiser l'usage actuel de la place de l'Etang, qui devrait déboucher sur une demande de crédit.
Motion	5.08/18	Un accès aux lieux publics pour toutes et tous	Un crédit a été accepté par le Conseil de Ville afin de réaliser les études nécessaires, en collaboration avec Pro Infirmitas.
Postulat	4.04/18	Du minéral au végétal	L'étude visant à végétaliser la rue du 23-Juin notamment a été réalisée : il est prévu de mettre des bacs avec plantations.

## 5.2. Etat général d'avancement des principaux projets décidés par le Conseil de Ville et le Corps électoral

L'état d'avancement des principaux projets décidés par le Conseil de Ville et le Corps électoral et qui concernent le Service UETP est le suivant avec un état des crédits à fin 2018, selon les chiffres du plan financier communal :

Projets en cours (votés jusqu'à fin 2018)	L'état des dépenses est en principe celui inscrit au plan financier du budget 2019
« Delémont marée basse » – crédit-cadre (Fr. 15'000'000.-)	Les études et les travaux se poursuivent, conformément à la planification retenue. A fin 2018, il reste environ Fr. 4'700'000.- au niveau des dépenses communales.
Crédit-cadre de Fr. 1'110'000.- pour l'aménagement final de la rue Victor-Helg et la réalisation des liaisons avec les rues Saint-Sébastien, Saint-Maurice et Saint-Henri	Il reste environ Fr. 230'000.- pour les derniers travaux qui concernent l'aménagement d'un giratoire.
Crédit de Fr. 1'680'000.- pour la réalisation des mesures liées au plan d'alarme « crues de la Sorne »	Les travaux sont terminés. Le crédit est maîtrisé.
Crédit d'étude de Fr. 160'000.- pour la réalisation d'un Plan directeur des rues du centre-gare et l'établissement du projet et du devis du réaménagement de l'avenue de la Gare (étape 1 liée au projet d'agglomération)	Les études du projet sont en cours avec un groupe d'accompagnement représentant tous les milieux concernés (démarche participative). Une procédure d'information et de participation reste à faire, certainement pas avant 2020, vu la charge de travail du Service UETP.



Plan général d'évacuation des eaux : crédit-cadre 2013-2017 de Fr. 1'700'000.- pour l'assainissement du réseau de canalisation des eaux usées et adaptation de l'émolument annuel d'utilisation	Les travaux d'assainissement sont en cours. Fr. 1'250'000.- environ dépensés.
Crédit-cadre 2014-2018 de Fr. 1'500'000.- pour divers assainissements énergétiques dans les bâtiments communaux	Les travaux sont en cours. Fr. 1'200'000.- environ dépensés.
Crédit-cadre 2013-2017 de Fr. 365'000.- pour le renouvellement et la construction de nouvelles places de jeux	Quelques nouveaux jeux ont été posés et la place « Parc urbain » sur le secteur Morépont a été inaugurée. Fr. 285'000.- environ dépensés.
Delémont marée basse – Adoption du plan spécial obligatoire N° 75 « Centre aval et Morépont amont »	Les travaux sont terminés.
Adoption du plan spécial obligatoire N° 74 « EUROPAN 9 – Gros-Seuc » : projet d'éco-quartier en vue de la réalisation de plus de 300 logements au cœur de la ville de Delémont	Un crédit d'investissement a été voté en 2017 pour la part communale des équipements. Suite à un changement de propriétaire, les travaux n'ont pas encore démarré.
Règlement communal sur la vidéosurveillance	Le règlement a été accepté en 2014. La plupart des installations fixes prévues ont été réalisées. Des caméras mobiles devraient être installées en 2019, notamment pour certains contrôles de bâtiments et des écopoints qui posent problème.
Crédit de Fr. 1'850'000.- pour le réaménagement de la route de Moutier (UETP + SID)	La première étape, qui était la principale, a été réalisée le long du Campus Strate J. Fr. 960'000.- environ dépensés. La seconde étape reste à planifier.
Crédit-cadre 2015-2019 de Fr. 950'000.- pour la sécurisation des passages piétons prioritaires (UETP + SID), dont Fr. 475'000.- pour UETP	Les travaux se poursuivent, selon la planification prévue. Il reste environ Fr. 90'000.- sur le crédit voté.
Crédit-cadre de Fr. 1'850'000.- pour l'assainissement du bruit routier entre 2015 et 2019 (aménagements de surface)	La rue des Moulins et la rue du Vieux-Château ont été assainies, Fr. 1'400'000.- environ dépensés. La route de la Communance et la route de Domont sont prévues en 2019.
Crédit-cadre de Fr. 1'780'100.- HT pour l'assainissement des réseaux souterrains (PGEE, eau potable, électricité, gaz naturel, éclairage public) dans le cadre de l'assainissement du bruit routier entre 2015 et 2019	La rue des Moulins et la rue du Vieux-Château ont été assainies. Fr. 830'000.- environ dépensés. La route de la Communance et la route de Domont sont prévues en 2019.
Crédit d'étude de Fr. 130'000.- pour les passerelles sur la Sorne du Collège, du Haut-Fourneau et de Morépont et pour le parc urbain en lien avec le projet « Delémont marée basse »	Les passerelles du Collège et du Haut-Fourneau ont été réalisées et mises en service. La prochaine nouvelle passerelle planifiée est celle de Morépont.
Demande de mise à disposition en droit de superficie des parcelles communales N° 469 (anciens Abattoirs), 839 et 840 (Clair-Logis) pour le développement de structures destinées à l'accueil des aînés	Les deux demandes de permis de construire ont été déposées en 2017. Les travaux de l'EMS Sorne sont en cours et ceux de Clair-Logis sont à l'étude pour un chantier prévu dès 2020.
Présentation du Projet d'agglomération de Delémont de 3 <sup>e</sup> génération (PA3)	Suite au rapport de la Confédération, les Autorités cantonales, de l'agglomération et communales, avec l'appui du Canton et des députés aux Chambres fédérales, se sont battus afin de réintroduire le PA3 dans le crédit des projets d'agglomération. Une décision des Chambres fédérales est attendue en 2019.
Crédit de Fr. 1'810'000.- pour la réalisation des passerelles Collège et Haut-Fourneau et du parc urbain en lien avec « Delémont marée basse »	La construction et la mise en service des deux passerelles ont été effectuées. Le parc urbain a été inauguré en 2018. Le crédit est maîtrisé.

Crédit de Fr. 1'980'000.- pour l'achat de la parcelle N° 5331, sise à la Communance, d'une surface de 23'000 m <sup>2</sup>	Le crédit a été accepté en 2016. Le terrain sera mis à disposition pour l'accueil de nouvelles entreprises. Une étude pour la planification et l'équipement du secteur doit encore être entreprise.
Crédit-cadre de Fr. 630'000.- pour les adaptations des bâtiments communaux aux directives de protection incendie	Le crédit a été accepté en 2016. Une partie des travaux ont été réalisés. Fr. 300'000.- environ dépensés.
Autorisation de vente des parcelles nos 2754 et 2743, représentant 4'243 m <sup>2</sup> , sises Entre-les-Etangs, en vue de la réalisation de maisons individuelles et/ou jumelées pour un montant de Fr. 1'188'040.-	Suite à l'acceptation de la vente des deux parcelles décidée en 2017, le projet de remembrement parcellaire a été réalisé. Une partie des parcelles a été vendue en 2018 et le solde suivra début 2019.
Autorisation d'échange de terrain entre les parcelles N° 897 et 466 afin de remplacer l'écopoint existant de la rue du Vieux-Château et de permettre le développement d'un projet à l'avenue de la Gare, avec une soulte de Fr. 620'550.- en faveur de la Commune	Le Conseil de Ville a accepté le message en 2018. Les projets relatifs aux terrains concernés suivront.
Crédit-cadre 2017-2021 de Fr. 918'000.- pour le remplacement et l'achat de véhicules pour la Voirie communale	Le crédit a été accepté en 2017. Fr. 350'000.- environ dépensés. Les changements de véhicules se poursuivent.
Crédit de Fr. 1'900'000.- pour l'assainissement et le réaménagement du chemin de Bellevoie nord	Les travaux sont presque totalement terminés. Le crédit est maîtrisé.
Crédit de Fr. 1'300'000.- pour l'assainissement du pont de la rue de l'Avenir	Les travaux sont presque totalement terminés. Le crédit est maîtrisé.
Crédit-cadre de Fr. 1'500'000.- pour l'entretien des bâtiments communaux sur la période 2017-2021	Le crédit a été accepté en 2017. Fr. 400'000.- environ dépensés. Les travaux se poursuivent selon la planification retenue.
Crédit de Fr. 980'000.- pour la part communale à la réalisation des équipements et aménagements des espaces publics du projet d'écoquartier « EUROPAN 9 - Gros-Seuc » permettant la réalisation de plus de 300 logements	Le crédit a été demandé en 2017. Fr. 80'000.- environ dépensés. Les travaux devraient suivre.
Crédit de Fr. 575'000.- pour l'aménagement de la route de la Mandchourie et de places de stationnement	Les travaux sont terminés. Le crédit est maîtrisé.
Crédit-cadre de Fr. 900'000.- pour les travaux d'assainissement et de rénovation des fontaines municipales en vieille ville	Le crédit a été demandé en 2017. La Fontaine du Sauvage a été rénovée et les travaux de la Fontaine Saint-Henri sont en bonne voie. Fr. 150'000.- environ engagés. Les autres travaux se poursuivent selon la planification retenue.
Crédit-cadre 2017-2021 de Fr. 1'800'000.- pour l'entretien et la réfection des routes	Le crédit a été demandé en 2017. Fr. 400'000.- environ dépensés. Les travaux se poursuivent selon la planification prévue.
Message au Corps électoral concernant la demande de crédit de Fr. 7'300'000.- pour les travaux d'assainissement du bâtiment scolaire du Gros-Seuc, dont Fr. 650'000.- à charge des Services industriels pour une centrale photovoltaïque	Le crédit a été accepté en 2017. Les travaux ont débuté par la réalisation de la centrale photovoltaïque. Fr. 700'000.- environ dépensés. Les travaux se poursuivent selon la planification retenue avec un déménagement de la majeure partie des classes durant une année à Strate J.
Rapport 2017 du Conseil communal au Conseil de Ville concernant le projet « Delémont marée basse »	Le rapport a été accepté au Conseil de Ville en 2017. Le prochain rapport est prévu à fin 2019.

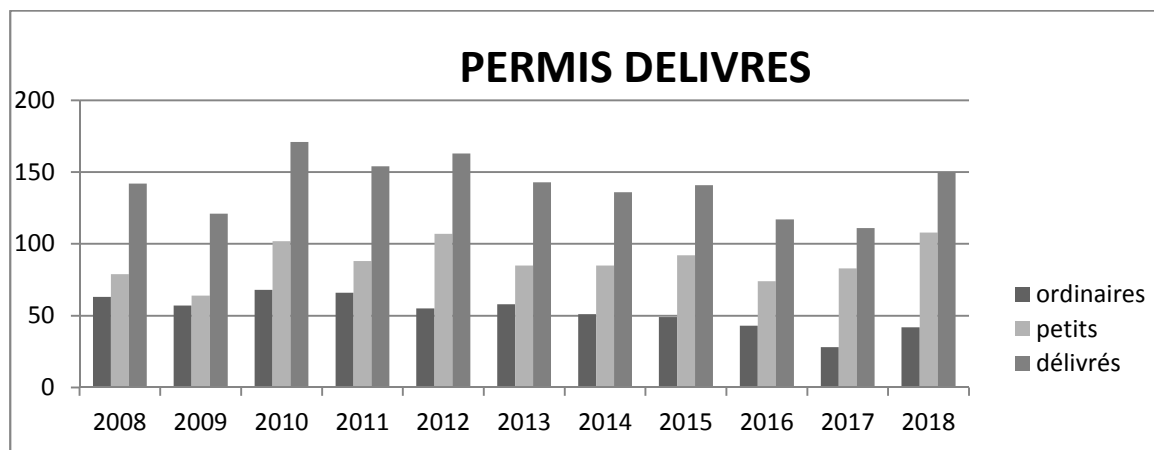
Crédit d'études de Fr. 190'000.- pour lancer un concours d'idées en vue du réaménagement de la place Roland-Béguelin et de la mise en place d'une zone de rencontre sur l'ensemble de la vieille ville	Le crédit a été accepté en 2018. Le concours est lancé. Les résultats seront dévoilés mi-2019.
Crédit-cadre de Fr. 1'950'000.- pour l'entretien des bâtiments du Collège de Delémont sur la période 2018-2022	Le crédit-cadre a été accepté en 2018. Fr. 250'000.- environ dépensés. Les travaux se poursuivent selon la planification retenue.
Crédit d'études de Fr. 200'000.- pour lancer un concours de projets en vue de la construction d'un nouveau bâtiment scolaire, intégré dans un concept global de quartier, sur le site des Arquebusiers	Le crédit a été accepté en 2018. Le concours sera lancé en 2019.
Crédit supplémentaire de Fr. 510'000.- pour les travaux d'assainissement du Gros-Seuc	Le crédit a été accepté en 2018. Les travaux se poursuivent selon la planification retenue.
Crédit-cadre de Fr. 360'000.- « Mobilité douce » pour améliorer la sécurité et le confort des itinéraires piétonniers et cyclables	Le crédit-cadre a été accepté en 2018. Les premiers travaux sont prévus en 2019, à la route du Vorbourg notamment.

### 5.3. Permis de construire et police des constructions

Le premier graphique ci-après présente l'évolution du nombre de permis de construire délivrés et publiés. L'année 2018 a été marquée par une explosion de l'activité en ce qui concerne les permis de construire traités : 150 dossiers ont été délivrés (+ 35%) et 177 ont été publiés (+ 58%).

Cette très forte augmentation s'explique par une hausse de l'activité immobilière liée à la conjoncture et un suivi plus rigoureux qui a conduit à de nombreuses demandes de mise en conformité.

Le nombre de permis ordinaires traités (42) est supérieur à l'année précédente, et le nombre de petits permis (108) également.



	ordinaires	petits	délivrés	publiés
2008	63	79	142	132
2009	57	64	121	137
2010	68	102	171	181
2011	66	88	154	146
2012	55	107	163	172
2013	58	85	143	144
2014	51	85	136	136
2015	49	92	141	140
2016	43	74	117	118
2017	28	83	111	112
2018	42	108	150	177

Avec l'explosion du nombre de permis traités, la charge de travail du Service UETP est devenue ingérable à certains moments, occasionnant des retards importants. Par ailleurs, les dossiers avec opposition, ou qui posent des problèmes de conformité, sont toujours plus nombreux, ce qui a également contribué à rendre les procédures plus longues et plus complexes.

Nouvelles données depuis 2014, notamment suite à la demande de la Commission de gestion et de vérification des comptes (CGVC) concernant les permis publiés :

- 22 permis (contre 10 en 2017) ont fait l'objet d'oppositions (129 oppositions au total contre 44 en 2017)
- 27 séances de conciliations ont été tenues (contre 14 en 2017)
- 4 permis avec dérogation ont fait l'objet d'opposition : 3 permis ont été délivrés et un est toujours en cours de traitement
- 18 permis sans dérogation ont fait l'objet d'oppositions : 8 permis ont été délivrés après le retrait des oppositions, et les 10 autres sont en cours
- 21 dossiers ont fait l'objet de demandes d'arrêt des travaux (contre 4 en 2017)

Selon les données Mobatime, le temps consacré aux permis de construire par tous les collaborateurs concernés du Service UETP est approximativement le suivant (entre parenthèses les chiffres 2017) :

- contacts préalables :	448 heures	(145)
- traitement des dossiers :	1587.11 heures	(1'363)
- oppositions et décisions :	268.07 heures	(266) sans les heures de l'avocat-conseil <sup>2</sup>
- contrôles de conformité :	532.2 heures	(340)
- police des constructions :	526.21 heures	(348)
- statistiques :	39.17 heures	(24)
- RegBL <sup>1</sup> :	398.08 heures	(790)
- coordination interne :	103.02 heures	(0)

**TOTAL** **3'901.86 heures** **(3276 en 2017, soit + 20%, soit 0.3 ept)**

<sup>1</sup> Registre des bâtiments et logements : augmentation due à la mise à jour globale des données

<sup>2</sup> Le Service UETP a dû recourir beaucoup plus fréquemment aux services de l'avocat-conseil

Suite à la demande de la CGVC faite en 2015, concernant la facturation des principaux émoluments liés aux permis de construire, les résultats de l'analyse des montants facturés aboutissent aux chiffres suivants :

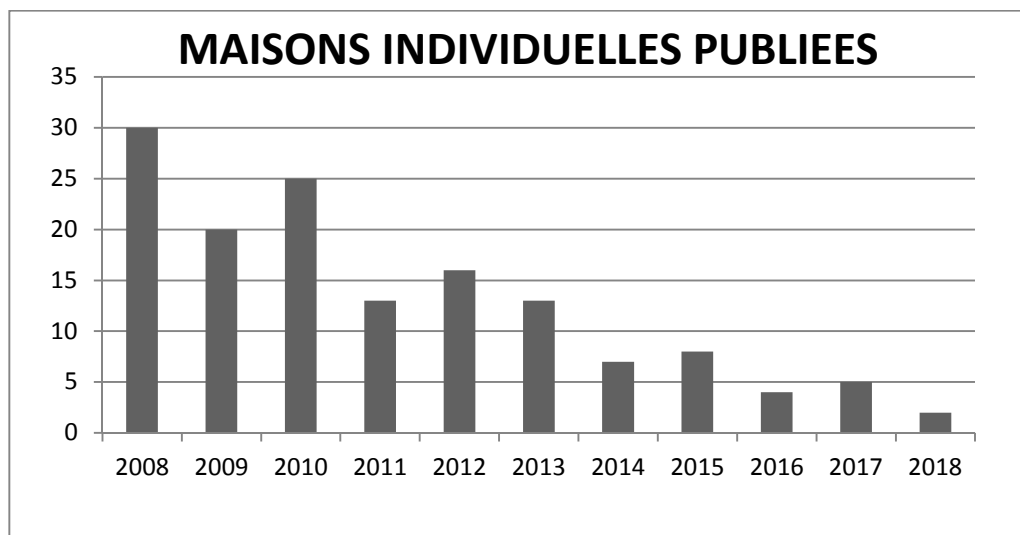
- émoluments communaux UETP :	Fr. 77'176.70
- émoluments cantonaux :	Fr. 43'813.- (il s'agit d'une refacturation des frais dus au Canton)
- inspecteur du feu :	Fr. 800.-
- émoluments SID :	Fr. 6'402.05 (il s'agit d'une refacturation)
- prestations Pro Infirmis :	Fr. 2'123.40
- expertises diverses :	Fr. 7'307.-

Il faut par ailleurs souligner qu'une part des heures du chef de service et de la responsable des permis de construire, qui interviennent avant même le dépôt du permis de construire (contacts préalables), ne sont pas facturées : ces prestations s'inscrivent en effet dans le cadre de la mission d'aide au projet.

Concernant la gestion des permis de construire, le Service UETP participe activement au projet de gestion informatisée JURAC, pour lequel la Ville de Delémont est une des communes-pilote.

#### **5.4. Maisons individuelles et jumelées publiées**

Les deux graphiques ci-dessous présentent le nombre de maisons individuelles et jumelées publiées à Delémont au cours des dernières années.

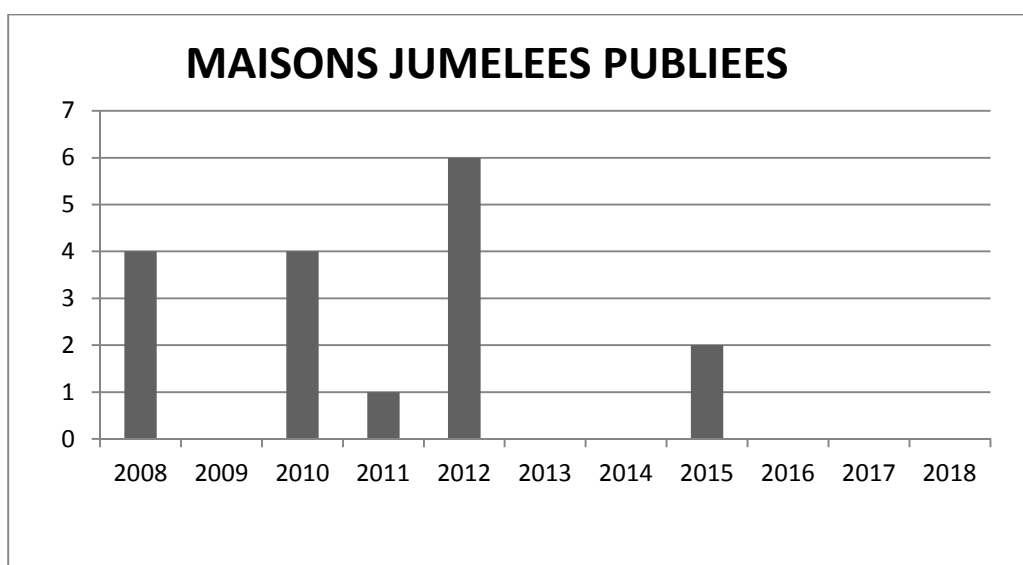


L'offre actuelle de terrains équipés, donc immédiatement disponibles, reste faible, ce qui a conduit le Conseil communal à poursuivre sa réflexion et ses démarches auprès des propriétaires de terrains libres afin de remettre sur le marché de nouvelles surfaces disponibles. Une réflexion a été menée en détail dans ce but, dans le cadre de la révision du PAL « Delémont, Cap sur 2030 », afin d'exploiter les réserves foncières encore libres et densifier les parcelles qui présentent un potentiel de développement.

Les statistiques tirées du *Journal Officiel* concernant les mouvements des ménages liés à la construction de maisons familiales mettent en évidence que le maintien d'une offre de terrains attractive est nécessaire. Au cours de l'année 2018, 1 maison individuelle a été publiée à Delémont. Par contre, 9 familles ont quitté la ville pour construire une maison familiale à l'extérieur (contre 4 en 2017).

Ces statistiques doivent quelque peu être relativisées dans le sens où l'on constate que certaines familles, qui étaient en liste d'attente pour construire sur un nouveau lotissement, n'ont pas quitté la ville mais ont racheté des maisons qu'elles ont rénovées. Ainsi, en 2018, 4 maisons individuelles ont été rénovées, avec changement de propriétaire (contre 7 en 2018, 6 en 2017, 5 en 2015 et 2 en 2014). Il faut enfin relever que le modèle de la maison individuelle n'a plus la même attractivité que par le passé et que les jeunes couples et familles s'orientent de plus en plus vers l'habitat groupé et collectif. Dans ce sens, les grands projets « Le Ticle – Théâtre du Jura », Poste Immobilier et le futur écoquartier devraient permettre de répondre à cette demande qui est de plus en plus importante.

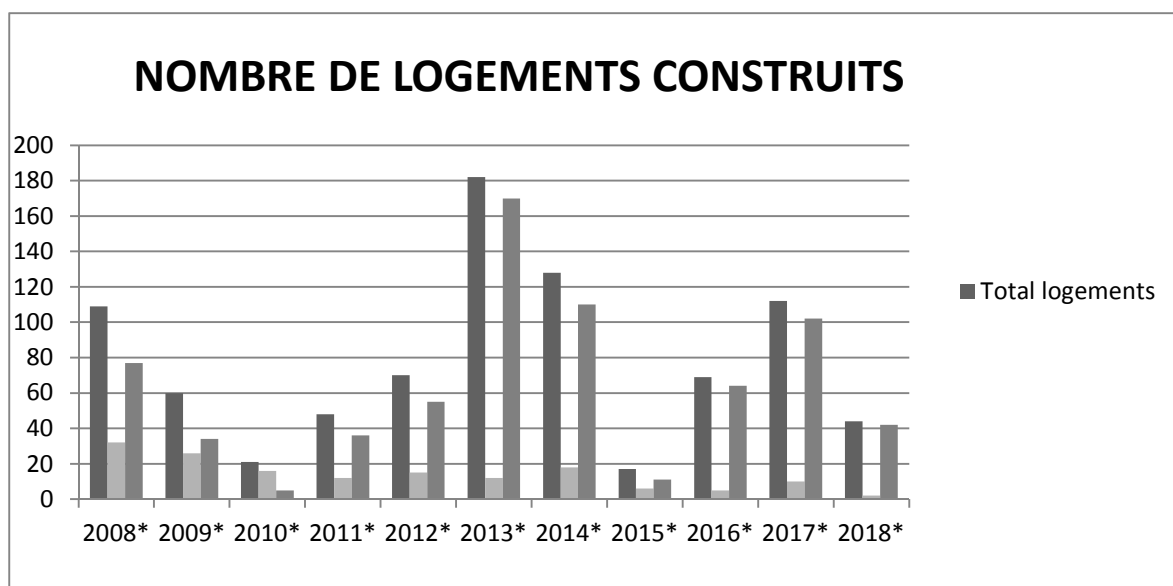
#### Maisons jumelées



Le nombre de maisons jumelées publiées chaque année est très fluctuant et dépend essentiellement des efforts déployés par des investisseurs privés intéressés à la promotion de ce type d'habitat. La création d'une véritable offre en la matière ne pourra être envisagée avec un effet important que lors de la réalisation de nouveaux lotissements, en particulier dans le cadre d'un projet de nouvelle zone à bâtir.

## 5.5. Montants investis et logements construits

Les graphiques ci-dessous présentent l'évolution des montants investis et des logements – toutes catégories confondues, individuel, groupé et collectif – construits à Delémont.



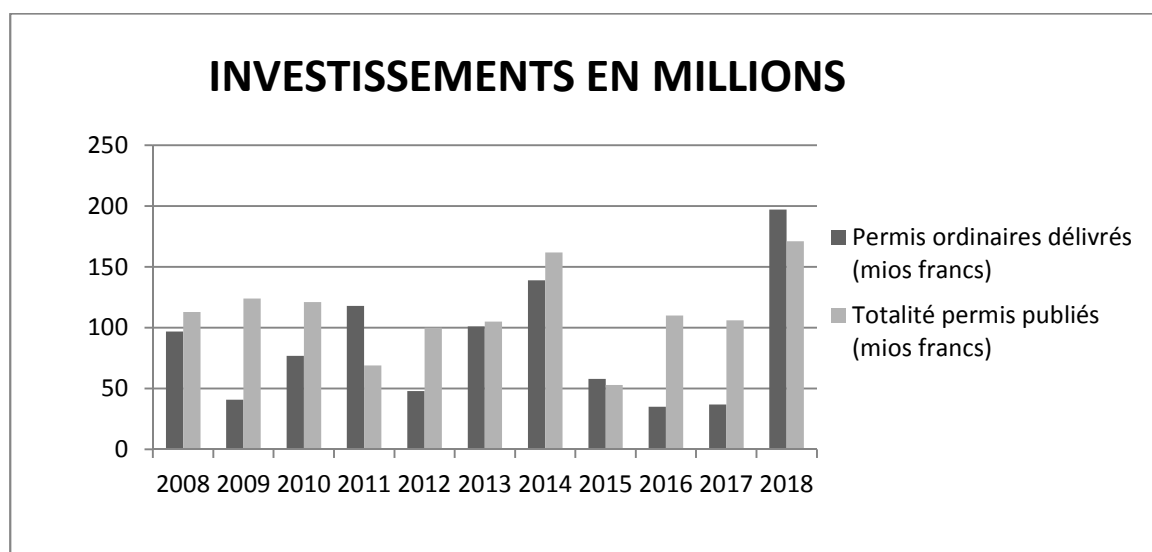
\*les chiffres ont été adaptés car repris du RegBL

Les données précédemment publiées étaient tirées de la statistique des permis de construire. Depuis 2017, toutes les données ont été actualisées en tenant compte des logements effectivement terminés chaque année, soit sur la base des chantiers constatés finis. Cette nouvelle méthode induit quelques changements avec de grandes fluctuations possibles lorsqu'un grand projet se termine (différence subite d'une année à l'autre).

L'année 2018 est dans la moyenne des dernières années, en ce qui concerne la réalisation de nouveaux bâtiments voués à l'habitat collectif, avec 44 nouveaux logements (dont 2 maisons individuelles). Sur les 5 dernières années, ce chiffre confirme la moyenne des 60 nouveaux logements par année qui permet, notamment, d'éviter une explosion du nombre de logements vacants. Pour information, en 2017 le taux de logements vacants était de 1,9%, ce qui confirme un marché équilibré, sans réserves excessives.

L'effet positif de ces constructions sur l'évolution démographique s'est en partie répercuté au niveau démographique, puisque la population de Delémont a augmenté. Ceci montre que la construction de nouveaux logements est également nécessaire pour maintenir la population actuelle, en raison notamment du phénomène de desserrement des familles (séparations, divorces) et des jeunes qui prennent plus rapidement un logement que par le passé.

L'intérêt marqué pour ces nouveaux logements est un signe encourageant qui a incité le Conseil communal à poursuivre une campagne d'information et de sensibilisation auprès des promoteurs, des caisses de pensions, des constructeurs et des entreprises générales, afin d'améliorer l'offre actuelle.



Le montant des investissements a très fortement augmenté au niveau des permis publiés et délivrés. Cette statistique dépend essentiellement de très grands projets qui présentent des montants d'investissement élevés.

## **5.6. Aménagement local et urbanisme**

Les principaux efforts déployés en matière d'aménagement local et d'urbanisme ont été consacrés aux deux domaines d'action suivants : d'une part assurer la promotion des terrains – y compris les friches – et locaux disponibles, en recherchant et en accompagnant les promoteurs et les sociétés intéressés, en collaboration avec le Maire ; d'autre part, poursuivre les études et démarches en vue du développement des secteurs stratégiques, notamment les zones d'activités de la Communance et Innodel, le futur écoquartier « EUROPAN 9 – Gros-Seuc », le pôle de développement de la Gare CFF, le secteur « Le Ticle – Théâtre du Jura », le secteur Gare Sud (préparation des bases d'un programme en vue de lancer un concours d'idées en urbanisme).

La mise en œuvre du nouveau PAL « Delémont, Cap sur 2030 » est au cœur de l'activité du service : les nouvelles dispositions règlementaires, les enjeux fixés et les objectifs retenus imposent une attention accrue avec un but majeur, concilier densité et qualité. Dans ce sens, les bases du concours d'urbanisme relatif au secteur des Arquebusiers ont été définies et la demande de crédit y relative a été acceptée par le Conseil de Ville.

La réflexion engagée, en collaboration avec le Réseau Vieille Ville, a été poursuivie dans le cadre de la démarche participative avec tous les milieux et acteurs concernés. Les études destinées à améliorer l'attractivité et à redynamiser le centre historique de Delémont ont notamment débouché sur la mise en place des 18 actions du projet « Vieille Ville Plus ». La mise en place de mobilier éphémère et un nouveau fleurissement de la vieille ville, ainsi que le concours Vieille Ville fleurie, ont été les actions les plus visibles. Mais plus fondamentalement, les efforts entrepris pour renforcer l'attractivité de la vieille ville ont porté leurs fruits puisque la plupart des vitrines disponibles ont été reprises par de nouveaux commerçants. Le concours relatif à la place Roland-Béguelin et à la zone de rencontre vieille ville a par ailleurs été lancé.

En matière de promotion et de développement économique, de nombreux contacts ont été établis avec différents investisseurs : plusieurs terrains sont ainsi réservés pour des extensions et des constructions de nouvelles entreprises, à la Communance en particulier. Les démarches se poursuivent pour développer des projets au Sud des voies (projet de centre de séminaires notamment). Le Maire et l'Urbaniste communal sont également engagés sur Innodel, qui accueille désormais une antenne du SIP BASELAREA (parc suisse de l'innovation) et dans les projets cantonaux, afin de positionner la ville de Delémont de manière plus favorable aux niveaux régional et national.

## **5.7. Projet d'agglomération**

Un investissement très important a à nouveau été consenti dans le projet d'agglomération de Delémont, principalement dans deux domaines. Au niveau politique, les deux organes en place (Comité politique-Conseil d'agglomération et Commission d'aménagement du territoire + énergie), placés sous la présidence du Maire et du Conseiller communal UETP, ont poursuivi le travail engagé ces dernières années pour mettre en œuvre le Plan directeur régional, et défendre le PA3 (programme de 3<sup>e</sup> génération) auprès de la Confédération. L'étude du projet « Campagne d'agglomération » a en grande partie été réalisée. Un des points forts de l'année 2018 a été l'obtention du label Cité de l'énergie pour l'agglomération en tant que Région Energie, une des premières à obtenir cette récompense en Suisse romande.

Du point de vue organisationnel, le bureau technique a vécu sa quatrième année de fonctionnement, avec une chargée de mission à 50%, dont le financement est assuré par les 11 communes, placée sous la direction technique du chef du Service UETP. Le bilan 2018 est très positif et l'organisation actuelle donne totalement satisfaction.

## **5.8. Transports Urbains Delémontains (TUD)**

Le Service UETP a participé activement à l'élaboration de l'offre des prestations des TUD, en collaboration avec CarPostal Région Ouest, chargé de l'exploitation, le Canton (Section mobilité et transports) et les communes de l'agglomération. Comme le montre le tableau ci-dessous, le nombre de voyageurs a à nouveau augmenté en 2018.

	<b>Voyageurs<sup>1</sup></b>
2007	192'934
2008	214'372
2009	232'298
2010	241'800
2011	232'255
2012	235'139
2013	226'339
2014	226'191
2015	230'315
2016	239'727
2017	261'099
2018	268'157

<sup>1</sup> Jusqu'à fin 2010, il s'agissait d'une estimation sur la base de 4 comptages annuels (méthodologie courante) ; depuis 2011, un système de comptage automatique a été mis en place pour les lignes 1 et 2, ce qui peut conduire à quelques différences par rapport aux années précédentes quant à l'évaluation du nombre de voyageurs transportés.

Concernant PubliCar, le nouveau système d'exploitation mis en place dès fin 2013, avec la collaboration d'un taxi mandaté par CarPostal, a permis d'améliorer la qualité des prestations, tout en réduisant fortement les charges financières. Les résultats sont très positifs avec une forte augmentation, puisque 12'388 voyageurs ont été transportés en 2018 (contre 11'113 en 2017).

Dans le cadre de la promotion des TUD, et des transports publics en général, les « cartes journalières Commune » ont à nouveau connu un grand succès. Avec 13 titres de transport, la Commune dispose ainsi d'un produit attractif qui contribue à améliorer l'accessibilité des transports publics et à renforcer les efforts entrepris afin de promouvoir une mobilité douce et durable. En 2018, les cartes ont à nouveau été vendues à près de 100%.

En ce qui concerne le remboursement des indemnités entre la RCJU et la Municipalité, il s'avère que les Autorités communales ont été averties, en fin d'année 2018, qu'une part serait rétrocédée à la Ville. De plus amples précisions seront développées dans le rapport de gestion 2019.

## **5.9. Bâtiments et terrains communaux, sites et monuments protégés**

La Ville compte 64 bâtiments à entretenir qui représentent une valeur vénale estimée à 110 millions de francs environ. Un entretien minimal des bâtiments communaux a été effectué, en fonction des dotations du budget de fonctionnement. En complément aux crédits spéciaux octroyés par le Conseil de Ville, les crédits-cadre pour l'entretien des bâtiments communaux (2017-2021), pour le Collège (2018-2022), pour le Centre Sportif et pour divers assainissements énergétiques (2014-2018) permettent de viser un niveau d'entretien satisfaisant pour les bâtiments considérés. Les efforts principaux ont été consacrés aux projets suivants : finalisation des travaux du projet de la Mandchourie en vue de l'installation de la Maison de l'Enfance ; planification et suivi des travaux liés aux crédits-cadre pour le Centre sportif, l'entretien et les assainissements énergétiques des bâtiments communaux ; mise en œuvre du crédit-cadre pour les adaptations des bâtiments aux directives de protection incendie, y compris les plans d'évacuation ; préparation d'une demande de crédit pour faciliter l'accès aux principaux bâtiments communaux aux personnes à mobilité réduite (PMR) ; engagement des réflexions afin d'assainir et d'agrandir le centre d'entretien de la Voirie ; préparation du programme et du règlement pour la construction d'un nouveau bâtiment scolaire aux Arquebusiers ; études relatives au projet de nouveaux terrains synthétiques et de nouvelles halles de gymnastique ; travaux d'adaptation au cimetière afin de rendre les lieux plus accueillants et les adapter aux besoins actuels ; demande de crédit pour les travaux d'assainissement du bâtiment scolaire du Gros-Seuc ; mise en place des caméras de vidéosurveillance ; travaux de rénovation des fontaines de la vieille ville, en particulier la Fontaine du Sauvage.

Un suivi attentif a été porté sur les travaux qui ont été engagés par les propriétaires privés sur des bâtiments protégés, en particulier en vieille ville, afin de poursuivre l'effort visant une mise en valeur du patrimoine architectural. Sur la base du nouvel arrêté pour attribuer des subventions pour la rénovation des façades en vieille ville, des aides financières ont été accordées à plusieurs propriétaires. Une politique foncière communale active a été poursuivie, dans le cadre d'une vision à long terme, afin de valoriser le patrimoine immobilier communal et disposer des terrains stratégiques pour assurer le développement de la ville.

Des efforts importants ont été menés, en collaboration avec la mandataire chargée du suivi de la politique énergétique communale, afin d'établir une véritable compatibilité énergétique des bâtiments communaux. La démarche energo<sup>®</sup>, menée en particulier au Centre sportif et au Collège, a permis d'obtenir des



économies importantes. D'autres bâtiments ont été analysés sous le même angle et certains réglages ont été affinés, toujours en vue d'économies d'énergie. La démarche Enerschool engagée au Collège s'est poursuivie, qui a permis d'informer et de sensibiliser tous les occupants du bâtiment, en particulier les élèves.

Concernant la maintenance des bâtiments (conciergerie), la planification globale a été mise à jour. Les principales données de base qui ont été récoltées par le responsable des concierges montrent l'importance des travaux de maintenance actuels : plus de 28'000 heures par année sont consacrées à la maintenance de près de 30'000 m<sup>2</sup> de surface.

#### **5.10. Routes, rues et trottoirs**

La ville compte 400'000 m<sup>2</sup> de routes communales (51 km) et trottoirs (40 km) à entretenir, soit 67 terrains de football (routes privées et de la Bourgeoisie non comprises). Cette surface représente, à neuf, un patrimoine avoisinant les 100 millions de francs. Conformément aux documents d'analyse et de gestion de l'état constructif du réseau routier utilisés depuis plusieurs années, les travaux prioritaires ont été réalisés en fonction des ressources financières disponibles.

Le budget annuel pour l'entretien des routes, rues et trottoirs ne permet que de remettre en état des petites dégradations. Le nouveau crédit-cadre 2017-2021 pour l'entretien et la réfection des routes, nécessaire pour maintenir au minimum l'état du réseau, a ainsi permis plusieurs interventions prioritaires. Les moyens financiers disponibles ont permis de procéder à un entretien par gravillonnage de quelques rues fortement dégradées et de procéder à la pose de tapis finaux dans les secteurs qui étaient en grande partie construits.

Les efforts principaux ont par ailleurs été portés sur les projets suivants : finalisation des travaux de la route de la Mandchourie et de la rue du Vieux-Château en particulier (assainissement contre le bruit et mesures en faveur de la mobilité douce) ; travaux de mise à double sens du chemin de Bellevoie et assainissement du pont de la rue de l'Avenir ; mise en œuvre du crédit-cadre pour la sécurisation des passages piétons prioritaires ; divers autres travaux.

Les principales études ont été consacrées aux aménagements et assainissements qui seront réalisés en lien avec le projet « Le Ticle – Théâtre du Jura », aux équipements et aux aménagements du futur écoquartier, aux projets d'assainissement contre le bruit routier de la route de la Communance et de la route du Domont, aux projets visant à limiter le trafic à la rue du Temple et à la route du Vorbourg, à la planification du crédit-cadre « Mobilité douce » accepté par le Conseil de Ville, à l'analyse de l'optimisation de la place de l'Etang, au diagnostic des ouvrages en général (ponts, passerelles, murs, etc.).

#### **5.11. Canalisations – PGEE**

Le budget annuel pour l'entretien des canalisations permet de faire des curages, des réfections ponctuelles et quelques passages à la caméra. Les crédits-cadre sont, dans ce sens, nécessaires pour entreprendre des travaux plus importants : le premier pour le renouvellement des infrastructures et le second pour les mesures d'assainissement liées au plan d'actions du PGEE. Dans le cadre des mesures liées à ces crédits, plusieurs tronçons ont été assainis en 2018. Le Département UETP participe activement aux différents projets du SEDE (Syndicat intercommunal pour l'épuration des eaux usées de Delémont et environs).

#### **5.12. Cours d'eau, projet « Delémont marée basse »**

La gestion et l'entretien des cours d'eau ont été réalisés, en collaboration avec la Commission des digues, afin d'assurer l'écoulement normal des eaux et d'éviter des problèmes d'obturation ou de refoulement. Le Plan global de gestion et d'entretien de tous les cours d'eau communaux, validé par le Conseil communal et approuvé par l'Office cantonal de l'environnement, est mis en œuvre conformément aux priorités définies. Différents travaux ont été réalisés dans ce sens.

Les mesures urgentes liées au plan d'alarme ont été finalisées en 2018. Concernant le secteur « Morépont amont », les travaux ont été terminés, y compris les nouvelles passerelles qui ont été mises en service et le parc urbain qui a été inauguré. Les travaux sur le secteur « centre aval » ont été finalisés. La prochaine étape concerne un second secteur entre la Jardinerie et le pont de l'avenue de la Gare avec, notamment, la suppression des piliers ex-Voegele. Le prochain rapport « Delémont marée basse » sera adressé au Conseil de Ville à fin 2019.

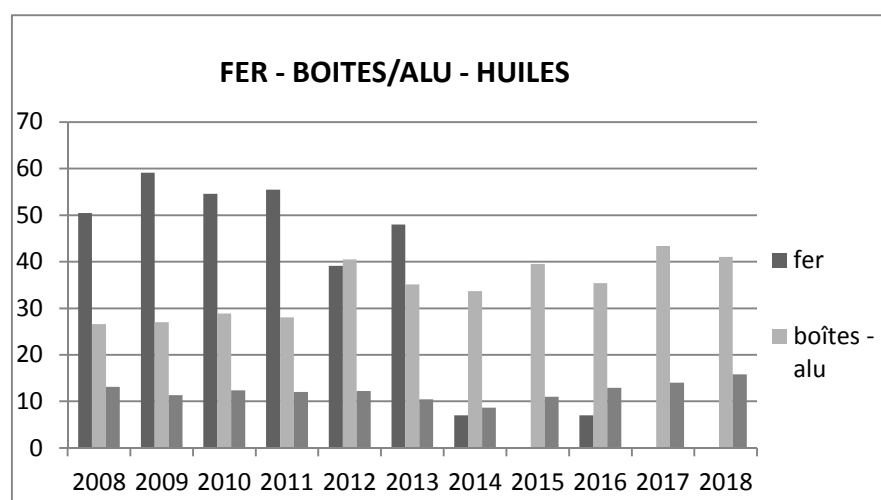
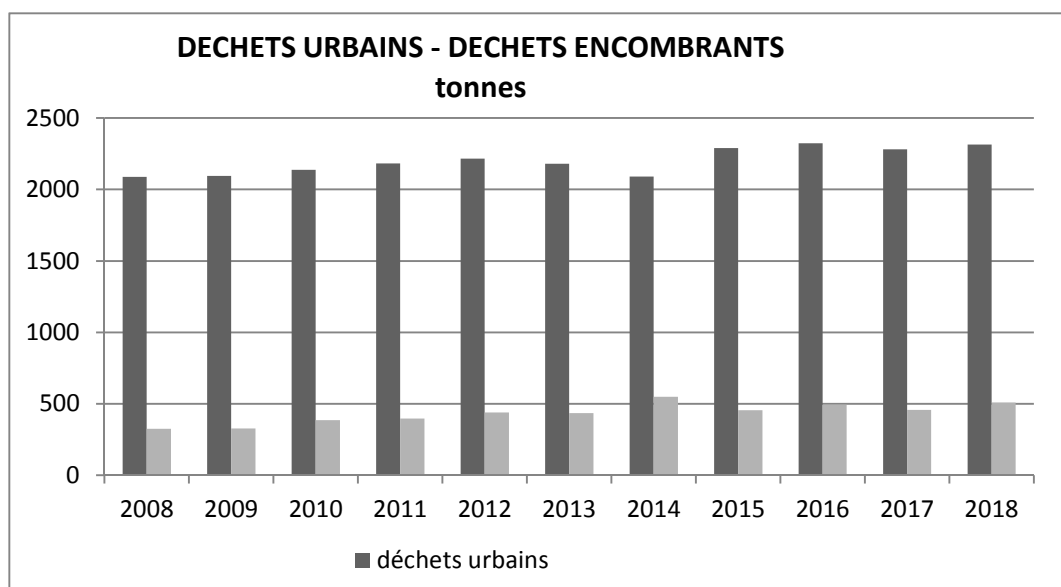
### 5.13. Déchets

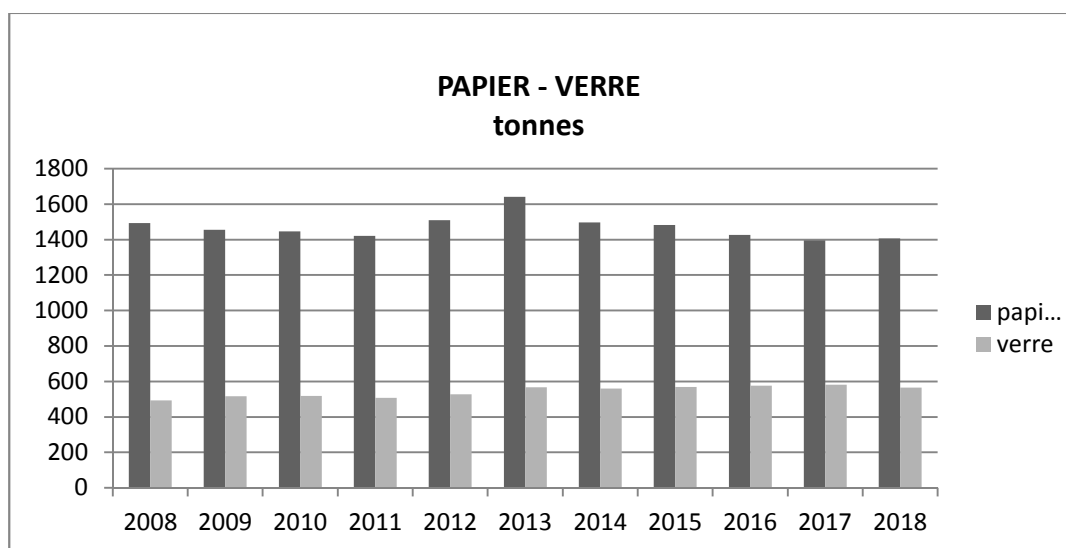
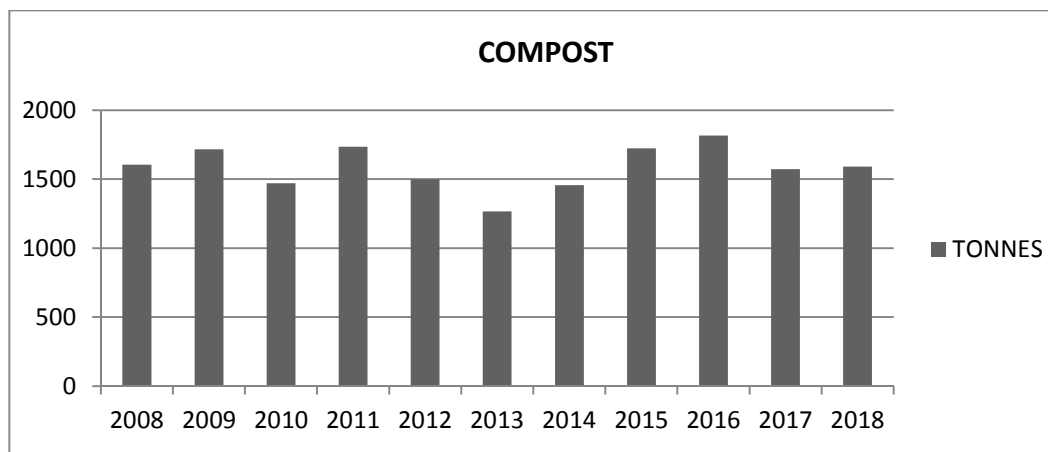
L'étude de la réorganisation de la gestion des déchets au niveau régional s'est poursuivie. Le SEOD (Syndicat intercommunal pour l'élimination des ordures et autres déchets) a ainsi soumis aux communes le crédit de 4 millions de francs pour le projet de déchèterie régionale. Suite aux résultats de la votation populaire dans les communes, le projet doit être revu : une nouvelle feuille de route a été établie dans ce but. L'étude sur la réorganisation de la gestion des déchets, avec la mise en place d'écopoints, et éventuellement de conteneurs semi-enterrés, se poursuit. Le SEOD participe également au projet de biogaz qui pourrait reprendre les déchets verts de la ville.

Delémont participe activement à ces réflexions, le Conseiller communal UETP étant membre du Bureau et du Comité du SEOD. L'Ingénieur communal participe ponctuellement à certaines séances en tant que conseiller technique. Dans ce contexte, il est nécessaire d'inscrire les réflexions au niveau communal dans la ligne de celles faites par le SEOD. Dans ce cadre, l'étude qui a été finalisée, avec l'appui d'un bureau spécialisé, sur la gestion globale des déchets en ville de Delémont dans le but, notamment, de rechercher des solutions de rationalisation et d'économie, devrait être mise en œuvre en fonction des décisions qui seront prises sur la future déchèterie régionale en particulier.

Les tonnages des déchets collectés sont plus ou moins constants depuis plusieurs années. La répartition des déchets 2018 par type est la suivante (chiffres en tonnes) :

- déchets urbains livrés au SEOD	2'314
- déchets encombrants livrés au SEOD	508
- déchets verts	1'591
- papier (par entreprises privées et Voirie)	1'406
- huiles végétales et minérales par conteneurs (entreprise privée)	15
- verre par conteneurs (entreprise privée)	566
- aluminium + boîtes (entreprise privée)	41
- collectes de vêtements usagés en 2017 par Texaid en ville de Delémont	12





#### 5.14. Environnement, affichage public, réclames et enseignes

Le travail de la chargée de mission à 60% a permis de mettre en œuvre plusieurs mesures dans les domaines nature, paysage et environnement. Les mesures inscrites au plan directeur « Nature en ville » ne nécessitant pas d'investissement financier particulier ont été poursuivies, notamment par des recommandations pour la plantation de haies et d'arbres, de parterres fleuris et pour l'aménagement de pieds d'arbres. Les contacts se sont poursuivis avec la Bourgeoisie concernant le renouvellement des arbres des allées du Domont et du Vorbourg. La suite de ces projets se fera selon le programme d'intervention retenu, qui se déroulera sur plusieurs années.

La Conception d'évolution du paysage (CEP), qui a été établie dans le cadre de la révision du PAL, a débouché sur un plan d'actions avec les mesures à mettre en œuvre à court, moyen et long termes.

Concernant les places de jeux, les mesures planifiées ont été mises en œuvre, conformément au Plan directeur communal et aux priorités fixées dans le crédit-cadre 2013-2017. De nouveaux jeux ont notamment été installés à divers endroits et la place de jeux du parc urbain a été inaugurée. Le projet de nouvelle place de jeux des Traversins a fait l'objet d'une demande de permis de construire et devrait se réaliser en 2019.

La mise en application du Plan directeur communal de l'affichage public permet un traitement plus systématique des diverses requêtes en matière de réclames et d'enseignes, dont la gestion ne pose plus de problèmes majeurs grâce à ce nouvel instrument. La réflexion lancée afin de mettre au point un nouveau règlement permettant d'assurer une meilleure gestion et un suivi plus efficace des réclames et enseignes se poursuit. Le Service UETP participe au groupe de travail chargé d'améliorer la signalisation de manifestations aux entrées de ville.

\* \* \* \* \*

## **1. DEPARTEMENT DE LA MAIRIE ET DE LA PROMOTION ECONOMIQUE.....3**

1.1.	Interventions déposées par le Conseil de Ville concernant le département.....	3
1.2.	Votations – Elections .....	3
1.3.	Conseil de Ville .....	4
1.4.	Conseil communal .....	5
1.5.	Administration générale et Chancellerie communale .....	7
1.6.	Service du personnel .....	7
1.7.	Archives .....	13
1.8.	Commission de conciliation en matière de bail.....	13
1.9.	Contrôle des habitants .....	13
1.10.	Jumelages.....	15
1.11.	Commission de la mairie.....	16
1.12.	Service de police.....	16
1.13.	Centre de Renfort d'Incendie et de Secours (CRISD) .....	19
1.14.	Protection civile .....	21
1.15.	Service financier .....	21
1.16.	Statistiques et comparaisons fiscales.....	21
1.17.	Déclarations d'impôts 2018.....	25
1.18.	Commission des finances .....	26
1.19.	Commission d'évaluation des valeurs officielles et locatives des immeubles .....	26
1.20.	Encaissement des impôts .....	26
1.21.	Informatique .....	26

## **2. DEPARTEMENT DE LA COHESION SOCIALE, DE LA JEUNESSE ET DU LOGEMENT ..... 28**

2.1.	Interventions déposées par le Conseil de Ville concernant le département.....	28
2.2.	Logement .....	28
2.3.	Aide sociale .....	29
2.4.	Allocations de fin d'année .....	29
2.5.	Bourses et prêts .....	29
2.6.	Commission des affaires sociales, de la jeunesse et du logement .....	29
2.7.	Commission de la jeunesse .....	29
2.8.	Agence communale AVS-AI .....	29
2.9.	Office communal de l'emploi .....	30
2.10.	Maison de l'Enfance .....	31
2.11.	Ludothèque .....	32
2.12.	Espace-Jeunes .....	33
2.13.	Colonie du Creux-des-Biches .....	33
2.14.	Conseil delémontain des jeunes .....	34
2.15.	Vélostation .....	35

## **3. DEPARTEMENT DE LA CULTURE, DES SPORTS ET DES ECOLES..... 36**

3.1.	Interventions déposées par le Conseil de Ville concernant le département.....	37
3.2.	Sports .....	37
3.3.	Culture.....	39
3.4.	Bibliothèque municipale .....	40
3.5.	Ecole primaire .....	42

## **4. DEPARTEMENT DE L'ENERGIE ET DES EAUX ..... 44**

4.1.	Interventions déposées par le Conseil de Ville concernant le département.....	44
4.2.	Commission de l'énergie.....	44
4.3.	Service de l'électricité .....	44
4.4.	Service des eaux .....	50
4.5.	Service du gaz .....	52
4.6.	Système d'information du territoire (SIT) .....	53

4.7.	Service gestion et finances .....	54
4.8.	Service clients .....	55
4.9.	Comité opérationnel (ComOp) de La Charte .....	57
4.10.	Politique énergétique .....	57
4.11.	Considérations finales.....	59

## **5. DEPARTEMENT DE L'URBANISME, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES TRAVAUX PUBLICS..... 61**

---

5.1.	Interventions déposées par le Conseil de Ville concernant le département.....	62
5.2.	Etat général d'avancement des principaux projets décidés par le Conseil de Ville et le Corps électoral .....	64
5.3.	Permis de construire et police des constructions .....	67
5.4.	Maisons individuelles et jumelées publiées .....	68
5.5.	Montants investis et logements construits .....	70
5.6.	Aménagement local et urbanisme .....	71
5.7.	Projet d'agglomération .....	71
5.8.	Transports Urbains Delémontains (TUD) .....	71
5.9.	Bâtiments et terrains communaux, sites et monuments protégés.....	72
5.10.	Routes, rues et trottoirs.....	73
5.11.	Canalisations – PGEE .....	73
5.12.	Cours d'eau, projet « Delémont marée basse » .....	73
5.13.	Déchets .....	74
5.14.	Environnement, affichage public, réclames et enseignes .....	75